

# SONY®

3-098-549-63(1)

Digital Video Camera Recorder

## HANDYCAM®

**Betjeningsvejledning**

**DK**

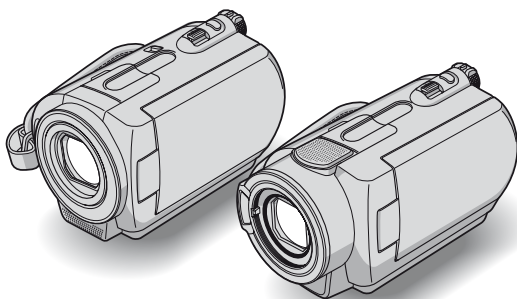
**Käyttöohjeet**

**FI**

**Instrukcja obsługi**

**PL**

**DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/  
SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E**



Yderligere oplysninger om avanceret betjening finder du „Handycam Håndbog“ (PDF).

Jos haluat lisätietoja muista toiminnoista, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

Szczegółowe informacje na temat operacji zaawansowanych zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).



# Læs dette først

Inden du tager enheden i brug, skal du læse denne betjeningsvejledning omhyggeligt og gemme den til fremtidig brug.

## ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

## FORSIGTIG

Udskift kun batteriet med den angivne type. I modsat fald kan der opstå brand eller ske personskade.

## Til brugerne i Europa

### OBS!

De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke dette digitale videokameras lyd og billede.

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-direktivet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

### Bemærk!

Genstart programmet eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fej!).



**Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingsystemer)**

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Tilgængeligt tilhører: Fjernbetjening (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

# Bemærkninger om brug

- Videokameraet er ikke støvsikkert, drypsikkert eller vandtæt. Se "Forsigtig" (s. 30).
- Du må ikke gøre følgende, når enten indikatoren for POWER-kontakten (s. 9) eller \*-indikatoren er tændt, for at forhindre harddisken i at gå i stykker eller optagne billeder i at gå tabt:
  - Fjerne batteriet eller vekselstrømsadapteren fra videokameraet.
  - Udsætte videokameraet for stød eller rystelser.

## Om afspilning

- Inden du begynder at optage, skal du kontrollere optagefunktionen for at sikre dig, at billedet og lyden optages uden problemer.
- Der kan ikke kompenseres for indholdet af en optagelse – dette gælder også, selvom den manglende optagelse eller afspilning skyldes en fejl i videokameraet, på optagemediet, osv.
- Tv-farvesystemer varierer, afhængigt af land/område. Hvis du vil se optagelserne på et tv, skal du bruge et TV, der er baseret på PAL.
- Fjernsynsprogrammer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af sådant materiale kan være i strid med loven om ophavsret.

## Gem alle dine optagne billeddata

- Gem alle dine optagne billeder på eksterne medier for at forhindre, at dine billeddata går tabt. Det anbefales, at du gemmer billeddataene på en disc, f.eks. DVD-R ved hjælp af din computer\*. Du kan også gemme dine billeddata ved hjælp af en videobåndoptager eller en DVD/HDD-optager\*.
- Det anbefales, at du regelmæssigt gemmer dine billeddata efter optagelse.

## Udsæt ikke videokameraet for stød eller vibrationer

- Videokameraets harddisk vil muligvis ikke blive genkendt, og optagelse eller afspilning er derfor ikke mulig.

## Faldsensor

- For at beskytte den interne harddisk mod stød under fald, har videokameraet en faldsensor-funktion\*. Ved fald eller stød kan blokeringen til beskyttelse af videokameraet muligvis blive registreret på optagelsen. Hvis faldsensoren gentagne gange registrerer et fald, kan optagelsen/afspilningen blive afbrudt.

## Bemærkning om driftstemperaturer

- Når temperaturen i videokameraet bliver meget høj eller meget lav, må du ikke bruge videokameraet til optagelse eller afspilning, da beskyttelsesfunktionerne i videokameraet kan blive aktiveret i sådanne situationer. I så fald vises en indikator på LCD-skærmen (s. 28).

## Når videokameraet er sluttet til en computer

- Du skal ikke formatere videokameraets harddisk ved hjælp en computeren. Hvis du gør det, fungerer videokameraet muligvis ikke korrekt.

## Bemærkning om videokameraet anvendt i højt beliggende områder

- Du må ikke tænde videokameraet i et område med lavt tryk, hvor højden over havet er mere end 3.000 meter. Dette kan beskadige videokameraets harddisk.

## Bemærkning om bortskaffelse/overførsel

- Hvis du udfører [⊖ FORMAT]\* eller formaterer videokameraet, sletter du muligvis ikke data helt fra harddisken. Når du overfører videokameraet til andre, anbefales det, at du udfører [⊖ EMPTY]\* for at forhindre gendannelse af dine data. Herudover anbefales det, at du destruerer selve videokameraet, når du bortskaffer det.

## Om sproginstilling

- Skærmvisningerne på hvert sprog bruges til at illustrere betjeningen. Du kan vælge et andet skærmsprog, før du bruger videokameraet (s. 9).

## Om denne betjeningsvejledning

- De LCD-skærbilleder og indikatorer, der er vist i denne vejledning, er optaget med et digitalt stillbilledkamera og kan se anderledes ud, end hvad du er vant til.
- Design og specifikationer på optagemedie og andet tilbehør kan ændres uden varsel.
- Medmindre andet er angivet, er illustrationerne i denne vejledning baseret på DCR-SR300E.
- Skærbillederne er fra Windows XP. Sekvenserne kan variere afhængigt af computerens operativsystem.

\* Se også "Handycam Håndbog" (PDF).

# Indholdsfortegnelse

Læs dette først.....	2
Bemærkninger om brug .....	3

## Introduktion

Trin 1: Kontrol af de medfølgende komponenter .....	5
Trin 2: Opladning af batteriet .....	7
Trin 3: Tænde og indstille dato og klokkeslæt .....	9
Ændring af sprog .....	9
Trin 4: Klargøring til optagelse .....	10

## Optagelse og afspilning

Optagelse.....	11
Afspilning .....	13
Dele af funktioner i videokameraet .....	15
Indikatorer under optagelse og afspilning .....	18
Gemme billeder.....	20
Sletning af billeder .....	20
Afspilning af billedet på et TV .....	21
Anvendelse af en computer .....	22
Anvendelse af forskellige funktioner - "🏠 HOME" og "⚙️ OPTION".....	24

## Fejlfinding

Fejlfinding.....	27
Advarselsindikatorer .....	28

## Yderligere oplysninger

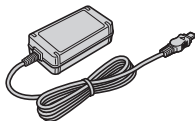
Forsigtig .....	30
Specifikationer .....	31

# Trin 1: Kontrol af de medfølgende komponenter

Kontroller, at det følgende tilbehør fulgte med videokameraet.

Tallet i parentes angiver antal medfølgende tilbehør.

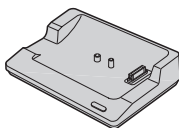
Vekselstrømsadapter (1) (s. 7)



Netledning (1) (s. 7)



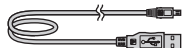
Handycam Station (1) (s. 7)



A/V-tilslutningskabel (1) (s. 21)



USB-kabel (1) (s. 23)



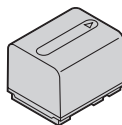
Trådløs fjernbetjening (1)  
(undtagen DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Et lithiumbatteri (knapbatteri) er allerede isat.

Genopladeligt batteri  
NP-FH40 (1) (s. 7) (DCR-SR32E/SR33E/  
SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

NP-FH60 (1) (s. 7) (DCR-SR190E/  
SR200E/SR290E/SR300E)



21-bens adapter (1)

For de modeller, hvor **CE**-mærket kun er trykt i bunden.

CD-ROM "Handycam Application  
Software" (1) (s. 22)

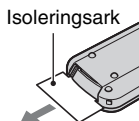
- Picture Motion Browser (Software)
- Handycam Håndbog (PDF)

"Betjeningsvejledning" (denne vejledning)  
(1)

## Om fjernbetjeningen (undtagen DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

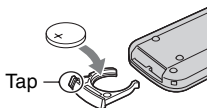
### Brug af fjernbetjeningen den første gang

Fjern isoleringsarket, før fjernbetjeningen tages i brug.



### Sådan skifter du batteriet i fjernbetjeningen

- 1 Tryk på tappen, mens du sætter en negl ind i slidsen for trække batteriholderen ud.
- 2 Isæt et nyt batteri med plussiden (+) opad.
- 3 Sæt batteriholderen tilbage i fjernbetjeningen, indtil den klikker på plads.

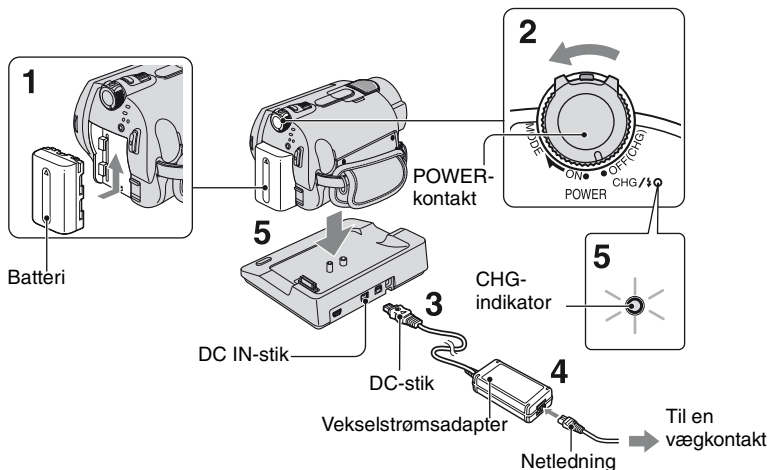


### ADVARSEL

Batteriet kan eksplodere, hvis det håndteres forkert. Du må ikke genoplade eller adskille batteriet eller udsætte det for åben ild.

- Når lithiumbatteriet er ved at være opbrugt, reduceres fjernbetjeningens brugsafstand, eller måske fungerer fjernbetjeningen ikke korrekt. Hvis dette er tilfældet, skal batteriet skiftes ud med et Sony CR2025 lithiumbatteri. Brug af andre batterier kan medføre risiko for brand eller eksplosion.

# Trin 2: Opladning af batteriet



Du kan oplade "InfoLITHIUM"-batteriet (H-serien), når det sidder i videokameraet.

- Videokameraet fungerer kun sammen med "InfoLITHIUM"-batteriet (H-serien).

**1** Indsæt batteriet ved at skubbe det i pilens retning, indtil det klikker på plads.

**2** Drej knappen POWER i pilens retning til OFF (CHG) (standardindstilling).

**3** Tilslut vekselstrømsadapteren til DC IN-stikket i Handycam Station.

Sørg for, at ▲-mærket på DC-stikket vender opad.

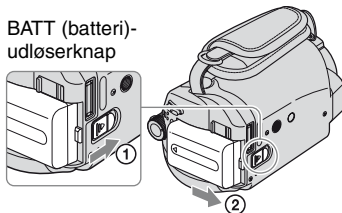
**4** Forbind netledningen til vekselstrømsadapteren og stikkontakten i væggen.


**5** Sæt videokameraet godt ned i Handycam Station.

CHG-indikatoren (opladning) lyser, og opladning begynder. CHG-indikatoren (opladning) slukkes, når batteriet er fuldt opladet. Tag videokameraet ud af Handycam Station.

**Sådan fjernes batteriet**

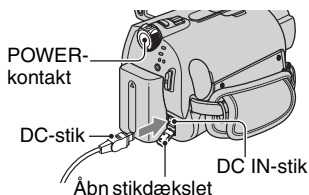
Drej POWER-kontakten til OFF (CHG). Skub BATT (batteri)-udløserknappen, og fjern batteriet.



- Når du fjerner batteriet eller vekselstrømsadapteren, skal du sørge for, at  (Film)-indikatoren/  (Still)-indikatoren (s. 9) er slukket.

## Sådan oplader du batteriet kun med vekselstrømsadapteren

Drej POWER-kontakten til OFF (CHG), og tilslut derefter vekselstrømsadapteren direkte til DC IN-stikket på videokameraet.



## Brugstid for det medfølgende batteri

### Opladningstid:

Den omtrentlige tid (min.), der kræves, når du oplader et fuldt afladet batteri helt.

### Optagetid/Afspilningstid:

Anslået tilgængelig tid (min.) for et helt opladet batteri.

NP-FH40: (Enhed:min.)

	DCR-SR32E/ SR33E/ SR42E	DCR-SR52E/ SR62E/ SR72E/SR82E
Opladningstid	125	125
Optagetid* <sup>1</sup>		
Kontinuerlig optagetid	105	90* <sup>2</sup> 100* <sup>3</sup>
Typisk optagetid* <sup>4</sup>	50	45* <sup>2</sup> 50* <sup>3</sup>
Afspilningstid	120	110* <sup>2</sup>

NP-FH60: (Enhed:min.)

	DCR-SR190E/ SR200E	DCR-SR290E/ SR300E
Opladningstid	135	135
Optagetid* <sup>1</sup>		
Kontinuerlig optagetid	115* <sup>2</sup> 125* <sup>3</sup>	100* <sup>2</sup> 105* <sup>3</sup>
Typisk optagetid* <sup>4</sup>	55* <sup>2</sup> 60* <sup>3</sup>	50* <sup>2</sup> 50* <sup>3</sup>
Afspilningstid* <sup>2</sup>	165	160

\*<sup>1</sup> Når [REC MODE] indstilles til [SP].

\*<sup>2</sup> Når LCD-baggrundsbelysningen tændes.

\*<sup>3</sup> Når LCD-baggrundsbelysningen slukkes.

\*<sup>4</sup> "Typisk optagetid" angiver en optagetid ved gentagen start/stop af optagelse, tænd/sluk og zoom.

### Batteri

- Før udskiftning af batteriet skal du dreje POWER-kontakten til OFF (CHG) og slukke (Film)-indikatoren/ (Still)-indikatoren (s. 9).
- Strømmen leveres ikke fra batteriet, når vekselstrømsadapteren er tilsluttet videokameraets DC IN-stik eller Handycam Station selv hvis netledningen fjernes fra stikkontakten i væggen.

### Tider for opladning, optagelse og afspilning

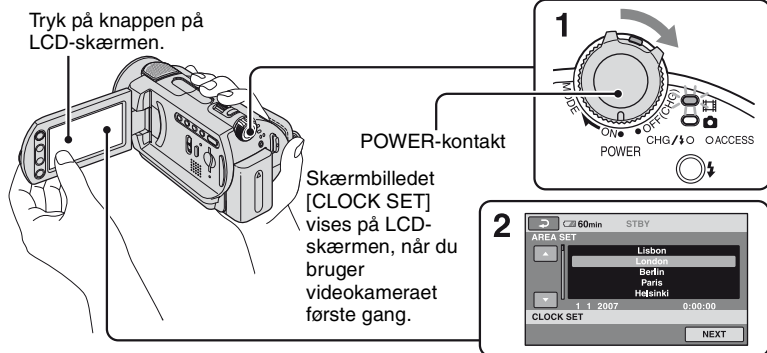
- Tiderne er målt ved brug af videokameraet ved 25°C (10°C til 30°C anbefales).
- Den tilgængelige optage- og afspilningstid reduceres, når videokameraet bruges ved lave temperaturer.
- Optage- og afspilningstiden bliver kortere, afhængigt af de forhold, som du bruger videokameraet under.

### Om lysnetadapteren

- Brug en stikkontakt i nærheden, når du bruger lysnetadapteren. Tag øjeblikkeligt lysnetadapteren ud af stikkontakten, hvis der opstår en fejlfunktion, mens du bruger camcorderen.
- Brug ikke vekselstrømsadapteren, hvis den er placeret et snævert sted, f.eks. mellem en væg og et møbel.
- Du må ikke kortslutte AC-adapterens DC-stik eller batteriklemmerne med metalgenstande. Dette kan medføre fejl.
- Selvom den er slukket, tilføres der stadig strøm til camcorderen, så længe den er sluttet til stikkontakten i væggen via lysnetadapteren.



# Trin 3: Tænde og indstille dato og klokkeslæt



- 1 Skub, mens du trykker på den grønne knap, POWER-kontakten i pilens retning gentagne gange, indtil de pågældende lamper lyser.

Når du optager eller afspiller, kan du dreje POWER-kontakten i pilens retning gentagne gange, indtil indikatoren lyser.

(Film): Sådan optager du film

(Still): Sådan optager du stillbilleder

- Når du aktiverer (Still), ændres skærmens billedformat til 4:3 automatisk.

- 2 Vælg det ønskede geografiske område med / , og tryk derefter på [NEXT].

- 3 Angiv [SUMMERTIME], [Y] (år), [M] (måned), [D] (dag), timer og minutter.



Uret starter.

- Optagedato og -klokkeslæt vises ikke under optagelse, men optages automatisk på harddisken og kan blive vist under afspilning.

## Sådan nulstiller du dato og klokkeslæt

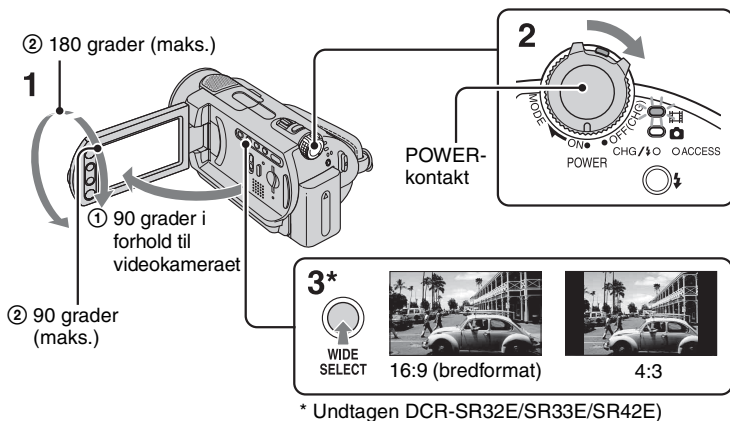
Tryk på (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [CLOCK SET], og indstil dato og klokkeslæt.

## Ændring af sprog

Du kan ændre skærmvisningen til at vise meddelelser på et bestemt sprog.

Tryk på (HOME) → (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [ LANGUAGE SET], og vælg derefter det ønskede sprog.

## Trin 4: Klargøring til optagelse



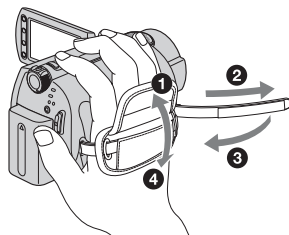
### 1 Juster af LCD-panelet.

Åbn LCD-panelet 90 grader i forhold til videokameraet (①), og drej det derefter til den bedst egnede vinkel for optagelse eller afspilning (②).

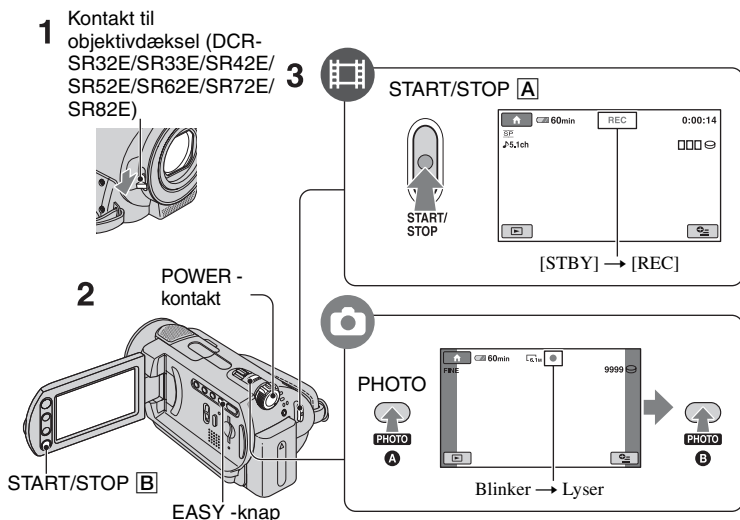
### 2 Drej POWER-kontakten for at tænde videokameraet.

### 3 Tryk på WIDE SELECT flere gange for at vælge det foretrukne billedformat (undtagen DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

### 4 Stram handremmen, og hold videokameraet rigtigt.



# Optagelse



## 1 Skub kontakten til objektivdækslet for at åbne (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

• For DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E åbnes og lukkes objektivdækslet automatisk.

## 2 Drej POWER-kontakten, indtil indikatoren tændes.

Tryk kun på den grønne knap, når POWER-kontakten er i OFF (CHG).

- (Film): Sådan optager du film
- (Stil): Sådan optager du stillbilleder

## 3 Start optagelsen.

### Film



Tryk på START/STOP [A] (eller [B]).

Tryk igen på START/STOP for at stoppe optagelse.




### Stillbilleder



Tryk let på PHOTO for at justere fokus [A] (der høres biplyde), og tryk derefter helt ned på [B] (der høres en lukkerlyd).

Når forsvinder, er billedet optaget.

- Stillbilleder optages på harddisken ved standardindstillingen.

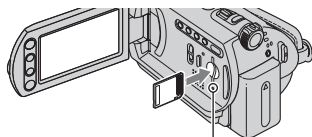
- Du kan kontrollere den ledige plads på harddisken ved at trykke på  (HOME) →  [MANAGE HDD/MEMORY] →  [INFO].
- Hvis ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker efter optagelse er afsluttet, betyder det, at der fortsat skrives data på harddisken eller "Memory Stick Duo". Udsæt ikke videokameraet for stød eller vibrationer, og fjern ikke batteriet eller vekselstrømsadapteren.
- Du kan optage op til 3 stillbilleder under filmoptagelse ved at trykke på PHOTO (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Den maksimale fortløbende optagetid er ca. 13 timer.
- Når en filmfil overstiger 2 GB, oprettes den næste filmfil automatisk.
- Den maksimale optagetid er følgende (med optagetilstand [SP]):  
DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E:  
ca. 10 timer og 50 minutter  
DCR-SR72E/SR82E:  
ca. 21 timer og 40 minutter  
DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E:  
ca. 14 timer og 30 minutter

## Optagelse af stillbilleder på en "Memory Stick Duo"

Du kan skifte optagemedie for stillbilleder til en "Memory Stick Duo".  
Du kan kun bruge en "Memory Stick Duo", der er mærket med MEMORY STICK DUO eller MEMORY STICK PRO DUO.

### ■ Sådan indsætter/udtager du en "Memory Stick Duo"

Åbn LCD-panelet, og sæt "Memory Stick Duo" i Memory Stick Duo-åbningen i den rigtige retning, indtil den klikker.





ACCESS-indikator  
("Memory Stick Duo")

Åbn LCD-panelet, og tryk let på "Memory Stick Duo" for at tage en "Memory Stick Duo" ud.

- Når ACCESS-indikatoren er tændt eller blinker, læser eller skriver videokameraet data. Undgå at støde til videokameraet, afbryde strømmen, skubbe "Memory Stick Duo" ud eller fjerne batteriet. Ellers er der risiko for beskadigelse af billeddata.
- Hvis du sætter "Memory Stick Duo" ind i åbningen i den forkerte retning, kan "Memory Stick Duo", "Memory Stick Duo"-åbningen eller billeddata blive beskadiget.
- Det antal stillbilleder, der kan optages på "Memory Stick Duo" (1GB) er følgende (med standardindstillingen for billedstørrelsen vist i ( ));  
DCR-SR32E/SR33E/SR42E: 5.900 ([VGA(0.3M)])  
DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E: 1.800 ([1.0M])  
DCR-SR190E/SR200E: 480 ([4.0M])  
DCR-SR290E/SR300E: 315 ([6.1M])
- Alle tal er målt ved hjælp af en "Memory Stick Duo", der er fremstillet af Sony Corporation. Det antal billeder, der kan optages kan variere afhængigt af optageforholdene.
- Det antal billeder, du kan optage, varierer afhængigt af billedkvaliteten eller billedstørrelsen. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

### ■ Sådan ændrer du optagemedie for stillbilleder

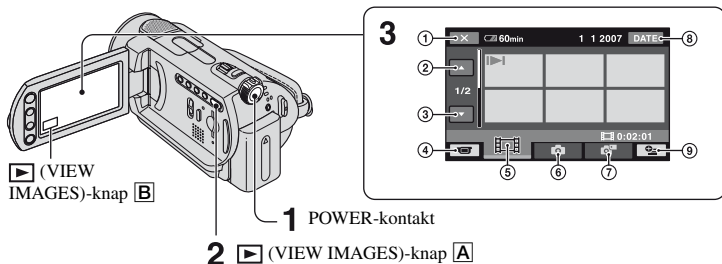
- ① Tryk på  (OPTION) →  fanen → [STILL MEDIA].
- ② Vælg det medie, hvor du ønsker at gemme stillbillederne, og tryk derefter på [OK]. Videokameraet vender tilbage til optagestandby-tilstand.

## Om Easy Handycam-betjening

Når du trykker på EASY-knappen, anvendes næsten alle indstillingerne i videokameraet automatisk, så du kan optage eller afspille uden detaljerede indstillinger. Under Easy Handycam-betjening vises **EASY** på LCD-skærmen. Tryk på EASY igen for at annullere Easy Handycam-betjening.

- Du kan ikke bruge visse knapper/funktioner under Easy Handycam-betjening.

# Afspilning



- ① Vender tilbage til optageskærbilledet
- ② Forrige 6 billeder
- ③ Næste 6 billeder
- ④ Vender tilbage til optageskærbilledet
- ⑤ Viser film
- ⑥ Viser stillbilleder på harddisken
- ⑦ Viser stillbilleder på en "Memory Stick Duo"
- ⑧ Søger efter billeder efter dato
- ⑨ (OPTION)

## 1 Drej POWER-kontakten for at tænde for videokameraet.

## 2 Tryk på ► (VIEW IMAGES) [A] (eller [B])-knappen.

VISUAL INDEX-skærbilledet vises på LCD-skærmen. (Det kan tage lidt tid at vise miniaturene).

## 3 Start afspilningen.

### Film

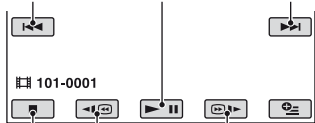


Tryk på fanen , og på den film, der skal afspilles.

Starten af sekvensen/den forrige sekvens

Skifter mellem afspilning og pause, når du trykker

Næste sekvens



Stop (gå til VISUAL INDEX-skærbilledet)

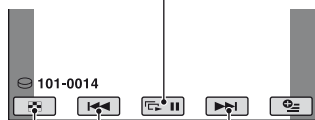
Modsat retning/Fremad

### Stillbilleder



Tryk på fanen eller og det stillbillede, der skal afspilles.





Diasshow-knap










Gå til VISUAL INDEX-skærbilledet

Forrige/Næste

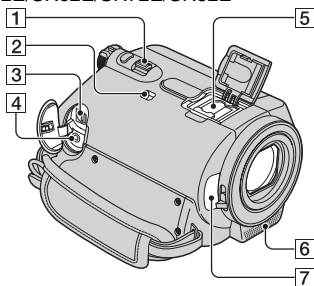
## Sådan justerer du lydstyrken for film

Tryk ved afspilning af en film på  (OPTION) →  fanen → [VOLUME], og juster den ved hjælp af /.

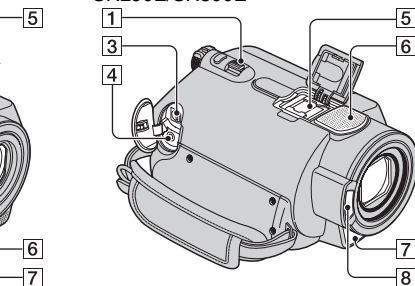
- Når afspilningen af den valgte film når til den sidste film, vender skærmen tilbage til VISUAL INDEX-skærbilledet.
- Tryk på / under pause for at afspille film langsomt.
- Et tryk på / gør tilbagespolingen/ den hurtige fremspoling ca. 5 gange hurtigere, 2 tryk gør den ca. 10 gange hurtigere, 3 tryk gør den ca. 30 gange hurtigere og 4 tryk gør den ca. 60 gange hurtigere.
-  vises med billedet på hver af de faner, der sidst blev afspillet/optaget ( for stillbilledet) sidste gang. Når du trykker på en film, der er mærket med , kan du afspille filmen fra det sted, hvor du tidligere stoppede den.

# Dele af funktioner i videokameraet

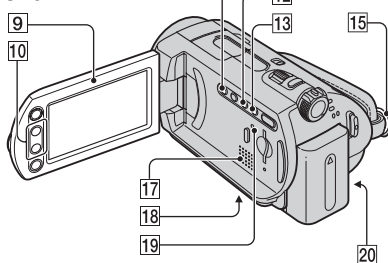
DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/SR82E



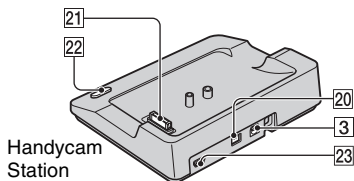
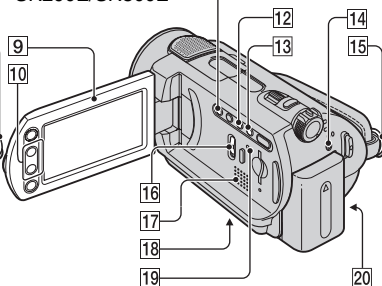
DCR-SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E



DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/  
SR82E



DCR-SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E



Handycam  
Station

## Optagelse

### 1 Motorzoomgreb

Bevæg motorzoomgrebet for at bruge zoom. Flyt motorzoomgrebet en smule for at opnå langsommere zoom. Skub lidt mere til zoomknappen for at zoome hurtigere.

### 2 NIGHTSHOT PLUS-kontakt\*1

Indstil NIGHTSHOT PLUS-kontakten til ON for at optage på mørke steder. (☑ vises.)

### 6 Indbygget mikrofon

Optager lyd.

Lyd, der registreres af den indbyggede mikrofon, konverteres til 5.1-kanals surround sound og optages.\*2

### 7 Fjernbetjeningssensor\*3

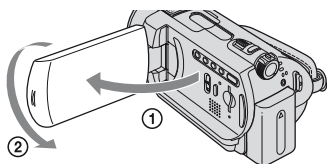
Optager signalet fra fjernbetjeningen.

### 8 Blitz\*2

Blitser ved brug af blitz.

## 9 LCD-skærm

Åbn LCD-skærmen 90 grader i forhold til videokameraet (1), og drej den 180 grader mod objektivsiden (2) for at optage i spejltilstand.



## 10 Zoom-knapper

Tryk for at zoome ind/ud.

## 11 BACK LIGHT-knap\*4

Hvis du vil justere eksponeringen til motiver i modlys, skal du trykke på BACK LIGHT for at få vist . Tryk igen på BACK LIGHT for at annullere modlysfunktionen.

## 12 DISP/BATT INFO-knap

Du kan skifte skærmvisning ved at trykke på den, mens der er tændt. Når du trykker, mens strømmen er OFF (CHG), kan du kontrollere restende batteri.

## 13 EASY-knap

Se side 12.

## 14 ⚡ (blitz)-knap\*2

Du kan vælge den ønskede indstilling for blitzen.

## 15 krog til skulderrem

Monter skulderremmen (medfølger ikke).

## 16 NIGHTSHOT-kontakt\*2

Indstil NIGHTSHOT-kontakten til ON for at optage på mørke steder. ( vises.)

## 18 Gevind til fastgørelse af kamerastativ (bund)

Monter kamerastativet (medfølger ikke): skruens længde skal være mindre end

5,5 mm) til kamerastativet ved hjælp af en skrue.

## 19 RESET-knap

Tryk på RESET for at initialisere alle indstillingerne inkl. indstillingerne for dato og klokkeslæt, hvis du vil initialisere indstillingerne (Reset).

## Afspilning

### 1 Motorzoomgreb

### 10 Zoom-knapper

Du kan vælge at forstørre stillbillederne fra ca. 1,1 gange til 5 gange den oprindelige størrelse (Afspilningszoom).

- Når du trykker på skærmen under afspilningszoom, vises det punkt, du trykkede på, i midten af den viste ramme.

### 13 EASY-knap

Se side 12.

### 17 Højttaler

Lyden kommer ud af højttaleren under afspilning.

## Tilslutning til andre enheder

### 3 A/V OUT-stik

Tilsluttes til A/V-kablet.

### 4 REMOTE-stik\*3

Tilslut andet ekstratilbehør.

### 5 Active Interface Shoe \*3

Active Interface Shoe forsyner ekstratilbehøret som f.eks. et videolys, en blitz eller en mikrofon med strøm. Tilbehøret kan aktiveres eller deaktiveres via videokameraets POWER-kontakt.

### 20 DC IN-stik

### 21 Interface-stik



## **22 Knappen DISC BURN**

Opretter en DVD ved tilslutning af videokameraet til en computer. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

## **23 (USB)-stik\*5**

Tilsluttes til USB-kablet.

\*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

\*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

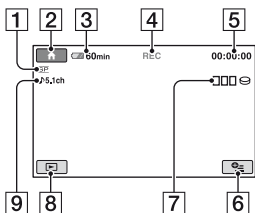
\*3 Undtagen DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*4 For DCR-SR32E/SR33E/SR42E er placeringen af knapperne anderledes end på illustrationen.

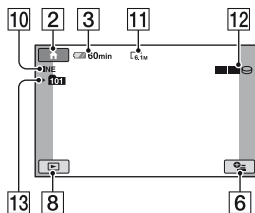
\*5 For DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E: kun udgang.

# Indikatorer under optagelse og afspilning

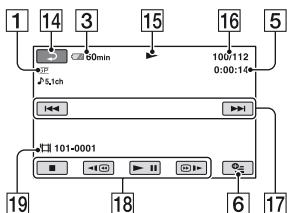
## Optagelse af film



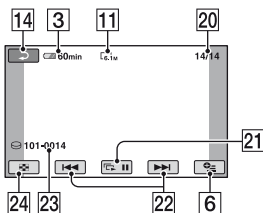
## Optagelse af stillbilleder



## Visning af film



## Visning af stillbilleder

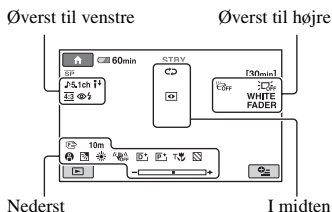


- 1 Optagetilstand (HQ/SP/LP)
- 2 HOME-knap
- 3 Batteriniveau (ca.)
- 4 Optagestatus ([STBY] (standby) eller [REC] (optagelse))
- 5 Tæller (time/minut/sekund)
- 6 Knappen OPTION
- 7 Dual Rec (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)
- 8 VIEW IMAGES-knap
- 9 5.1-kanals surround-optagelse (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)
- 10 Kvalitet ([FINE] / [STD])
- 11 Billedstørrelse
- 12 Vises, mens et stillbillede gemmes.

- 13 Optagemappe  
Vises kun når optagemediet for stillbilleder er en "Memory Stick Duo".
- 14 Returknep
- 15 Afspilningstilstand
- 16 Aktuelt filmnummer/totalt antal film
- 17 Knappen Forrige/Næste
- 18 Knapper til betjening af video
- 19 Datafilnavn
- 20 Aktuelt stillbillednummer/Totalt antal optagne stillbilleder
- 21 Knappen Diasshow
- 22 Forrige/Næste, knap
- 23 Datafilnavn
- 24 VISUAL INDEX-knap

## Indikatorer, når der foretages ændringer

De følgende indikatorer vises under optagelse/afspilning for at angive videokameraets indstillinger.



### Øverst til venstre

Indikator	Betydning
5.1ch	5.1-kanals surround-optagelse/-afspilning* <sup>1</sup>
	Optagelse med selvuldøser
	Blitz
	MICREF LEVEL lav
	WIDE SELECT* <sup>2</sup>
	WIDE SELECT* <sup>3</sup>

### Øverst til højre

Indikator	Betydning
WHITE FADER / BLACK FADER	FADER
	LCD-baggrundsbelysning deaktiveret
	Faldsensor deaktiveret
	Faldsensor aktiveret

### I midten

Indikator	Betydning
	Indstil Diashow
	NightShot plus* <sup>4</sup> NightShot* <sup>1</sup>

Indikator	Betydning
	Super NightShot plus* <sup>4</sup> Super NightShot* <sup>1</sup>
	Color Slow Shutter
	PictBridge-tilslutning
	Advarsel

### Nederst

Indikator	Betydning
	Billedeffekt
	Digital effekt
	Manuelt fokusering
	SCENE SELECTION
	Baggrundsbelysning
	Hvidbalance
	SteadyShot slået fra
	EXPOSURE/ SPOT METER
	TELE MACRO
	ZEBRA* <sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*<sup>2</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*<sup>3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*<sup>4</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

- Optagedatoen og klokkeslættet optages automatisk på harddisken og "Memory Stick Duo". De vises ikke under optagelse. Du kan dog markere dem som [DATA CODE] under afspilning.

# Gemme billeder

Optagne billeder gemmes på videokameraets interne harddisk. På grund af den interne harddisks begrænsede kapacitet skal du sørge for at gemme dine billeddata på en type eksternt medie, f.eks. en DVD-R eller en computer.

Du kan gemme de billeder, der er optaget med videokameraet, som beskrevet nedenfor.

## Lagring af billeder ved hjælp af en computer

Ved brug af softwaren på den medfølgende CD-ROM kan du lagre billeder på en DVD eller harddisken på en computer. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

## Opret en DVD med ét tryk (One Touch Disc Burn)

Du kan let gemme de billeder, du optog med videokameraet, direkte på DVD.

## Lagring af billeder på en computer

Du kan lagre de optagne billeder i videokameraet på harddisken i en computer.

## Oprettelse af en DVD med udvalgte billeder

Du kan gemme de billeder, du overførte til din computer, på en DVD. Du kan også redigere billederne.

## Lagring af billeder ved at tilslutte videokameraet til andre enheder



Du kan kopiere billeder til videobåndoptager eller DVD/HDD-enheder. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

# Sletning af billeder



## Sletning af billeder på harddisken

**1** Tryk på  (OTHERS) → [DELETE] i  (HOME MENU).




**2** Tryk på  [DELETE].

**3** Tryk på  [DELETE] (film) eller  [DELETE] (stillbilleder) svarende til den type billede, du ønsker at slette, og tryk derefter på det billede, der skal slettes.







Det valgte billede er markeret med ✓.

**4** Tryk på  [OK] → [YES] →  [OK].

## Sådan sletter du alle film eller stillbilleder på én gang

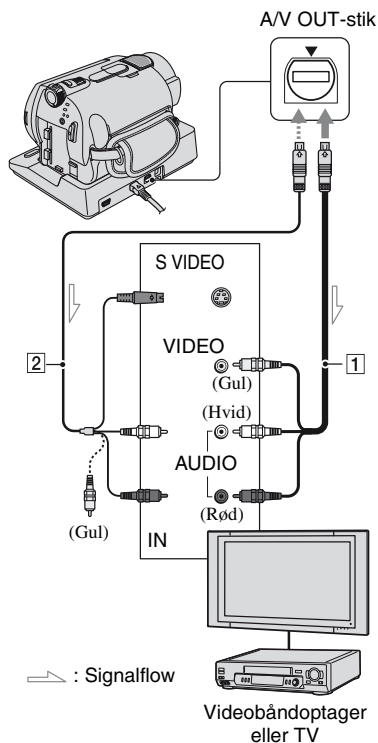
I trin **3** trykker du på  [DELETE ALL] eller  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] →  [OK].

## Sletning af stillbillederne i "Memory Stick Duo"

- 1** I trin **2** skal du trykke på  [DELETE].
  - 2** Tryk på  [DELETE], og tryk derefter det stillbillede, der skal slettes.  
Det valgte stillbillede er markeret med ✓.
  - 3** Tryk på  [OK] → [YES] →  [OK].
- Hvis du vil slette alle stillbillederne i "Memory Stick Duo" i trin **2**, skal du trykke på  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] →  [OK].

# Afspilning af billedet på et TV

Tilslut videokameraet til indgangsstikkene på et TV eller en videobåndoptager ved hjælp af A/V-tilslutningskabel **1** (medfølger) eller A/V tilslutningskabel med S VIDEO **2** (medfølger ikke). Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).



- Du kan kopiere de billeder, du optog, med videokameraet til videobåndoptager eller DVD/HDD. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

# Anvendelse af en computer

På den medfølgende CD-ROM findes "Handycam Håndbog" (PDF) og "Picture Motion Browser" (Software).

For avanceret brug af videokameraet eller tilslutning til din computer, se "Handycam Håndbog" (PDF).

Ved brug af "Picture Motion Browser" kan du udnytte følgende funktioner:

- Opret en DVD med ét tryk
- Import af billeder til en computer
- Redigering af importerede billeder
- Oprettelse af en DVD

Installer ovenstående på en computer ved at følge trinnene herunder.

## Visning "Handycam Håndbog" (PDF)

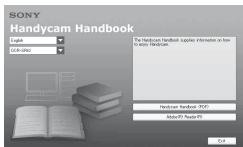
For at kunne få vist "Handycam Håndbog" skal du installere Adobe Reader på din computer.

### ■ For Windows-brugere

- ① Tænd computeren.
- ② Læg den medfølgende CD-ROM i computerens diskdrev.  
Installationskærm-billedet vises.



- ③ Klik på [Handycam Handbook].  
Installationskærm-billedet for "Handycam Håndbog" vises.



- ④ Vælg det ønskede sprog, vælg modelnavnet på dit Handycam, og klik derefter på [Handycam Handbook (PDF)].  
Installationen begynder. Når installationen er fuldført, vises genvejsikonet for "Handycam Håndbog" på skrivebordet på din computer.
  - Modelnavnet på din Handycam er trykt i bunden af det.
- ⑤ Klik på [Exit] → [Exit], og tag derefter CD-ROM ud af computerens diskdrev.

### ■ For Macintosh-brugere

- ① Tænd computeren.
- ② Læg den medfølgende CD-ROM i computerens diskdrev.
- ③ Åbn mappen [Handbook] på CD-ROM'en, dobbeltklik på mappen [DK] og træk og slip derefter "Handbook.pdf" til computeren.

Når du har installeret softwaren, kan du få vist håndbogen ved at dobbeltklikke på "Handbook.pdf".

## Installation af softwaren (medfølger)

- Den medfølgende software er ikke kompatibel med en Macintosh.

### ■ Systemkrav

Ved brug af den medfølgende software skal følgende systemkrav være opfyldt.

**Operativsystem:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional eller Windows XP Media Center Edition Standardinstallation er påkrævet. Problemfri drift på et opgraderet operativsystem eller i et multi-boot miljø kan ikke garanteres.

**CPU:** Intel Pentium III 1 GHz eller hurtigere

**Program:** DirectX 9.0c eller senere. (Dette produkt er baseret på DirectX-teknologi. Og det er nødvendigt, at DirectX er installeret.)

**Lydsystem:** Direct Sound-kompatibelt lydkort

**Hukommelse:** 256 MB eller derover

**Harddisk:** Tilgængelig ledig plads på harddisken til den nødvendige installation: Ca. 600 MB (til oprettelse af en DVD, 5 GB eller mere kan være nødvendigt)

**Skærm:** DirectX 7 eller nyere kompatibelt videokort, Minimum 1024 × 768 dots, høj farvekvalitet (16 bit farve)

**Andet:** ⚡ USB-port (denne skal findes som standard), diskdrev, der kan brænde DVD'er (CD-ROM-drev er nødvendigt til softwareinstallation)

- Selv i et computermiljø, hvor operationerne er garanteret, kan der gå enkeltbilleder tabt i film, så afspilningen bliver ujævn. Imidlertid vil importerede billeder og billeder på en DVD, der oprettes efterfølgende, ikke blive påvirket.
- Funktionen garanteres ikke, selv på computere, der opfylder ovenstående systemkrav.
- Picture Motion Browser understøtter ikke gengivelse i 5.1-kanals surround sound. Lyden gengives som 2-kanals lyd.
- Hvis du bruger en bærbar computer, skal du tilslutte den til vekselstrømsadapteren som strømforsyning. I modsat fald vil softwaren ikke fungere korrekt på grund af strømsparefunktionen i computeren.

## ■ Installere software

Du skal installere softwaren på din Windows computer, **før du tilslutter videokameraet til computeren.** Installationen er kun påkrævet første gang. Sørg for at have videokameraet og Handycam Station samt et USB-kabel parat. Det indhold, der skal installeres, og procedurerne kan være forskellige afhængigt af dit operativsystem.

- 1 Kontroller, at videokameraet ikke er sluttet til computeren.
- 2 Tænd computeren.
  - Log på som administrator.
  - Luk alle åbne programmer på computeren, før softwaren installeres.

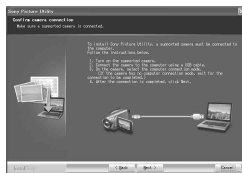
- 3 Læg den medfølgende CD-ROM i computerens diskdrev. Installationsskærmen vises.



## Hvis skærbilledet ikke vises

- 1 Klik på [Start], og klik derefter på [My Computer]. (For Windows 2000, dobbeltklik på [My Computer].)
- 2 Dobbeltklik på [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (disk-drev).  
\* Drevnavn (f.eks. (E:)) kan variere afhængigt af computeren.
- 4 Klik på [Install].
- 5 Vælg sproget til det program, der skal installeres, og klik derefter på [Next].
- 6 Vælg dit område og land/område, og klik derefter på [Next].
  - Softwaren opsættes til dit valgte land/område.
- 7 Læs [License Agreement], vælg [I accept the terms of the license agreement], hvis du accepterer, og klik derefter på [Next].
- 8 Sæt videokameraet i Handycam Station, og drej derefter POWER-kontakten for at tænde.

- 9 Tilslut Handycam Station til computeren ved hjælp af det medfølgende USB-kabel, og klik derefter på [Next] på skærbilledet til bekræftelse.




# Anvendelse af forskellige funktioner - "↑ HOME" og "⊕ OPTION"

Selvom der vises et skærbillede, hvor du bliver spurgt, om du vil genstarte computeren, behøver du ikke at genstarte den på dette tidspunkt. Genstart computeren efter afslutning af installationen.

- ⑩ Følg vejledningen på skærmen for at installere softwaren.

Afhængigt af computeren kan du have behov for at installere tredjeparts software (vist nedenfor). Hvis installationsskærbilledet vises, skal du følge instruktionerne for at installere den nødvendige software.

- Windows Media Format 9 Series Runtime (kun Windows 2000)  
Nødvendig software til at oprette en DVD
- Microsoft DirectX 9.0c  
Nødvendig software til at håndtere film

Genstart computeren, hvis det er nødvendigt for at afslutte installationen. Genvejsikonerne, f.eks. [  ] (Picture Motion Browser), vises på skrivebordet.

- ⑪ Fjern CD-ROM'en fra computerens diskdrev.

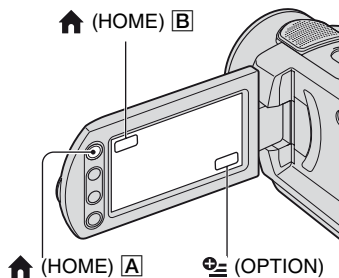
- For frakobling af USB-kablet, se "Handycam Håndbog" (PDF).



Når du har installeret softwaren, oprettes et genvejsikon for webstedet til kunderegistrering på skrivebordet.

- Når du først har registreret på webstedet, kan du få sikker og nyttig support.  
<http://www.sony.net/registration/di/>

- For oplysninger om Picture Motion Browser, besøg den følgende URL:  
<http://www.sony.net/support-disoft/>



## Brug af HOME MENU

Du kan ændre optagefunktionerne og betjeningsindstillingerne efter behov. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

**1** Tænd videokameraet, og tryk derefter på ↑ (HOME) [A] (eller [B]).

**2** Tryk på den ønskede opsætningsindstilling.



**3** Følg vejledningen på skærmen for yderligere betjening.

- Når punktet ikke vises på skærmen, skal du trykke på ▲/▼ for at skifte side.
- Du kan skjule skærbilledet HOME MENU ved at trykke på [X].
- Du kan ikke vælge eller aktivere nedtonede punkter i den aktuelle optage/afspilningssituation.

**Sådan får du vist en forklaring på hvert punkts funktion i HOME MENU (HELP)**

- ① Tryk på ↑ (HOME).




- ② Tryk på  (HELP).  
Den nederste del af knappen  (HELP) skifter til orange.



- ③ Tryk på det punkt, du vil vide indholdet i.  
Når du berører et punkt, vises forklaringen på det på skærmen.  
Hvis du vil anvende punktet, skal du trykke på [YES].

## Brug af OPTION MENU

OPTION MENU vises ligesom det pop-up-vindue, der vises, når du højreklikker med musen på en computer. Der vises forskellige funktioner afhængig af handlingen. Yderligere oplysninger findes i afsnittet "Handycam Håndbog" (PDF).

**1** Når du bruger videokameraet, skal du trykke på  (OPTION) på skærmen.

**2** Tryk på det ønskede punkt.

**3** Ret indstillingen, og tryk derefter på .

- Når det ønskede punkt ikke findes på skærmen, skal du trykke på en anden fane. Hvis du ikke kan finde punktet nogen steder, virker funktionen ikke i den pågældende situation.
- De faner og punkter, der vises på skærmen, afhænger af optage-/afspilningsstatus for videokameraet på det pågældende tidspunkt.
- Visse punkter vises uden en fane.
- OPTION MENU kan ikke bruges under Easy Handycam-betjening (s. 12).

## Punkterne i HOME MENU



### (CAMERA) kategori



MOVIE  
PHOTO  
SMTH SLW REC\*1






### (VIEW IMAGES) kategori



VISUAL INDEX  
PLAYLIST



### (OTHERS) kategori

DELETE  
[ DELETE], [ DELETE]




EDIT  
[ DELETE], [ DELETE],  
[DIVIDE], [COPY]

PLAYLIST EDIT  
[ ERASE], [ ERASE ALL], [ MOVE], [ ADD], [ ADD by date]

PRINT  
[ PRINT], [ PRINT]

COMPUTER  
[ COMPUTER], [ COMPUTER], [DISC BURN]

### (MANAGE HDD/MEMORY) kategori

 FORMAT  
 FORMAT  
 INFO

## (SETTINGS) kategori

---

### MOVIE SETTINGS

[REC MODE], [NIGHTSHOT LIGHT], [WIDE SELECT]<sup>\*2</sup>, [DIGITAL ZOOM], [STEADYSHOT], [AUTO SLW SHUTTR], [GUIDEFAME]<sup>\*1</sup>, [ZEBRA]<sup>\*1</sup>, [REMAINING], [FLASH LEVEL]<sup>\*1</sup>, [REDEYE REDUC]<sup>\*1</sup>

### PHOTO SETTINGS

[IMAGE SIZE]<sup>\*3\*4</sup>, [QUALITY], [FILE NO.], [NIGHTSHOT LIGHT], [STEADYSHOT]<sup>\*5</sup>, [GUIDEFAME]<sup>\*1</sup>, [ZEBRA]<sup>\*1</sup>, [FLASH LEVEL]<sup>\*3</sup>, [REDEYE REDUC]<sup>\*3</sup>, [STILL MEDIA]<sup>\*4</sup>

### VIEW IMAGES SET

[DATA CODE], [DISPLAY]


### SOUND/DISP SET<sup>\*6</sup>

[VOLUME]<sup>\*4</sup>, [BEEP]<sup>\*4</sup>, [LCD BRIGHT], [LCD BL LEVEL], [LCD COLOR]

### OUTPUT SETTINGS

[TV TYPE], [DISP OUTPUT]

### CLOCK/ LANG

[CLOCK SET]<sup>\*4</sup>, [AREA SET], [SUMMERTIME], [ LANGUAGE SET]<sup>\*4</sup>

### GENERAL SET

[DEMO MODE], [CALIBRATION], [A.SHUT OFF], [REMOTE CTRL]<sup>\*3</sup>, [DROP SENSOR]

---

<sup>\*1</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*2</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E

<sup>\*3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*4</sup> Du kan indstille dette punkt under Easy Handycam-betjening (s. 12).

<sup>\*5</sup> DCR-SR290E/SR300E

<sup>\*6</sup> [SOUND SETTINGS] (under Easy Handycam-betjening (s. 12))

## Punkterne i OPTION MENU

---

Punkter, du kun kan indstille i OPTION MENU, er beskrevet nedenfor.

### fane

---

[FOCUS], [SPOT FOCUS], [TELE MACRO], [EXPOSURE], [SPOT METER], [SCENE SELECTION], [WHITE BAL.], [COLOR SLOW SHTR], [S.NIGHTSHOT PLS]<sup>\*1</sup>, [SUPER NIGHTSHOT]<sup>\*2</sup>

### fane

---

[FADER], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

### fane

---

[MICREF LEVEL], [SELF-TIMER], [FLASH MODE]<sup>\*3</sup>, [TIMING]<sup>\*2</sup>, [RECORD SOUND]<sup>\*2</sup>

- (En fane afhænger af situationen)

[SLIDE SHOW], [SLIDE SHOW SET]

- (Ingen fane)

[COPIES], [DATE/TIME], [SIZE]

<sup>\*1</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

<sup>\*2</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

# Fejlfinding

Hvis der opstår problemer, når du bruger videokameraet, kan du bruge følgende oversigt til at finde problemet. Hvis problemet fortsætter, skal du afbryde strømmen og kontakte en Sony-forhandler.

## Bemærk, før du sender dit videokamera til reparation

- Det kan være nødvendigt at initialisere eller ændre den nuværende harddisk i dit videokamera afhængigt af problemet. I denne situation vil de data, der er lagret på harddisken, blive slettet. Sørg for at gemme dataene på den interne harddisk (se "Handycam Håndbog" (PDF)) på det andet medie (sikkerhedskopi), før du sender videokameraet til reparation. Vi kan ikke kompensere dig for noget tab af data på harddisken.
- Ved reparation kontrollerer vi muligvis en mindre datamængde på harddisken for at undersøge problemet. Sony-forhandleren vil imidlertid hverken kopiere eller gemme dine data.

## Der er ingen strøm.

- Sæt et opladet batteri i videokameraet (s. 7).
- Forbind netledningen fra vekselstrømsadapteren til stikkontakten i væggen (s. 7).
- Sæt videokameraet godt ned i Handycam Station (s. 7).

## Videokameraet fungerer ikke, selvom der er tændt for strømmen.

- Det tager nogle få sekunder for videokameraet at blive klar til at optage, efter at der er tændt for det. Dette er ikke en fejl.
- Tag vekselstrømsadapteren ud af vægkontakten eller fjern batteriet. Tilslut igen efter ca. 1 minut. Hvis funktionerne stadig ikke virker, skal du trykke på RESET-knappen (s. 16) med en spids genstand. Hvis du trykker på knappen RESET, nulstilles alle indstillinger inkl. klokkeslæt.
- Temperaturen i videokameraet er meget høj. Sluk for videokameraet, og lad det stå et køligt sted.

- Temperaturen i videokameraet er meget lav. Sluk videokameraet, og anbring det på et varmt sted. Lad videokameraet være der et stykke tid, og tænd det derefter.

## Knapperne fungerer ikke.

- Under Easy Handycam-betjening er de tilgængelige knapper/funktioner begrænset. Annuller Easy Handycam-betjening. Easy Handycam Yderligere oplysninger findes i "Handycam Håndbog" (PDF).

## Videokameraet bliver varmt.

- Det skyldes, at videokameraet har været tændt i lang tid. Dette er ikke en fejl.

## Strømmen afbrydes pludseligt.

- Videokameraet slukkes automatisk, når du ikke har betjent den i ca. 5 minutter (A.SHUT OFF). Ret indstillingen af [A.SHUT OFF], eller tænd for strømmen igen, eller brug vekselstrømsadapteren.
- Oplad batteriet (s. 7).

## Der optages ikke billeder ved at trykke på START/STOP eller PHOTO.

- Afspilningsskærmbilledet vises. Indstil videokameraet til optagestandby (s. 11).
- Videokameraet optager det billede, du netop har optaget på harddisken. Du kan ikke udføre en ny optagelse i denne periode.
- Videokameraets harddisk er fuld. Slet unødvendige billeder (s. 20).
- Det samlede antal film eller stillbilleder overstiger videokameraets optagekapacitet. Slet unødvendige billeder (s. 20).

## Optagelsen stopper.

- Temperaturen i videokameraet er meget høj/lav. Sluk for videokameraet, og lad det stå et køligt/varmt sted.

# Advarselsindikatorer

## Menupunkterne er nedtonede.

- Der er nogle funktioner, der ikke kan aktiveres samtidigt. Yderligere oplysninger findes i "Handycam Håndbog" (PDF).

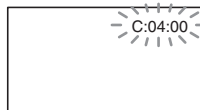
## Der er lys på skærmen, selvom objektivdækslet er lukket (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Når du tænder videokameraet, mens objektivdækslet er lukket, kan lys gennem åbningerne i objektivdækslet muligvis blive vist på skærmen. Dette er ikke en fejl.

## Selvdiagnose/ advarselsindikatorer

Se herunder, hvis der vises indikatorer på LCD-skærmen.

Nogle symptomer kan du selv ordne. Hvis problemet fortsætter, selvom du har forsøgt at ordne problemet nogle gange, skal du kontakte en Sony-forhandler eller et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.



### C:(eller E:) □□:□□ (selvdiagnose)

#### C:04:□□

- Batteriet er ikke et "InfoLITHIUM"-batteri. Anvend et "InfoLITHIUM"-batteri (s. 7).
- Tilslut vekselstrømsadapterens jævnstrømsstik korrekt til DC IN-stikket i Handycam Station eller videokameraet (s. 7).

#### C:13:□□ / C:32:□□

- Afbryd strømmen. Tilslut den igen, og forsøg at betjene videokameraet igen.
- Tænd videokameraet igen.

#### E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Der er opstået en fejl, som du ikke selv kan afhjælpe. Kontakt din Sony-forhandler eller det lokale, autoriserede Sony-servicecenter. Oplys den femcifrede kode, som begynder med "E".

### 101-0001 (Advarselsindikator for filer)

#### Blinker langsomt

- Filen er beskadiget.
- Filen kan ikke læses.

---

### (Advarsel om videokameraets harddisk)\*

#### Blinker hurtigt

- Der er muligvis opstået en fejl på harddisken i videokameraet.

---

### (Advarsel om videokameraets harddisk)\*


#### Blinker hurtigt

- Videokameraets harddisk er fyldt.
- Der er muligvis opstået en fejl på harddisken i videokameraet.

---

### (Advarsel om lavt batteriniveau)

#### Blinker langsomt

- Der er næsten ikke mere strøm på batteriet.
- Afhængigt af de driftsmiljømæssige forhold eller batteriets tilstand kan  blinke, selvom der er ca. 20 minutter resterende batteritid.

---

### (Advarsel om høj temperatur)

#### Blinker langsomt

- Temperaturen i videokameraet stiger. Sluk for videokameraet, og lad det stå et køligt sted.

#### Blinker hurtigt\*

- Temperaturen i videokameraet er meget høj. Sluk for videokameraet, og lad det stå et køligt sted.

---

### (Advarsel om lav temperatur)\*

#### Blinker hurtigt

- Temperaturen i videokameraet er meget lav. Sørg for, at videokameraet bliver varmt.

---

### (Advarselsindikator for "Memory Stick Duo")

- Der er ikke indsat en "Memory Stick Duo" (s. 12).

---

### (Advarselsindikator for formatering af "Memory Stick Duo")\*

- "Memory Stick Duo" er beskadiget.
- "Memory Stick Duo" er ikke formateret korrekt.

---

### (Advarselsindikator for inkompatibel "Memory Stick Duo")\*

- Der er indsat en inkompatibel "Memory Stick Duo".

---

### (Advarselsindikator for skrivebeskyttelse på "Memory Stick Duo")\*

- Skrivebeskyttelsestappen på "Memory Stick Duo" er låst.
- Adgang til "Memory Stick Duo" var begrænset på en anden enhed.

---

### (Advarselsindikator for blitzen)

#### Blinker hurtigt

- Der er noget i vejen med blitzen.

---

### (Advarselsindikator for kamerarystelse)

- Lysmængden er utilstrækkelig, så der opstår let kamerarystelser. Brug blitzen.
- Videokameraet er ustabilt, så der opstår let kamerarystelser. Hold videokameraet stabilt med begge hænder, og optag billedet. Men bemærk imidlertid, at advarselsindikatoren for kamerarystelse ikke forsvinder.

- 
- \* Der høres en tone, når der vises advarselsindikatorer på skærmen.

# Forsigtig

## Brug og vedligeholdelse

- Du må ikke bruge eller opbevare videokameraet og ekstraudstyr på følgende steder:

- Hvor det er ekstremt varmt, koldt eller fugtigt. Udsæt aldrig videokameraet eller tilbehøret for temperaturer over 60 °C, f.eks. i direkte sollys, i nærheden af varmekilder eller i en bil, der holder parkeret i solen. Udstyret kan gå i stykker eller ændre form.

- I nærheden af kraftige magnetfelter eller mekaniske vibrationer. Dette kan medføre fejl i videokameraet.

- I nærheden af kraftige radiobølger eller kraftig stråling. Videokameraet kan muligvis ikke optage korrekt.

- I nærheden af AM-modtagere og videoudstyr. Dette kan generere støj.

- På en strand eller i støvede omgivelser. Hvis der kommer sand eller støv i videokameraet, kan det medføre fejl. I visse tilfælde kan en sådan fejl ikke repareres.

- I nærheden af vinduer eller udendørs, hvor LCD-skærmen eller objektivet kan blive udsat for direkte sollys. Dette beskadiger det indvendige af LCD-skærmen.

- Betjen Videokameraet ved 6,8 V/7,2 V jævnspænding (batteri) eller 8,4 V jævnspænding (vekselstrømsadapter).

- Brug det ekstraudstyr, der anbefales i betjeningsvejledningerne i forbindelse med jævnstrøm og vekselstrøm.

- Du må ikke udsætte videokameraet for vand, f.eks. regn eller havvand. Hvis videokameraet udsættes for vand, kan det gå i stykker. I visse tilfælde kan en sådan fejl ikke repareres.

- Hvis der kommer genstande eller væske ind i kabinettet, skal du trække stikket til videokameraet ud og få det efterset hos en Sony-forhandler, før det tages i brug igen.

- Videokameraet må ikke udsættes for hårdhændet behandling, adskilles, ændres, udsættes for kraftige stød eller slag, f.eks. ved at der slås på videokameraet, det tabes, eller der trædes på det. Vær særlig omhyggelig, når du håndterer objektivet.

- Sæt POWER-kontakten på OFF (CHG), når du ikke anvender videokameraet.

- Du må ikke pakke videokameraet ind i f.eks. et håndklæde og betjene det. Videokameraet kan blive for varmt.

- Når du tager stikket ud af stikkontakten, skal du trække i selve stikket og ikke i ledningen.

- Du må ikke placere tunge genstande oven på netledningen, da den kan gå i stykker.
- Metallkontakter skal holdes rene.
- Hold fjernbetjeningen og batteri af knaptypen uden for børns rækkevidde. Hvis et batteri sluges ved et uheld, skal der omgående søges læge (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Hvis batteriets elektrolytiske væske er lækket:
  - kontakt et lokalt, autoriseret Sony-servicecenter.
  - vask huden de steder, der kan have været i kontakt med væsken.
  - hvis der kommer væske i øjet, skal du skylle med rigelige mængder vand og søge læge.

## ■ Når videokameraet ikke skal bruges i længere tid

- Tænd for det, og lad det køre i ca. tre minutter, f.eks. ved afspilning eller optagelse af billeder i ca. 3 minutter.
- Afład batteriet helt, før det gemmes væk.

## LCD-skærm

- Du må ikke trykke for hårdt på LCD-skærmen, da den kan gå i stykker.
- Hvis du videokameraet i kolde omgivelser, kan der forekomme skyge billeder på LCD-skærmen. Dette er ikke en fejl.
- Bagsiden af LCD-skærmen kan blive varm, når du bruger videokameraet. Dette er ikke en fejl.

## ■ Sådan rengøres LCD-skærmen

Hvis der sidder fingeraftryk eller støv på LCD-skærmen, anbefales det at gøre den ren med en blød klud. Hvis du bruger et LCD-rensesæt (medfølger ikke), må du ikke komme rensesættet direkte på LCD-skærmen. Fugt i stedet noget køkkenrulle med væsken.

## Om håndtering af kabinettet

- Hvis kabinettet er snavset, skal du rengøre det med en blød klud, der er let fugtet med vand. Tør efter med en tør, blød klud.
- Du må ikke bruge følgende, da det kan ødelægge overfladen:
  - Undgå at bruge kemikalier, f.eks. fortynder, rensbenzin, alkohol, kemiske rensklude, voks, insektmidler og solcreme.

# Specifikationer

- Undgå at røre ved videokameraet med ovenfor nævnte stoffer på hænderne.
- Undgå at kabinettet er i længerevarende kontakt med gummi- eller vinylgenstande.

## Om vedligeholdelse og opbevaring af objektivet

- Objektivets overflade skal aftørres med en blød klud i følgende situationer:
  - Hvis der er fingeraftryk på objektivets overflade.
  - I varme eller fugtige omgivelser.
  - Hvis objektivet har været udsat for saltholdig luft, f.eks. ved vandet.
- Opbevar objektivet i godt ventilerede omgivelser, hvor der ikke er for meget snavs eller støv.
- Rengør linsen jævnlige som beskrevet ovenfor for at undgå mugdannelse. Det anbefales, at du bruger videokameraet ca. en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt i lang tid.

## Om opladning af det indbyggede, genopladelige batteri

Videokameraet har et indbygget, genopladeligt batteri, så datoen, klokkeslættet og andre indstillinger bevares, selvom POWER-kontakten er sat på OFF (CHG). Det indbyggede, genopladelige batteri lades op, når videokameraet slutes til vægkontakten via vekselstrømsadapteren, eller når der er isat batteri. Det genopladelige batteri aflades helt på **ca. 3 måneder**, hvis du slet ikke anvender videokameraet. Brug kameraet, når det indbyggede, genopladelige batteri er ladet op. Betjeningen af videokameraet bliver dog ikke påvirket, selvom det indbyggede genopladelige batteri ikke er opladet, så længe du ikke optager med dato.

### ■ Fremgangsmåde

Slut videokameraet til en stikkontakt i væggen ved hjælp af den medfølgende vekselstrømsadapter, og sæt videokameraets POWER-kontakt på OFF (CHG) i mere end 24 timer.

## System

**Videokomprimeringsformat**  
MPEG2/JPEG (Stillbillede)

### Lydkomprimeringsformat

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E  
Dolby Digital 2-kanals  
Dolby Digital Stereo Creator  
DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
Dolby Digital 2/5.1-kanals  
Dolby Digital 5.1 Creator

### Videosignal

PAL-farve, CCIR-standarder

### Harddisk

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E  
30 GB  
DCR-SR72E/SR82E  
60 GB  
DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E  
40 GB  
Ved måling af mediekapaciteten svarer 1 GB til 1 milliard byte, en størrelse, der bruges til datastyring.

### Optageformat

Film  
MPEG2-PS  
Stillbillede  
Exif \*1 Ver.2.2

### Optagetid

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E  
HQ: Ca. 440 minutter  
SP: Ca. 650 minutter  
LP: Ca. 1 250 minutter  
DCR-SR72E/SR82E  
HQ: Ca. 880 minutter  
SP: Ca. 1 300 minutter  
LP: Ca. 2 510 minutter  
DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E  
HQ: Ca. 570 minutter  
SP: Ca. 870 minutter  
LP: Ca. 1 680 minutter

### Billeder/klip, der kan optages

Film: 9 999  
Stillbillede: 9 999

### Billedenhed

DCR-SR32E/SR33E/SR42E  
3,0 mm (1/6 type) CCD (Charge Coupled Device)  
Brutto:  
Ca. 800 000 pixel  
Effektivt (Film):  
Ca. 400 000 pixel

Effektivt (Stillbillede):

Ca. 400 000 pixel

**DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E**

3,0 mm (1/6 type) CCD (Charge Coupled Device)

Brutto:

Ca. 1 070 000 pixel

Effektivt (Film, 16:9)

Ca. 670 000 pixel

Effektivt (Film, 4:3)

Ca. 690 000 pixel

Effektivt (Still, 4:3)

Ca. 1 000 000 pixel

Effektivt (Still, 16:9)

Ca. 750 000 pixel

**DCR-SR190E/SR200E**

5,9 mm (1/3 type) CMOS-sensor

Optage-pixel (stillbillede, 4:3):

Maks. 4,0 mega (2 304 × 1 728) pixel<sup>2</sup>

Brutto:

Ca. 2 100 000 pixel

Effektivt (Film, 16:9)

Ca. 1 430 000 pixel

Effektivt (Film, 4:3)

Ca. 1 080 000 pixel

Effektivt (Still, 4:3)

Ca. 1 990 000 pixel

Effektivt (Still, 16:9)

Ca. 1 490 000 pixel

**DCR-SR290E/SR300E**

6,3 mm (1/2,9 type) CMOS-sensor

Optage-pixel (stillbillede, 4:3):

Maks. 6,1 mega (2 848 × 2 136) pixel<sup>2</sup>

Brutto:

Ca. 3 200 000 pixel

Effektivt (Film, 16:9)

Ca. 2 280 000 pixel

Effektivt (Film, 4:3)

Ca. 1 710 000 pixel

Effektivt (Still, 4:3)

Ca. 3 040 000 pixel

Effektivt (Still, 16:9)

Ca. 2 280 000 pixel

## Objektiv

**DCR-SR32E/SR33E/SR42E**

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optisk: 40 ×, Digital: 80 ×, 2 000 ×

Filterdiameter: 30 mm

**DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E**

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optisk: 25 ×, Digital: 50 ×, 2 000 ×

Filterdiameter: 30 mm

**DCR-SR190E/SR200E**

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

Optisk: 10 ×, Digital: 20 ×, 80 ×

Filterdiameter: 37 mm

**DCR-SR290E/SR300E**

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

Optisk: 10 ×, Digital: 20 ×

Filterdiameter: 37 mm

## Brændvidde

**DCR-SR32E/SR33E/SR42E**

F=1,8 - 4,1

f=1,9 - 76,0 mm

Ved konvertering til et 35 mm stillbillede kamera

For film:

36 - 1 440 mm

For stillbilleder:

36 - 1 440 mm

**DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E**

F=1,8 - 3,2

f=2,5 - 62,5 mm

Ved konvertering til et 35 mm stillbillede kamera

For film:

41 - 1 189 mm (16:9)\*<sup>3</sup>

43 - 1 075 mm (4:3)

For stillbilleder:

36 - 900 mm (4:3)

39 - 975 mm (16:9)

**DCR-SR190E/SR200E**

F=1,8 - 2,9

f=5,1 - 51 mm

Ved konvertering til et 35 mm stillbillede kamera

For film\*<sup>3</sup>:

41,3 - 485 mm (16:9)

50,5 - 594 mm (4:3)

For stillbilleder:

37 - 370 mm (4:3)

40,4 - 404 mm (16:9)

**DCR-SR290E/SR300E**

F=1,8 - 2,9

f=5,4 - 54 mm

Ved konvertering til et 35 mm stillbillede kamera

For film:

40 - 400 mm (16:9)

49 - 490 mm (4:3)

For stillbilleder:

37 - 370 mm (4:3)

40 - 400 mm (16:9)

## Farvetemperatur

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K),  
[OUTDOOR] (5 800 K)

## Minimumbelysning

**DCR-SR32E/SR33E/SR42E**

3 lx (lux) (når [AUTO SLW SHUTTR] er sat

til [ON], Lukkerhastighed 1/25 sekund)

0 lx (lux) (under funktionen NightShot plus)

**DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E**

4 lx (lux) (når [AUTO SLW SHUTTR] er sat

til [ON], Lukkerhastighed 1/25 sekund)

0 lx (lux) (under funktionen NightShot plus)



DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
1,5 lx (lux) (når [AUTO SLW SHUTTR] er sat  
til [ON], Lukkerhastighed 1/25 sekund)  
0 lx (lux) (under funktionen NightShot)

- \*1 "Exif" er et filformat til stillbilleder og er etableret af JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Filer i dette format kan indeholde yderligere oplysninger, f.eks. videokameraets indstilling på det tidspunkt, der blev optaget.
  - \*2 Stillbilledopløsningen opnås med den enestående pixel-array af Sony's ClearVid CMOS Sensor- og billedbehandlingssystem (ny forbedret billedprocessor).
  - \*3 I 16:9-format er tallene for brændvidden de faktiske tal, der stammer fra vidvinkelpixel.
- Produceret under licens fra Dolby Laboratories.

## Indgangs/udgangsstik

### Audio/Video-udgang

10-bens stik  
Videosignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)  
Luminanssignal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)  
Krominanssignal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm)  
Lydsignal: 327 mV (ved belastningsimpedans på 47 kΩ (kilohm)), udgangsimpedans med mindre end 2,2 kΩ (kilohm)

### REMOTE-stik (undtagen DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Stereominiministik (Ø 2,5 mm)

## LCD-skærm

### Billede

DCR-SR32E/SR33E/SR42E  
6,2 cm (2,5-type)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/  
SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
6,9 cm (2,7 type, billedformat 16:9)

### Samlet antal pixel

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E  
123 200 (560 × 220)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
211 200 (960 × 220)

## Generelt

### Strømkraft

6,8 V/7,2 V (batteri)  
8,4 V (Lysnetadapter)

### Gennemsnitligt strømforbrug

Under optagelse med kameraet ved normal lysstyrke.

DCR-SR32E/SR33E/SR42E  
2,6 W

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E  
3,0 W

DCR-SR190E/SR200E  
3,6 W

DCR-SR290E/SR300E  
4,2 W

### Driftstemperatur

0 °C til + 40 °C

### Opbevaringstemperatur

-20 °C til +60 °C

### Mål (ca.)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

73 × 72 × 109 mm (b×h×d) inkl.

fremspringende dele)

73 × 72 × 115 mm (b×h×d) inkl.

fremspringende dele med det genopladelige  
NP-FH40-batteri isat

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
76 × 78 × 128 mm (b×h×d) inkl.

fremspringende dele)

76 × 78 × 149 mm (b×h×d) inkl.

fremspringende dele med det genopladelige  
NP-FH60-batteri isat

### Vægt (ca.)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

335 g kun hovedenheden

380 g inkl. det NP-FH40 genopladelige batteri

DCR-SR52E/SR62E

350 g kun hovedenheden

395 g inkl. det NP-FH40 genopladelige batteri

DCR-SR72E/SR82E

360 g kun hovedenheden

405 g inkl. det NP-FH40 genopladelige batteri

DCR-SR190E/SR200E

455 g kun hovedenheden

535 g inkl. det NP-FH60 genopladelige batteri

DCR-SR290E/SR300E

480 g kun hovedenheden

560 g inkl. det NP-FH60 genopladelige batteri

### Medfølgende tilbehør

Se side 5.

## Handycam Station DCRA-C171 Indgangs-/udgangsstik

### Audio/Video-udgang

10-bens stik

Videosignal: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohm)

Luminanssignal: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohm)

Krominanssignal: 0,3 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohm)

Lydsignal: 327 mV (ved belastningsimpedans på 47 kΩ (kilohm)), udgangsimpedans med mindre end 2,2 kΩ (kilohm)

### USB-stik

mini-B

(DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/  
SR190E/SR290E: kun udgang)

## Lysnetadapter AC-L200/L200B

### Strømkrav

100 V - 240 V AC, 50/60 Hz

### Spændingsforbrug

0,35 - 0,18 A

### Strømforbrug

18 W

### Udgangsspænding

Jævnstrøm 8,4 V\*

### Driftstemperatur

0 °C til +40 °C

### Opbevaringstemperatur

-20 °C til +60 °C

### Mål (ca.)

48 × 29 × 81 mm (b×h×d) eksklusive  
fremspringende dele

### Vægt (ca.)

170 g uden netledningen

\* Se mærkaten på lysnetadapteren for at få yderligere specifikationer.

## Genopladeligt batteri

### NP-FH40 (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/ SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

### Maksimum udgangsspænding

8,4 V DC

### Udgangsspænding

7,2 V DC

### Kapacitet

4,9 Wh (680 mAh)

### Mål (ca.)

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (b×h×d)

### Vægt (ca.)

45 g

### Driftstemperatur

0 °C til +40 °C

### Type

Li-ion

### NP-FH60 (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)

### Maksimum udgangsspænding

8,4 V DC

### Udgangsspænding

7,2 V DC

### Kapacitet

7,2 Wh (1 000 mAh)

### Mål (ca.)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (b×h×d)

### Vægt (ca.)

80 g

### Driftstemperatur

0 °C til +40 °C

### Type

Li-ion

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden forudgående varsel.

## Om varemærker

- "Handycam" og **HANDYCAM** er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "Memory Stick", "", "Memory Stick Duo", "**MEMORY STICK DUO**", "Memory Stick PRO Duo", "**MEMORY STICK PRO DUO**", "MagicGate", "**MAGIC GATE**", "MagicGate Memory Stick" og "MagicGate Memory Stick Duo" er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.
- DVD-R, DVD+R DL, DVD-RW og DVD+RW-logoerne er varemærker.
- Dolby og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator er et varemærke tilhørende Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows og Windows Media er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende U.S. Microsoft Corporation i USA og andre lande.
- Macintosh og Mac OS er registrerede varemærker tilhørende Apple Computer, Inc. i USA og andre lande.
- Intel, Intel Core og Pentium er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Intel Corporation eller dennes datterselskaber i USA og/eller andre lande.
- Adobe, Adobe-logoet og Adobe Acrobat er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated i USA og/eller andre lande.

Alle andre produktnavne, der nævnes i denne betjeningsvejledning, kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder. Yderligere er <sup>TM</sup> og <sup>®</sup> ikke medtaget i alle tilfælde i denne vejledning.

# Lue tämä ensin

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempiä käyttötarvetta varten.

## VAROITUS

**Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.**

## VAROITUS

**Korvaa akku tai paristo ainoastaan ilmoitetun tyyppisellä akulla tai paristolla. Muutoin voi seurata tulipalo tai vamma.**

## Eurooppalaiset asiakkaat

### HUOMAUTUS

Tietynäajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän digitaalisen videokameran kuvaan ja ääneen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

### Huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja liitä se uudelleen.



**Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)**

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jäte käsittelystä.

Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Käytettävät varusteet: Kaukosäädin (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

# Huomautuksia käytöstä

- Videokamera ei ole pölyn-, tippuveden- eikä vedenpitävä. Katso ”Varoituimia” (s. 31).
- Jotta kiintolevy ei vahingoitu eivätkä tallennetut kuvat katoa, vältä POWER-kytkimen merkivalon (s. 10) tai ACCESS-merkivalon\* palaassa:
  - akun tai verkkolaitteen irrottamista videokamerasta.
  - iskun tai tärinän kohdistumista videokameraan.

## Tallentaminen

- Kokeile tallennustoimintoa ennen varsinaisen kuvauksen aloittamista ja varmista, että kuva ja ääni tallentuvat ongelmitta.
- Tallenteiden sisältöä ei voida korvata, vaikka tallennus tai toisto epäonnistuisi esimerkiksi videokameran tai tallennusvälineen virheellisen toiminnan takia.
- Käytössä oleva TV-väristandardi vaihtelee maittain/alueittain. Jotta voit katsella kuvaamiasi otoksia televisiosta, television on oltava PAL-standardin mukainen.
- Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat sekä muu vastaava aineisto voi olla tekijänoikeuslakien suojaamaa. Tällaisen aineiston luvaton kopiointi voi olla lainvastaista.

## Kopioi kaikki tallennettu kuvadata

- Kopioi kaikki tallennetut kuvat ulkoiselle tallennusvälineelle kuvadatan katoamisen estämiseksi. On suositeltavaa kopioida kuvadata esimerkiksi DVD-R-levylle tietokoneen avulla\*. Kuvat voi tallentaa myös kuvanauhurilla tai DVD/HDD-tallentimella\*.
- On suositeltavaa kopioida kuvadata säännöllisin välein tallennusten välkeen.

## Suojaa videokamera iskuilta ja tärinältä

- Muutoin videokamera ei ehkä tunnista kiintolevyä, tai tallennus tai toisto ei onnistu.

## Tietoja putoamistunnistimesta

- Videokamerassa oleva putoamistunnistin suojaa kameran kiintolevyä putoamisen aiheuttamalta iskulta\*. Suojaukseen liittyvä mosaiikkimainen häiriö voi myös tallentua videokameran pudotessa tai sen ollessa painottomassa tilassa. Jos putoamistunnistin havaitsee putoamisen toistuvasti, tallennus tai toisto voi ehkä pysähtyä.

## Huomautus käyttölämpötilasta

- Jos videokameran lämpötila muuttuu poikkeuksellisen korkeaksi tai matalaksi, tallennus tai toisto videokameralla voi estyä. Tämä johtuu siitä, että videokameran suojaustoiminnot voivat aktivoitua näissä tilanteissa. Jos näin käy, LCD-näyttöön tulee ilmaisin (s. 29).

## Kun videokamera on kytketty tietokoneeseen

- Älä yritä alustaa videokameran kiintolevyä tietokoneen avulla. Muutoin videokamera ei ehkä toimi oikein.

## Huomautuksia videokameran käytöstä korkealla

- Älä kytke videokameraa toimintaan alueilla, joilla ilmapiine on matala, eli yli 3 000 metrin korkeudella merenpinnasta. Muutoin videokameran kiintolevy voi vahingoittua.

## Huomautus hävittämisestä ja luovuttamisesta

- Kun käytät [⊖ FORMAT]\* -toimintoa, eli alustat videokameran kiintolevyn, kaikki data ei välttämättä katoa kiintolevyltä kokonaan. Jos luovutat videokameran uudelle omistajalle, käytä [⊖ EMPTY]\* -toimintoa tallentamasi datan palauttamisen estämiseksi. Jos hävität käytöstä poistetun videokameran, on yllä mainittujen toimien lisäksi syytä tuhota videokameran runko.

## Tietoja kielen asettamisesta

- Ohjeisiin sisältyvien kuvaruutunäyttöjen kieli on valittu paikallisen tilanteen mukaan. Kuvaruutunäytön kielen voi kuitenkin tarvittaessa vaihtaa ennen videokameran käytön aloittamista (s. 10).

## Tietoja tästä oppaasta

- Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat LCD-näytöstä ja ilmaisimista on otettu digitaalisella valokuvakameralla, joten ne voivat hieman erota todellisista näytökuvista.
- Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa tallennusvälineen ja muiden varusteiden muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

- Ellei muuta ole mainittu, tässä käyttöohjeessa olevat kuvat ovat mallista DCR-SR300E.
  - Näyttökuvat on otettu Windows XP -järjestelmästä. Näytöt voivat poiketa tässä esitetyistä, jos tietokoneen käyttöjärjestelmä on toinen.
- \* Katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).



# Sisällysluettelo

Lue tämä ensin.....	2
Huomautuksia käytöstä .....	3

## Käytön aloittaminen

Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen .....	6
Vaihe 2: Akun lataaminen .....	8
Vaihe 3: Virran kytkeminen ja päivämäärän ja kellonajan asettaminen.....	10
Kielen asetuksen muuttaminen .....	10
Vaihe 4: Kuvauksen valmisteleminen.....	11

## Kuvaus/toisto

Kuvaus .....	12
Toisto.....	14
Videokameran osat ja toiminnot .....	16
Kuvauksen/toiston aikana näytössä näkyvät ilmaisimet.....	19
Kuvien kopioiminen .....	21
Kuvien poistaminen .....	21
Kuvan katseleminen televisiossa .....	22
Tietokoneen käyttäminen .....	23
Muiden toimintojen käyttäminen – ”  HOME” ja ”  OPTION” .....	25

## Vianmääritys

Vianmääritys.....	28
Varoitusilmaisimet .....	29

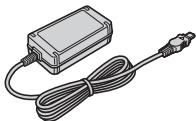
## Lisätietoja

Varotoimia .....	31
Tekniset tiedot.....	32

# Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen

Tarkasta, että seuraavat vakiovarusteet on toimitettu videokameran mukana. Sulkeissa näkyvä luku ilmaisee kyseisen vakiovarusteen kappalemäärän.

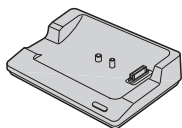
Verkkolaite (1) (s. 8)



Verkkovirtajohto (1) (s. 8)



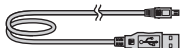
Handycam Station (1) (s. 8)



A/V-liitäntäkaapeli (1) (s. 22)



USB-kaapeli (1) (s. 24)



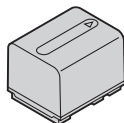
Langaton kaukosäädin (1)  
(ei malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Litium-nappiparisto on asetettu paikalleen valmiiksi.

Ladattava akku  
NP-FH40 (1) (s. 8) (DCR-SR32E/SR33E/  
SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

NP-FH60 (1) (s. 8) (DCR-SR190E/  
SR200E/SR290E/SR300E)



21-nastainen sovitin (1)

Vain mallit, joiden pohjassa on merkki **CE**.

CD-ROM "Handycam Application  
Software" (1) (s. 23)

- Picture Motion Browser (ohjelmisto)
- Handycam-käsikirja (PDF)

"Käyttöohjeet" (tämä käyttöohje) (1)



## Kaukosäädin (ei malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

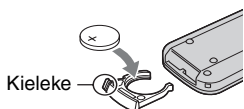
### Kaukosäätimen käyttäminen ensimmäisen kerran

Poista suojakalvo ennen kaukosäätimen käyttämistä.



### Kaukosäätimen pariston vaihtaminen

- ① Paina kielekettä, aseta kynsi uraan ja vedä paristolokero ulos.
- ② Aseta lokeroon uusi paristo +-puoli ylöspäin.
- ③ Aseta paristolokero takaisin kaukosäätimeen niin, että lokero napsahtaa paikalleen.

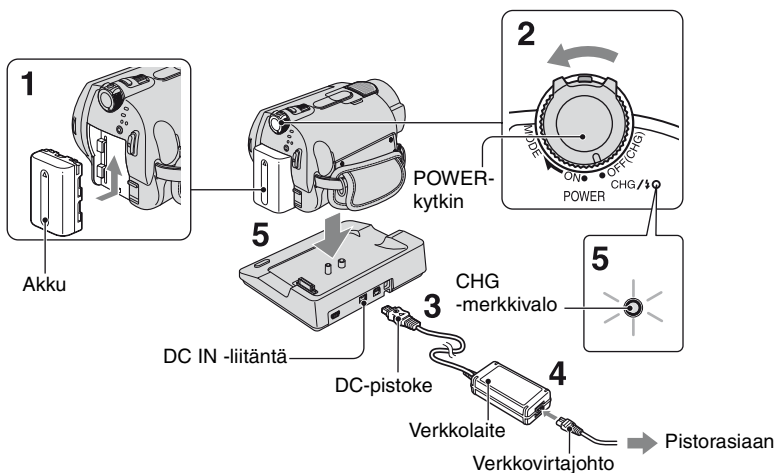


### VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos sitä käsitellään väärin. Paristoa ei saa ladata, purkaa eikä hävittää polttamalla.

- Kun litium-pariston varaus heikkenee, kaukosäätimen käyttöalue pienenee tai kaukosäädin ei enää toimi oikein. Jos näin käy, korvaa paristo uudella Sony CR2025 -litium-paristolla. Muun pariston käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysvaaran.

## Vaihe 2: Akun lataaminen



Voit ladata "InfoLITHIUM"-akun (H-sarja), kun olet kytkenyt sen videokameraan.

- Tämä videokamera toimii vain "InfoLITHIUM"-akulla (H-sarja).

**1** Kiinnitä akku työntämällä nuolen suuntaisesti niin, että akku napsahtaa paikalleen.

**2** Käännä POWER-kytkintä nuolen suuntaan asentoon OFF (CHG) (oletusasetus).

**3** Kytke verkkolaite Handycam Station -aseman DC IN -liitäntään.

Varmista, että DC-pistokkeen ▲-merkki on ylöspäin.

**4** Kytke verkkovirtajohto verkkolaitteeseen ja pistorasiaan.

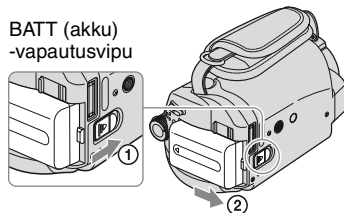
**5** Aseta videokamera Handycam Station -asemaan pitävästi.



CHG (lataus) -merkkivalo syttyy, ja lataus alkaa. CHG (lataus) -merkkivalo sammuu, kun akku on täysin latautunut. Irrota videokamera Handycam Station -laitteesta.

**Akun irrottaminen**

Käännä POWER-kytkin asentoon OFF (CHG).

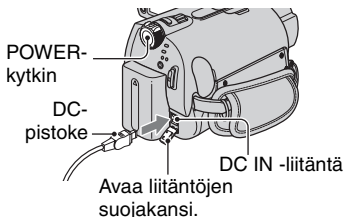
Siirrä BATT (akku) -vapautusvipua ja irrota akku.



- Varmista ennen akun tai verkkolaitteen irrottamista, ettei  (Elokuva) -merkkivalo /  (Still-kuva) -merkkivalo (s. 10) pala.

## Akun lataaminen vain verkkolaitteen avulla

Käännä POWER-kytkin asentoon OFF (CHG) ja kytke sitten verkkolaite suoraan videokameran DC IN -liitäntään.



## Käyttöajat mukana toimitettuihin varusteisiin sisältyvällä akulla

Latausaika:

Täysin tyhjän akun keskimääräinen täyteenlatausaika (minuutteina).

Kuvaus-/toistoaja:

Keskimääräinen käyttöaika (minuutteina) käytettäessä täyteen ladattua akkua.

NP-FH40: (Yksikkö: min)

	DCR-SR32E/ SR33E/ SR42E	DCR-SR52E/ SR62E/ SR72E/SR82E
Latausaika	125	125
Kuvausaika* <sup>1</sup>		
Yhtäkestoinen kuvausaika	105	90* <sup>2</sup> 100* <sup>3</sup>
Tyypillinen kuvausaika* <sup>4</sup>	50	45* <sup>2</sup> 50* <sup>3</sup>
Toistoaja	120	110* <sup>2</sup>

NP-FH60: (Yksikkö: min)

	DCR-SR190E/ SR200E	DCR-SR290E/ SR300E
Latausaika	135	135
Kuvausaika* <sup>1</sup>		
Yhtäkestoinen kuvausaika	115* <sup>2</sup> 125* <sup>3</sup>	100* <sup>2</sup> 105* <sup>3</sup>
Tyypillinen kuvausaika* <sup>4</sup>	55* <sup>2</sup> 60* <sup>3</sup>	50* <sup>2</sup> 50* <sup>3</sup>
Toistoaja* <sup>2</sup>	165	160



\*<sup>1</sup> Kun [REC MODE] -asetuksena on [SP].

\*<sup>2</sup> Kun LCD-taustavallo on käytössä.

\*<sup>3</sup> Kun LCD-taustavallo ei ole käytössä.

\*<sup>4</sup> Tyypillinen kuvausaika, kun kuvaus käynnistetään ja pysäytetään toistuvasti, käytetään zoomausta sekä kytketään ja katkaistaan virta.

### Tietoja akusta

- Ennen kuin vaihdat akun, käännä POWER-kytkin asentoon OFF (CHG) ja sammuta  (Elokuva) -merkkivalo /  (Still-kuva) -merkkivalo (s. 10).
- Akku ei syötä virtaa, kun verkkolaite on kytkettynä videokameran tai Handycam Station -aseman DC IN -liitäntään. Näin on, vaikka verkkovirtajohto olisi irrotettu pistorasiasta.

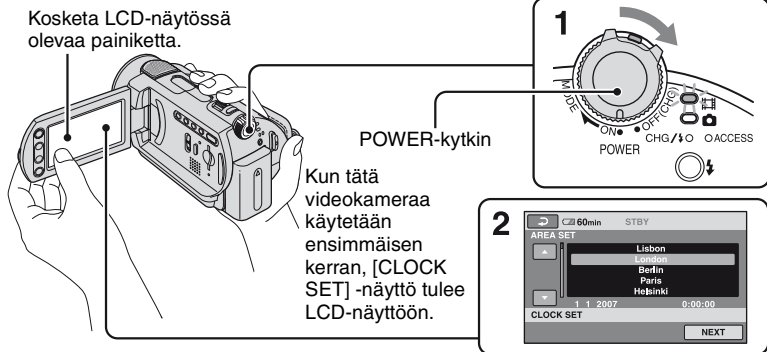
### Tietoja lataus-, kuvaus- ja toistoajasta

- Ajat on mitattu käytettäessä videokameraa 25 °C:n lämpötilassa (10–30 °C on suositeltava käyttölämpötila).
- Tallennus- ja toistoajat ovat lyhyempiä, kun videokameraa käytetään kylmässä.
- Käytettävissä oleva kuvaus- ja toistoaja on lyhyempi joissakin videokameran käyttöolosuhteissa.

### Tietoja verkkolaitteesta


- Kun käytät verkkolaitetta, kytke se lähellä olevaan pistorasiaan. Irrota verkkolaite pistorasiasta heti, jos videokameran käytön aikana ilmenee toimintahäiriö.
- Älä käytä verkkolaitetta, jos se on esimerkiksi seinän ja huonekalun välissä tai muussa ahtaassa paikassa.
- Varo, etteivät metalliesineet aiheuta verkkolaitteen DC-pistokkeeseen tai akun napoihin oikosulkua. Muutoin videokamera voi vioittua.
- Kun videokamera on liitetty verkkolaitteeseen ja verkkolaite pistorasiaan, videokamera on kytketty sähköverkkoon, vaikka virta olisi katkaistu videokameran virtakytkimellä.


# Vaihe 3: Virran kytkeminen ja päivämäärän ja kellonajan asettaminen




- 1** Pidä vihreää painiketta painettuna ja käännä POWER -kytkintä toistuvasti nuolen suuntaan niin, että haluamasi tilan merkkivalo syttyy.

Kuvatussasi tai toistaessasi voit vaihtaa virtatilaa kääntämällä POWER-kytkintä nuolen suuntaan toistuvasti, kunnes haluamasi tilan merkkivalo syttyy.

 **(Elokuva):** elokuvien tallennus.

 **(Still-kuva):** still-kuvien tallennus.

- Kun  (Still-kuva) -merkkivalo syttyy, näytön kuvasuhteeksi muuttuu automaattisesti 4:3.

- 2** Valitse haluamasi maantieteellinen alue painikkeilla ▲/▼ ja kosketa sitten [NEXT].



- 3** Aseta [SUMMERTIME] (kesäaika), [Y] (vuosi), [M] (kuukausi), [D] (päivä), tunnit ja minuutit.



Kello alkaa käydä.



- Päivämäärä ja kellonaika eivät näy kuvauksen aikana, mutta ne tallentuvat automaattisesti kiintolevylle ja voidaan näyttää toiston aikana.

## Päivämäärän ja kellonajan muuttaminen

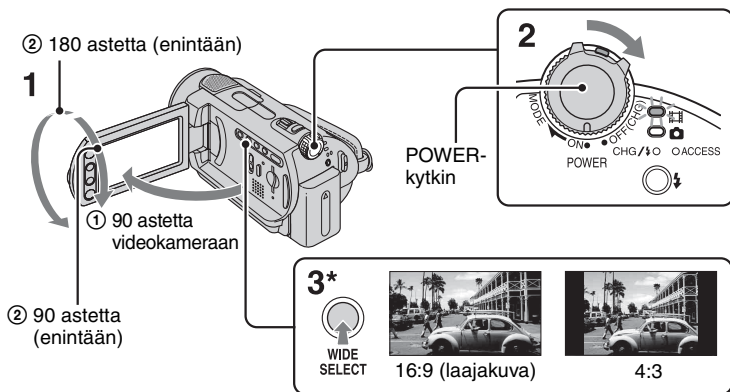
Kosketa  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/LANG] → [CLOCK SET] ja aseta päivämäärä ja kellonaika.

## Kielen asetuksen muuttaminen

Kuvaruutunäyttöjen tekstin kielen voi vaihtaa.

Kosketa  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/LANG] → [LANGUAGE SET] ja valitse sitten haluamasi kieli.

# Vaihe 4: Kuvauksen valmisteleminen



\* Ei malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E.

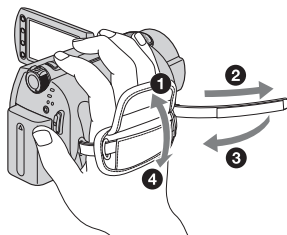
## 1 LCD-paneelin säätäminen.

Avaa LCD-paneeli 90 asteen kulmaan videokameraan (①) nähden ja käännä paneeli sitten sopivaan asentoon kuvausta tai toistoa varten (②).

## 2 Kytke videokameraan virta kääntämällä POWER-kytkintä.

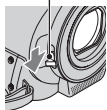
## 3 Valitse haluamasi kuvasuhde painamalla toistuvasti WIDE SELECT (ei malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

## 4 Kiinnitä käsihihna ja pitele videokameraa oikein.

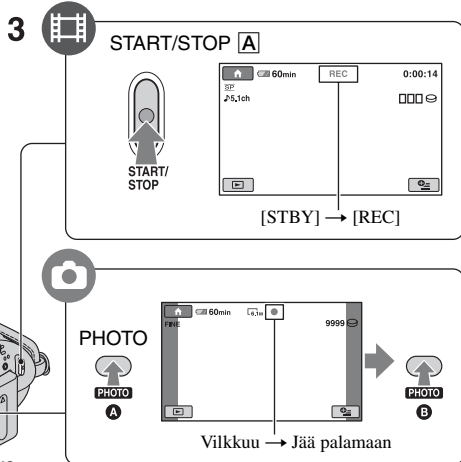
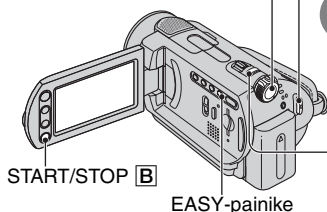


# Kuvaus

- 1** Objektiivin suojuksen kytkin (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)



- 2** POWER-kytkin



- 1** Avaa siirtämällä objektiivin suojuksen kytkintä (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Malleissa DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E objektiivin suojuksen avautuu ja sulkeutuu automaattisesti.

- 2** Käännä POWER-kytkintä, kunnes vastaava merkkivalo syttyy.

Paina vihreää painiketta vain, kun POWER-kytkin on OFF (CHG) -asennossa.

- (Elokuva): elokuvien tallennus.
- (Still-kuva): still-kuvien tallennus.

- 3** Aloita kuvaus.

## Elokuvat



Paina START/STOP [A] (tai [B]).

Kun haluat pysäyttää kuvauksen, paina START/STOP uudelleen.




## Still-kuvat



Säädä tarkennusta painamalla painiketta PHOTO kevyesti [A] (kuuluu äänimerkki). Paina painike sitten pohjaan [B] (kuuluu suljinääni).

Kun katoaa, kuva on tallennettu.

- Oletusasetus on, että still-kuvat tallennetaan kiintolevylle.

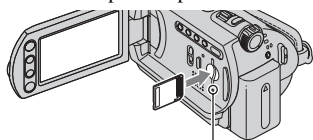
- Vapaan kiintolevytilan määrän voi tarkastaa  (HOME) →  (MANAGE HDD/MEMORY) →  INFO].
- Jos ACCESS-merkkivalo palaa tai vilkkuu kuvauksen lopettamisen jälkeen, datan tallennus kiintolevyille tai "Memory Stick Duo" -korttiin on vielä meneillään. Suojaa videokamera iskulta ja tärinältä äläkä irrota akkua tai verkkolaitetta.
- Elokuvan tallennuksen aikana voi PHOTO-painiketta painamalla tallentaa enintään 3 still-kuvaa (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Jatkuvan tallennuksen enimmäisaika on noin 13 tuntia.
- Kun elokuvatiedoston koko ylittää 2 Gt:n rajan, videokamera luo automaattisesti seuraavan tiedoston.
- Enimmäistallennusajat ovat seuraavat ([SP-tallennustilaa käytettäessä]):  
DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E:  
noin 10 tuntia 50 minuuttia  
DCR-SR72E/SR82E:  
noin 21 tuntia 40 minuuttia  
DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:  
noin 14 tuntia 30 minuuttia

## Still-kuvien tallentaminen "Memory Stick Duo" -korttiin

Still-kuvien tallennusvälineeksi voi asettaa "Memory Stick Duo" -kortin. Voit käyttää vain "Memory Stick Duo" -kortteja, joissa on MEMORY STICK DUO - tai MEMORY STICK PRO DUO - merkintä.

### ■ "Memory Stick Duo" -kortin asettaminen/poistaminen

Avaa LCD-paneeli ja aseta "Memory Stick Duo" -kortti Memory Stick Duo -korttipaikkaan oikean suuntaisesti niin, että kortti napsahtaa paikalleen.





ACCESS-merkkivalo  
("Memory Stick Duo")

Kun haluat poistaa "Memory Stick Duo" -kortin, avaa LCD-paneeli ja paina

"Memory Stick Duo" -korttia kevyesti kerran sisään päin.

- Kun ACCESS-merkkivalo palaa tai vilkkuu, videokamera lukee dataa kortista tai tallentaa siihen dataa. Älä ravastele tai naputtele videokameraa, katkaise virtaa, poista "Memory Stick Duo" -korttia tai irrota akkua. Muutoin kuvadata voi vahingoittua.
- Jos asetat "Memory Stick Duo" -kortin korttipaikkaan väärin suuntaisesti, "Memory Stick Duo" -kortti, "Memory Stick Duo" -korttipaikka tai kuvadata voivat vahingoittua.
- "Memory Stick Duo" -korttiin (1 Gt) tallennettavissa olevien still-kuvien määrät ovat seuraavat (sulkeissa ( )) ilmoitettua kuvakoon oletusasetusta käytettäessä):  
DCR-SR32E/SR33E/SR42E: 5 900 ([VGA(0.3M)])  
DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E: 1 800 ([1.0M])  
DCR-SR190E/SR200E: 480 ([4.0M])  
DCR-SR290E/SR300E: 315 ([6.1M])
- Kaikki arvot on mitattu käytettäessä Sony Corporation -yhtiön valmistamaa "Memory Stick Duo" -korttia. Kuvausympäristö vaikuttaa tallennettavissa olevien kuvien määrään.
- Tallennettavissa olevien kuvien määrä määräytyy kuvanlaadun ja kuvakoon perusteella. Jos haluat lisätietoja, katso "Handycam-käsikirja" (PDF).

### ■ Still-kuvien tallennusvälineen muuttaminen

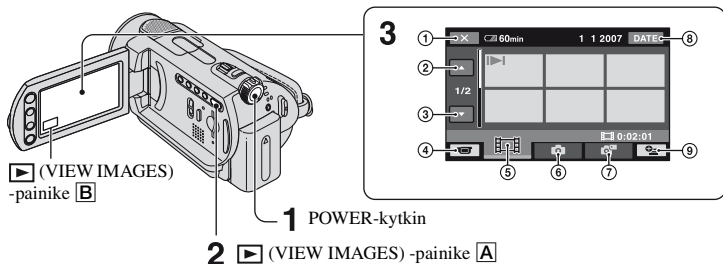
- ① Kosketa  (OPTION) →  -välilehti → [STILL MEDIA].
- ② Valitse väline, johon haluat tallentaa still-kuvat, ja kosketa sitten [OK].  
Videokamera palaa tallennusvalmiustilaan.

### Easy Handycam -tilan käyttäminen

Kun EASY-painiketta painetaan, videokamera määrittää lähes kaikki asetukset automaattisesti niin, että käyttäjä voi keskittyä kuvaukseen tai toistoon asetuksia muuttamatta. Easy Handycam -tilaa käytettäessä **EASY** näkyy LCD-näytössä. Easy Handycam -tilan voi poistaa käytöstä painamalla EASY uudelleen.

- Joitakin painikkeita/toimintoja ei voi käyttää Easy Handycam -tilan käytön aikana.

# Toisto



- ① Paluu kuvausnäyttöön
- ② Edelliset 6 kuvaa
- ③ Seuraavat 6 kuvaa
- ④ Paluu kuvausnäyttöön
- ⑤ Elokvien näyttö

- ⑥ Kiintolevyille tallennettujen still-kuvien näyttö
- ⑦ "Memory Stick Duo" -korttiin tallennettujen still-kuvien näyttö
- ⑧ Kuvien haku päivämäärän mukaan
- ⑨ (OPTION)

## 1 Kytke videokameraan virta kääntämällä POWER-kytkintä.

## 2 Paina (VIEW IMAGES) [A]-painiketta (tai [B])-painiketta.

VISUAL INDEX -näyttö tulee näkyviin LCD-näyttöön. (Pienoiskuvien tulo näkyviin voi kestää jonkin aikaa.)

## 3 Aloita toisto.

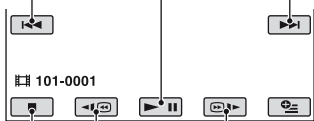
### Elokuvat

Kosketa -välilehteä ja sitten toistettavaa elokuvaa.

Nykyisen/  
edellisen  
kohtauksen alku

Vaihto toisto-  
tai taukotilaan  
kosketettaessa

Seuraava  
kohtaus



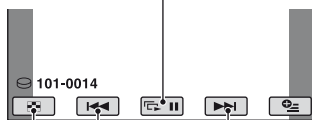
Pysäytys (siirtymien  
VISUAL INDEX  
-näyttöön)

Taakse-/eteenpäin

### Still-kuvat

Kosketa - tai -välilehteä ja sitten toistettavaa still-kuvaa.

Diaesityspainike














Siirtymien VISUAL  
INDEX -näyttöön

Edellinen/seuraava



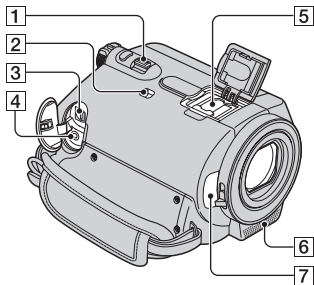
## Elokuvien äänvoimakkuuden säätäminen

Kosketa elokuvan toiston aikana  (OPTION) →  -välilehti → [VOLUME] ja säädä sitten äänvoimakkuutta painamalla  / .

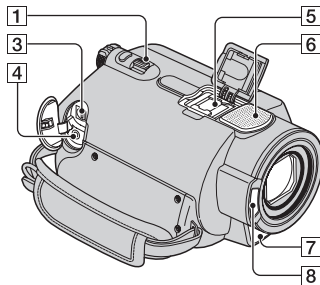
- Kun valittu elokuva on toistettu kokonaan, VISUAL INDEX -näyttö palaa näkyviin.
- Elokuvaa voi toistaa hitaasti koskettamalla  /  taukotilan aikana.
- Yksi painikkeen  /  kosketus muuttaa taakse-/eteenpäin suuntautuvan siirron nopeuden noin 5-kertaiseksi, 2 kosketusta noin 10-kertaiseksi, 3 kosketusta noin 30-kertaiseksi ja 4 kosketusta noin 60-kertaiseksi.
-  näkyy kussakin välilehdessä viimeksi toistetun/tallennetun kuvan päällä (still-kuvissa ). Kun kosketat elokuvaa, jossa on merkki , elokuvan toisto alkaa siitä kohdasta, johon toisto on viimeksi pysäytetty.

# Videokameran osat ja toiminnot

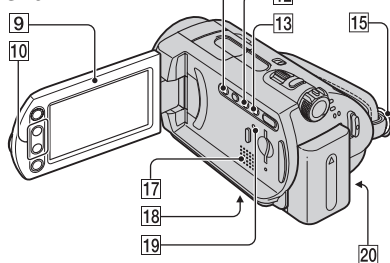
DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/SR82E



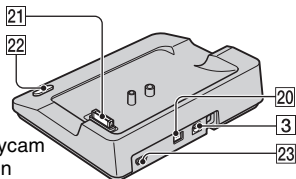
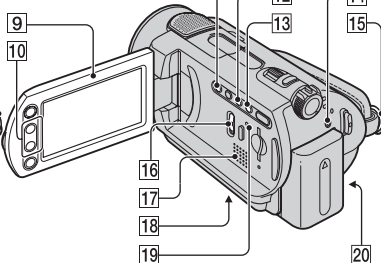
DCR-SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E



DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/  
SR82E



DCR-SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E



Handycam  
Station

## Kuvaaminen

### 1 Zoomausvipu

Käytä zoomausta siirtämällä zoomausvipua. Voit zoomata hitaasti siirtämällä zoomausvipua vain hieman. Voit zoomata nopeasti siirtämällä vipua enemmän.

### 2 NIGHTSHOT PLUS -kytkin\*1

Jos kuvaat vähäisessä valaistuksessa, aseta NIGHTSHOT PLUS -kytkin asentoon ON. (☑ tulee näkyviin.)

### 6 Sisäinen mikrofoni

Tallentaa äänen. Videokameran sisäisen mikrofonin poimima ääni muunnetaan 5.1-kanavaiseksi tilääneksi ja tallennetaan.\*2

## 7 Kaukosäädinsignaalin tunnistin\*<sup>3</sup>

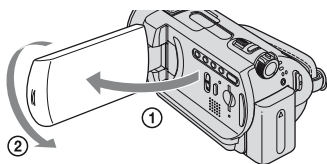
Vastaanottaa kaukosäätimen signaalin.

## 8 Salamavalvo\*<sup>2</sup>

Välähtää salamaa käytettäessä.

## 9 LCD-näyttö

Jos haluat kuvata peilikuvatilassa, avaa LCD-näyttö 90 asteen kulmaan videokameraan nähden (1) ja käännä näyttöä sitten 180 astetta objektiivin puolelle (2).



## 10 Zoomauspainikkeet

Painamalla näitä painikkeita voit zoomata lähemmäs tai kauemmas.

## 11 BACK LIGHT -painike\*<sup>4</sup>

Jos haluat säätää taustavalaistun kohteen valotusta, paina BACK LIGHT niin, että tulee näyttöön . Voit poistaa taustavalo korjauksen käytöstä painamalla BACK LIGHT uudelleen.

## 12 DISP/BATT INFO -painike

Kun virta on kytkettynä, tällä painikkeella voi muuttaa näytön sisältöä.

Kun virtakytkin on asennossa OFF (CHG), tällä painikkeella saa näkyviin akun jäljellä olevan varauksen.

## 13 EASY-painike

Katso sivu 13.

## 14 ⚡ (salama) -painike\*<sup>2</sup>

Tällä painikkeella valitaan salamavalon asetukset.

## 15 Olkahihnan kiinnitin

Olkahihna (ei mukana) kiinnitetään tähän.

## 16 NIGHTSHOT-kytkin\*<sup>2</sup>

Jos kuvaat vähäisessä valaistuksessa, aseta NIGHTSHOT-kytkin asentoon ON. () tulee näkyviin.)

## 18 Jalustan kiinnitysosa (pohjassa)

Kiinnitä kolmijalkainen jalusta (lisävaruste: ruuvien oltava on alle 5,5 mm:n pituinen) jalustaruuvilla jalustan kiinnitysreikään.

## 19 RESET-painike

Painamalla RESET voit palauttaa (nollata) kaikki asetukset päivämäärä ja kellonaika mukaan lukien.

## Toisto

### 1 Zoomausvipu

### 10 Zoomauspainikkeet

Still-kuvia voi suurentaa noin 1,1-kertaisesta enintään 5-kertaiseksi alkuperäiseen kokoon verrattuna (toistokuvan zoomaus).

- Kun näyttöä kosketetaan toistokuvan zoomauksen käytön aikana, kosketuskohta tulee näytössä näkyvän kehyksen keskelle.

### 13 EASY-painike

Katso sivu 13.

### 17 Kaiutin

Ääni kuuluu kaiuttimesta toiston aikana.

## Kytkeminen muihin laitteisiin

### 3 A/V OUT -liitäntä

Kytke A/V-liitäntäkaapeli tähän.

### 4 REMOTE-liitäntä\*<sup>3</sup>

Muiden lisälaitteiden liittämistä varten.

## **5 Active Interface Shoe** \*3

Active Interface Shoe syöttää virtaa lisälaitteisiin, kuten videovaloon, salamaan tai mikrofoniin. Lisälaitteen virta kytketään tai katkaistaan videokameran POWER-kytkimellä.

## **20 DC IN -liitäntä**

## **21 Dataliittymä**

## **22 DISC BURN -painike**

Voit luoda DVD-levyn kytkemällä videokameran tietokoneeseen. Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

## **23 (USB) -liitäntä** \*5

Kytke USB-kaapeli tähän.

\*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

\*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

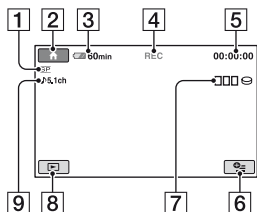
\*3 Ei malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*4 Malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E painikkeiden sijainti poikkeaa kuvassa esitetystä.

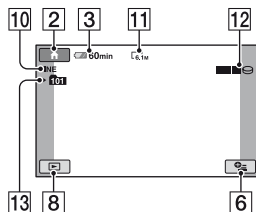
\*5 Mallit DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E: vain lähtö.

# Kuvauksen/toiston aikana näytössä näkyvät ilmaisimet

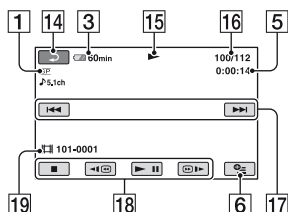
## Elokuvien tallennus



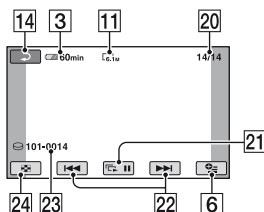
## Still-kuvien tallennus



## Elokuvien katselu



## Still-kuvien katselu

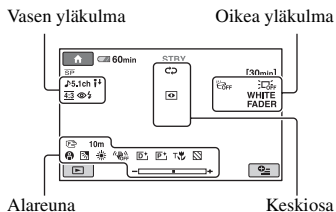


- 1 Tallennustila (HQ / SP / LP)
- 2 HOME-painike
- 3 Akun jäljellä oleva aika (suunnilleen)
- 4 Tallennuksen tila ([STBY] (valmiustila) tai [REC] (tallennus))
- 5 Laskuri (tunnit/ minuutit/ sekunnit)
- 6 OPTION-painike
- 7 Dual Rec (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)
- 8 VIEW IMAGES -painike
- 9 5.1-kanavaisen tilään tallennus (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)
- 10 Laatu ([FINE] / [STD])
- 11 Kuvakoko
- 12 Näytössä, kun still-kuvaa tallennetaan.

- 13 Tallennuskansio  
Näkyvissä vain, kun still-kuvat tallennetaan "Memory Stick Duo"-korttiin.
- 14 Paluupainike
- 15 Toistotila
- 16 Nykyisen elokuvan numero/elokuvien kokonaismäärä
- 17 Edellinen/seuraava-painike
- 18 Video-ohjauspainikkeet
- 19 Tiedoston nimi
- 20 Nykyisen still-kuvan numero/tallennettujen still-kuvien kokonaismäärä
- 21 Diaesityspainike
- 22 Edellinen/seuraava-painike
- 23 Tiedoston nimi
- 24 VISUAL INDEX -painike

## Tehtyjen muutosten ilmaisimet

Seuraavat ilmaisimet näkyvät näytössä tallennuksen/toiston aikana ja ilmaisevat videokameran asetukset.



## Vasen yläkulma

Ilmainen	Merkitys
	5.1-kanavaisen äänen tallennus/toisto* <sup>1</sup>
	Kuvaus vitkalaukaisimen avulla
	Salamavalvo
	MICREF LEVEL matala
	WIDE SELECT* <sup>2</sup>
	WIDE SELECT* <sup>3</sup>

## Oikea yläkulma

Ilmainen	Merkitys
	FADER
	LCD-näytön taustavalvo ei käytössä
	Putoamistunnistin ei käytössä
	Putoamistunnistin käytössä

## Keskiosa

Ilmainen	Merkitys
	Diaesitys asetettu
	NightShot plus* <sup>4</sup> NightShot* <sup>1</sup>

Ilmainen	Merkitys
	Super NightShot plus* <sup>4</sup> Super NightShot* <sup>1</sup>
	Color Slow Shutter
	PictBridge-yhteys
	Varoitus

## Alareuna

Ilmainen	Merkitys
	Kuvatehoste
	Digitaalitehoste
	Manuaalinen tarkennus
	SCENE SELECTION
	Taustavalvo
	Valkotasapaino
	SteadyShot poissa käytössä
	EXPOSURE/ SPOT METER
	TELE MACRO
	ZEBRA* <sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*<sup>2</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*<sup>3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*<sup>4</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

- Tallennuspäivämäärä ja -kellonaika tallennetaan automaattisesti kiintolevylle ja "Memory Stick Duo" -korttiin. Ne eivät ole näkyvissä tallennuksen aikana. Voit kuitenkin tarkastaa ne toiston aikana [DATA CODE] -toiminnolla.

# Kuvien kopioiminen

Kuvat tallennetaan videokamerassa olevalle kiintolevylle. Sisäisen kiintolevyn rajallisen kapasiteetin takia kuvadata on syytä kopioida ulkoiselle tallennusvälineelle, kuten DVD-R-levylle tai tietokoneeseen.

Videokameraan tallennettujen kuvien kopiointi on kuvattu seuraavassa.

## Kuvien kopioiminen tietokoneen avulla

Vakiovarusteisiin sisältyvällä CD-ROM-levyllä olevan ohjelmiston avulla kuvat voi kopioida DVD-levylle tai tietokoneen kiintolevylle. Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

## DVD-levyn luominen yhdellä kosketuksella (One Touch Disc Burn)

Videokameraan tallennetut kuvat voi kopioida helposti suoraan DVD-levylle.

## Kuvien kopioiminen tietokoneeseen

Videokameralla tallennetut kuvat voi kopioida tietokoneen kiintolevylle.

## DVD-levyn luominen valituista kuvista



Tietokoneeseen tuodut kuvat voi tallentaa DVD-levylle. Kuvia voi myös muokata.

## Kuvien kopioiminen videokameraan kytketyllä toisella laitteella



Kuvat voi kopioida kuvanauhuriin tai DVD/HDD-laitteeseen. Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

# Kuvien poistaminen

## Kiintolevylle tallennettujen kuvien poistaminen

**1** Kosketa  (HOME MENU) -valikossa  (OTHERS) → [DELETE].



**2** Kosketa  [DELETE].

**3** Kosketa  [DELETE] (elokuvat) tai  [DELETE] (still-kuvat) sen mukaan, minkä tyyppisen kuvan haluat poistaa, ja kosketa sitten poistettavaa kuvaa.




Valittuun kuvaan tulee merkki ✓.

**4** Kosketa [OK] → [YES] → [OK].

## Kaikkien elo- tai still-kuvien poistaminen samalla kertaa

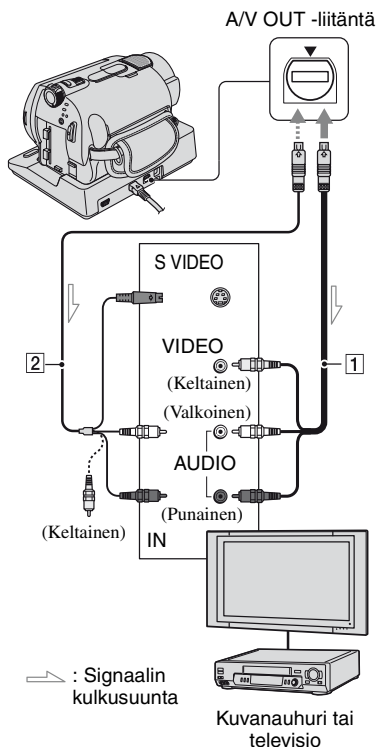
Kun käsillä on vaihe **3**, kosketa  [DELETE ALL] tai  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

## Still-kuvien poistaminen ”Memory Stick Duo” -kortista

- 1** Kosketa vaiheessa **2**  [DELETE].
  - 2** Kosketa  [DELETE] ja kosketa sitten poistettavaa kuvaa.  
Valittuun still-kuvaan tulee merkki ✓.
  - 3** Kosketa [OK] → [YES] → [OK].
- Kaikki Memory Stick Duo -kortissa olevat kuvat voi poistaa koskettamalla vaiheessa **2**  [DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK].

# Kuvan katseleminen televisiossa

Kytke videokamera television tai kuvanauhurin tuloliitäntään A/V-liitäntäkaapelilla **1** (mukana) tai S VIDEO -johdolla varustetulla A/V-liitäntäkaapelilla **2** (ei mukana). Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).



- Videokameraan tallennettuja kuvia voi kopioida kuvanahuriin tai DVD/HDD-tallentimeen. Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).



# Tietokoneen käyttäminen

Mukana toimitettuihin varusteisiin sisältyvällä CD-ROM-levyllä ovat ”Handycam-käsikirja” (PDF) ja ”Picture Motion Browser” (ohjelmisto).

Jos haluat tietoja videokameran lisätoimintojen käytöstä ja sen kytkemisestä tietokoneeseen, katso ”Handycam-käsikirja”.

”Picture Motion Browser” -ohjelman avulla voit käyttää seuraavia toimintoja:

- DVD-levyn luominen yhdellä kosketuksella
- kuvien tuominen tietokoneeseen
- tuotujen kuvien muokkaaminen
- DVD-levyn luominen.

Asenna edellä mainitut tietokoneeseen seuraavasti.

## ”Handycam-käsikirja” -oppaan (PDF) katseleminen

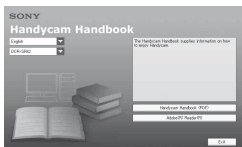
”Handycam-käsikirja” -oppaan katseleminen edellyttää, että tietokoneeseen on asennettu Adobe Reader -ohjelmisto.

### ■ Windowsin käyttäjät

- 1 Käynnistä tietokone.
- 2 Aseta CD-ROM-levy (mukana) tietokoneen asemaan.  
Asennusvalintanäyttö tulee näkyviin.



- 3 Napsauta [Handycam Handbook]. ”Handycam-käsikirja” -asennusnäyttö tulee näkyviin.



- 4 Valitse haluamasi kieli, valitse Handycam-videokamerasi mallinimi ja napsauta sitten [Handycam Handbook (PDF)].

Asennus alkaa. Kun asennus on valmis, ”Handycam-käsikirja” -pikakuvake näkyy tietokoneen työpöydällä.

- Handycam-videokameran mallinimi on kameran pohjassa.

- 5 Napsauta [Exit] → [Exit] ja poista CD-ROM-levy tietokoneen levyasemasta.

### ■ Macintoshin käyttäjät

- 1 Käynnistä tietokone.
- 2 Aseta CD-ROM-levy (mukana) tietokoneen asemaan.
- 3 Avaa CD-ROM-levyn [Handbook]-kansio, kaksoisosoita [FI]-kansiota ja vedä ja pudota ”Handbook.pdf” tietokoneeseen.

Kun olet asentanut tarvittavan ohjelmiston, kaksoisosoita ”Handbook.pdf”-tiedostoa.

## Mukana toimitetun ohjelmiston asentaminen

- Vakiovarusteisiin sisältyvä ohjelmisto ei ole yhteensopiva Macintosh-tietokoneen kanssa.

### ■ Järjestelmävaatimukset

Mukana toimitetun ohjelmiston käytön järjestelmävaatimukset ovat seuraavat.

**Käyttöjärjestelmä:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional tai Windows XP Media Center Edition  
Vakioasennus vaaditaan.  
Oikea toiminta ei ole taattua, jos edellä mainitut käyttöjärjestelmät on päivitetty edellisistä versioista tai jos tietokoneessa on vähintään kaksi käyttöjärjestelmää.

**CPU:** Intel Vähintään 1 GHz:n Pentium III

**Sovellus:** DirectX 9.0c tai uudempi. (Tämä tuote perustuu DirectX-tekniikkaan. DirectX-asennuksen on oltava olemassa.)

**Äänijärjestelmä:** Direct Sound  
-yhteensopiva äänikortti

**Muisti:** Vähintään 256 Mt.

**Kiintolevy:** Asennuksen vaatima vapaa kiintolevytila: Noin 600 Mt (vähintään 5 Gt voi olla tarpeen DVD-levyjen luontia varten)

**Näyttö:** DirectX 7 -yhteensopiva (tai uudemman version kanssa yhteensopiva) näyttönohjain, tarkkuus vähintään 1024 × 768 pistettä, High Color -värit (16-bittiset värät)

**Muut:** USB-portti (oltava vakiovarusteena), tallentava DVD-asema (CD-ROM-asema tarvitaan ohjelmistojen asennukseen)

- Niissäkin tietokoneympäristöissä, joissa oikea toiminta on taattua, elokuvista voi jäädä pois kuvia. Tämä aiheuttaa toistoon epätasaisuutta. Tämä ei kuitenkaan vaikuta tuotuihin kuviin eikä myöhemmin luotuihin DVD-levyihin.
- Oikea toiminta ei ole taattua niissäkään tietokoneissa, jotka ovat edellä mainittujen järjestelmävaatimusten mukaisia.
- Picture Motion Browser ei tue 5.1-kanavaisen tilaäänen toistoa. Ääni toistetaan 2-kanavaisena.
- Jos käytät kannettavaa tietokonetta, käytä sen virtalähteenä verkkolaitetta. Muutoin ohjelmisto ei toimi oikein tietokoneen virransäätötoiminnon takia.

## ■ Ohjelmiston asentaminen

Ohjelmisto on asennettava Windows -tietokoneeseen **ennen videokameran liittämistä tietokoneeseen**. Asennus vaaditaan vain ensimmäisellä käyttökerralla. Ota Handycam Station -asema ja USB-kaapeli valmiiksi esiin.

Asennettava sisältö ja menettelytavat määräytyvät tietokoneen käyttöjärjestelmän mukaan.

- ① Varmista, ettei videokameraa ole kytketty tietokoneeseen.
- ② Käynnistä tietokone.
  - Kirjautu sisään järjestelmänvalvojana.
  - Lopeta kaikki tietokoneessa käynnissä olevat sovellukset ennen tämän ohjelmiston asennusta.

- ③ Aseta videokameran mukana toimitettu CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan. Asennusikkuna tulee näyttöön.

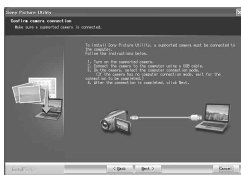


## Jos ikkuna ei tule näyttöön

- ① Napsauta [Start] ja napsauta sitten [My Computer]. (Jos käyttöjärjestelmä on Windows 2000, kaksoinapsauta [My Computer].)
- ② Kaksoinapsauta [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (levyasema).\*

\* Asemien tunnukset (kuten (E:)) voivat vaihdella eri tietokoneissa.

- ④ Napsauta [Install].
- ⑤ Valitse asennettavan sovelluksen kieli ja napsauta [Next].
- ⑥ Varmista, että maa/alue on oikea, ja napsauta sitten [Next].
  - Ohjelmisto asennetaan valittua maata/aluetta varten.
- ⑦ Lue [License Agreement], valitse [I accept the terms of the license agreement], jos hyväksyt sopimuksen, ja napsauta [Next].
- ⑧ Aseta videokamera Handycam Station -asemaan ja kytkte virta kääntämällä POWER-kytkintä.
- ⑨ Kytke Handycam Station -asema tietokoneeseen vakiovarusteisiin sisältyvällä USB-kaapelilla ja napsauta yhteysvahvistusnäytössä [Next].



Vaikka näyttöön tulisi kehote käynnistää tietokone uudelleen, tietokonetta ei tarvitse käynnistää uudelleen tässä vaiheessa.


Käynnistä tietokone uudelleen, kun asennus on suoritettu.

- ⑩ Asenna ohjelmisto näyttöön tulevien ohjeiden mukaan.

Tietokone voi edellyttää kolmannen osapuolen ohjelmiston (esitetty alla) asentamista. Jos asennusnäyttö tulee näkyviin, asenna tarvittava ohjelmisto ohjeiden mukaan.

- Windows Media Format 9 Series Runtime (vain Windows 2000).  
DVD-levyn luonnissa tarvittava ohjelmisto
- Microsoft DirectX 9.0c  
Elokuvien käsittelyssä tarvittava ohjelmisto

Käynnistä tietokone uudelleen asennuksen lopussa, jos näyttöön tulee kehote tehdä niin.

Näyttöön tulee pikakuvakkeita, kuten [  ] (Picture Motion Browser).

- ⑪ Poista CD-ROM-levy tietokoneen levyasemasta.
- Jos haluat tietoja USB-kaapelin irrottamisesta, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

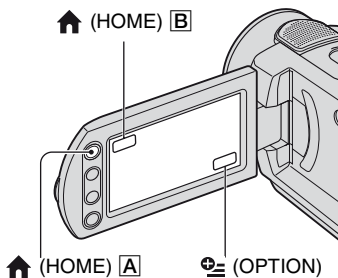


Kun olet asentanut ohjelmiston, työpöydällä näkyy asiakasrekisteröintisivuston pikakuvake.

• Kun olet rekisteröitynyt sivustossa, saat varmaa ja hyödyllistä asiakastukea.  
<http://www.sony.net/registration/di/>

• Tietoja Picture Motion Browser -ohjelmistosta seuraavassa URL-osoitteessa:  
<http://www.sony.net/support-disoft/>

## Muiden toimintojen käyttäminen – ” HOME” ja ” OPTION”





### HOME MENU -valikon käyttäminen

Voit muokata tallennustoimintojen ja käytön asetuksia. Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

- 1 Kytke videokameraan virta ja paina  (HOME) [A] (tai [B]).

- 2 Kosketa haluamaasi asetustoimintoa.

- 3 Toimi näytön ohjeiden mukaan.

- Jos haluamaasi toimintoa ei näy näytössä, vaihda sivua koskettamalla .
- HOME MENU -valikon voi poistaa näkyvistä koskettamalla .
- Harmaina näkyvät toiminnot eivät ole valittavissa tai käytettävissä samanaikaisesti nykyisessä kuvaus-/toistotilassa.

### HOME MENU -valikon toimintojen kuvauksen tuominen näkyviin (HELP)

- ① Paina  (HOME).

- ② Kosketa [?] (HELP).  
[?] (HELP) -painikkeen alaosa muuttuu oranssiksi.



- ③ Kosketa toimintoa, josta haluat tietoja. Kun kosketat toimintoa, sen kuvaus tulee näkyviin. Jos haluat käyttää toimintoa, kosketa [YES].

## OPTION MENU -valikon käyttäminen

OPTION MENU -valikko näyttää samanlaiselta kuin pikavalikko, joka avataan tietokoneessa napsauttamalla hiiren kakkospainiketta. Valikon toiminnot määräytyvät tilannekohtaisesti. Jos haluat lisätietoja, katso "Handycam-käsikirja" (PDF).

### 1 Kosketa videokameran käytön aikana (OPTION) näytössä.

### 2 Kosketa haluamaasi toimintoa.

### 3 Muuta asetusta ja kosketa sitten [OK].

- Jos haluamaasi toimintoa ei ole näytössä, kosketa toista välilehteä. Jos toimintoa ei ole missään välilehdessä, toimintoa ei voi käyttää kyseisessä tilanteessa.
- Näytössä näkyvät välilehdet ja toiminnot määräytyvät videokameran kulloisenkin tallennus-/toistotilan mukaan.
- Jotkin toiminnot näkyvät ilman välilehteä.
- OPTION MENU -valikkoa ei voi käyttää Easy Handycam -tilan käytön aikana (s. 13).

## HOME MENU -valikon asetukset

### (CAMERA) -luokka

MOVIE  
PHOTO  
SMTH SLW REC\*1

### (VIEW IMAGES) -luokka

VISUAL INDEX  
PLAYLIST

### (OTHERS) -luokka

DELETE  
[ DELETE], [ DELETE]

EDIT  
[ DELETE], [ DELETE], [DIVIDE], [COPY]

PLAYLIST EDIT  
[ ERASE], [ ERASE ALL], [ MOVE], [ ADD], [ ADD by date]

PRINT  
[ PRINT], [ PRINT]


COMPUTER  
[ COMPUTER], [ COMPUTER], [DISC BURN]

### (MANAGE HDD/MEMORY) -luokka

FORMAT  
 FORMAT  
 INFO

## (SETTINGS) -luokka

### MOVIE SETTINGS

[REC MODE], [NIGHTSHOT LIGHT], [WIDE SELECT]<sup>\*2</sup>, [DIGITAL ZOOM], [STEADYSHOT], [AUTO SLW SHUTTR], [GUIDEFAME]<sup>\*1</sup>, [ZEBRA]<sup>\*1</sup>, [ REMAINING], [FLASH LEVEL]<sup>\*1</sup>, [REDEYE REDUC]<sup>\*1</sup>

### PHOTO SETTINGS

[ IMAGE SIZE]<sup>\*3\*4</sup>, [ QUALITY], [FILE NO.], [NIGHTSHOT LIGHT], [STEADYSHOT]<sup>\*5</sup>, [GUIDEFAME]<sup>\*1</sup>, [ZEBRA]<sup>\*1</sup>, [FLASH LEVEL]<sup>\*3</sup>, [REDEYE REDUC]<sup>\*3</sup>, [STILL MEDIA]<sup>\*4</sup>

### VIEW IMAGES SET

[DATA CODE], [ DISPLAY]


### SOUND/DISP SET<sup>\*6</sup>

[VOLUME]<sup>\*4</sup>, [BEEP]<sup>\*4</sup>, [LCD BRIGHT], [LCD BL LEVEL], [LCD COLOR]

### OUTPUT SETTINGS

[TV TYPE], [DISP OUTPUT]

### CLOCK/ LANG

[CLOCK SET]<sup>\*4</sup>, [AREA SET], [SUMMERTIME], [ LANGUAGE SET]<sup>\*4</sup>

### GENERAL SET

[DEMO MODE], [CALIBRATION], [A.SHUT OFF], [REMOTE CTRL]<sup>\*3</sup>, [DROP SENSOR]

<sup>\*1</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*2</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E

<sup>\*3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*4</sup> Tämän toiminnon voi asettaa myös Easy Handycam -tilan käytön aikana (s. 13).

<sup>\*5</sup> DCR-SR290E/SR300E

<sup>\*6</sup> [SOUND SETTINGS] (Easy Handycam -tilaa käytettäessä (s. 13))

## OPTION MENU -valikon asetukset

Seuraavassa on kuvattu toiminnot, joiden asetukset voi määrittää vain OPTION MENU -valikossa.

### -välilehti

[FOCUS], [SPOT FOCUS], [TELE MACRO], [EXPOSURE], [SPOT METER], [SCENE SELECTION], [WHITE BAL.], [COLOR SLOW SHTR], [S.NIGHTSHOT PLS]<sup>\*1</sup>, [SUPER NIGHTSHOT]<sup>\*2</sup>

### -välilehti

[FADER], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

### -välilehti

[MICREF LEVEL], [SELF-TIMER], [FLASH MODE]<sup>\*3</sup>, [TIMING]<sup>\*2</sup>, [RECORD SOUND]<sup>\*2</sup>

– (välilehti määriytyy tilanteen mukaan)

[SLIDE SHOW], [SLIDE SHOW SET]

– (ei välilehteä)

[COPIES], [DATE/TIME], [SIZE]

<sup>\*1</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

<sup>\*2</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

# Vianmääritys

Jos videokameran käytössä ilmenee ongelma, yritä ratkaista se seuraavan taulukon tietojen avulla. Jos ongelma ei katoa, irrota virtalähde ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään.

## Ennen videokameran lähettämistä korjattavaksi

- Videokamera on ehkä alustettava tai videokameran kiintolevy vaihdettava korjauksen aikana. Tämä määräytyy ongelman mukaan. Jos tämä on tarpeen, kiintolevylle tallennettu data menetetään. Tallenna (varmuuskopioi) kiintolevylle (katso ”Handycam-käsikirja” (PDF)) tallennettu data muulle tallennusvälineelle ennen videokameran lähettämistä korjattavaksi. Emme voi korvata kiintolevyltä mahdollisesti katoavaa dataa.
- Kiintolevylle tallennetusta datasta saatetaan katsella pieni osuus videokameran korjauksen aikana ongelman tutkimiseksi. Sony-huolto ei kuitenkaan kopioi tai säilytä mitään dataa.

## Videokameraan ei tule virtaa.

- Aseta videokameraan ladattu akku (s. 8).
- Kytke verkkolaitteen pistoke pistorasiaan (s. 8).
- Aseta videokamera Handycam Station -asemaan pitävästi (s. 8).

## Videokamera ei toimi, vaikka siihen on virta kytkettyinä.

- Virran kytkemisen jälkeen kestää muutaman sekunnin, ennen kuin videokamera on valmis kuvaukseen. Tämä ei ole merkki viasta.
- Irrota verkkolaitte pistorasiasta tai poista akku ja aseta se takaisin noin 1 minuutin kuluttua. Jos toiminnot eivät vielääkään toimi, paina RESET-painiketta (s. 17) ohutkärkisellä esineellä. (Jos painat RESET-painiketta, kaikki asetukset (myös kellonaika) palautuvat oletusasetusten mukaisiksi.)
- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise videokameran virta ja anna kameran jäähtyä jonkin aikaa viileässä paikassa.

- Videokameran lämpötila on hyvin matala. Katkaise videokameran virta ja vie videokamera lämpimään paikkaan. Anna videokameran olla käyttämättömänä jonkin aikaa ja kytke sitten virta videokameraan.

## Painikkeet eivät toimi.

- Easy Handycam -tilan käytön aikana kaikki painikkeet/toiminnot eivät ole käytettävissä. Poista Easy Handycam -tila käytöstä. Jos haluat lisätietoja Easy Handycam -tilasta, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

## Videokamera lämpenee.

- Tämä johtuu siitä, että virta on ollut kytkettyä videokameraan pitkän aikaa. Tämä ei ole merkki viasta.

## Virta katkeaa yhtäkkiä.

- Jos videokameraa ei käytetä noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa automaattisesti virta (A.SHUT OFF). Muuta [A.SHUT OFF] -asetusta, kytke virta uudelleen tai käytä verkkolaitetta.
- Lataa akku (s. 8).

## Painikkeen START/STOP tai PHOTO painaminen ei käynnistä kuvausta.

- Toistonäyttö on käytössä. Aseta videokamera tallennustaukotilaan (s. 12).
- Videokamera tallentaa juuri ottamaasi kuvaa kiintolevylle. Uutta kuvaa ei voi tallentaa tänä aikana.
- Videokameran kiintolevy on täynnä. Poista tarpeettomia kuvia (s. 21).
- Elokuvienvaihtamisen tai still-kuvien kokonaismäärä ylittää videokameran tallennuskapasiteetin. Poista tarpeettomia kuvia (s. 21).

## Tallennus pysähtyy.

- Videokameran lämpötila on hyvin korkea tai matala. Katkaise videokameran virta ja anna kameran olla jonkin aikaa viileässä tai lämpimässä paikassa.

## Valikon toiminnot näkyvät harmana.

- Joitakin toimintoja ei voi käyttää samanaikaisesti. Jos haluat lisätietoja, katso ”Handycam-käsikirja” (PDF).

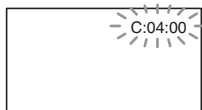
## Näytössä näkyy valoa, vaikka objektiivin suojuks oli suljettu (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Kun videokameraan kytketään virta objektiivin suojuksen ollessa suljettuna, objektiivin suojuksen saumoista tuleva valo voi näkyä näytössä. Tämä ei ole merkki viasta.

## Itsediagnoosinäyttö/ varoitusilmaisimet

Jos LCD-näytössä näkyy varoitusilmaisimia, tarkista seuraavassa mainitut asiat.

Voit korjata jotkin häiriöt itse. Jos ongelma ei ratkea, kun olet yrittänyt muutaman kerran, ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.



### C:(tai E:) □□:□□ (itsediagnoosinäyttö)

#### C:04:□□

- Akku ei ole ”InfoLITHIUM”-akku. Käytä ”InfoLITHIUM”-akkuja (s. 8).
- Kytke verkkolaitteen DC-pistoke Handycam Station -aseman tai videokameran DC IN -liitäntään pitävästi (s. 8).

#### C:13:□□ / C:32:□□

- Irrota virtalähde. Aseta virtalähde takaisin paikalleen ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.
- Kytke videokameraan virta uudelleen.

#### E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- On ilmennyt vika, jota et voi korjata. Ota yhteyttä Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon. Ilmoita 5-merkinen koodi, joka alkaa kirjaimella ”E”.

### 101-0001 (tiedostoja koskeva varoitusilmaisim)

#### Vilkkuu hitaasti

- Tiedosto on vioittunut.
- Tiedostoa ei voi lukea.

---

### (Videokameran kiintolevyä koskeva varoitus)\*

#### **Vilkkuu nopeasti**

- Videokameran kiintolevyssä on voinut ilmetä virhe.

---

### (Videokameran kiintolevyä koskeva varoitus)\*


#### **Vilkkuu nopeasti**

- Videokameran kiintolevy on täynnä.
- Videokameran kiintolevyssä on voinut ilmetä virhe.

---

### (Akun varausta koskeva varoitus)

#### **Vilkkuu hitaasti**

- Akun varaus on lähes purkautunut.
- Videokameran käyttötavan, ympäristön ja akun tilan mukaan -symboli voi vilkkua, vaikka akun käyttöaikaakaan olisi jäljellä noin 20 minuuttia.

---

### (Korkeaa lämpötilaa koskeva varoitus)

#### **Vilkkuu hitaasti**

- Videokameran lämpötila nousee. Katkaise videokameran virta ja anna kameran jäähtyä jonkin aikaa viileässä paikassa.

#### **Vilkkuu nopeasti\***

- Videokameran lämpötila on hyvin korkea. Katkaise videokameran virta ja anna kameran jäähtyä jonkin aikaa viileässä paikassa.

---

### (Matalaa lämpötilaa koskeva varoitus)\*

#### **Vilkkuu nopeasti**

- Videokameran lämpötila on hyvin matala. Vie videokamera lämpimään ympäristöön.

---

### ("Memory Stick Duo" -korttia koskeva varoitusilmaisain)

- Videokamerassa ei ole "Memory Stick Duo" -korttia (s. 13).

---

### ("Memory Stick Duo" -kortin alustusta koskeva varoitusilmaisain)\*

- "Memory Stick Duo" -kortti on vioittunut.
- Memory Stick Duo" -kortti on alustettu väärin.

---

### ("Memory Stick Duo" -kortin epäyhteensopivuutta koskeva varoitusilmaisain)\*

- Videokamerassa on epäyhteensopiva "Memory Stick Duo" -kortti.

---

### ("Memory Stick Duo" -kortin tallennussuojausta koskeva varoitusilmaisain)\*

- "Memory Stick Duo" -kortin tallennussuoja on lukitussa asennossa.
- "Memory Stick Duo" -kortin käyttö on rajoitettu toiseen laitteeseen.

---

### (Salamaa koskeva varoitusilmaisain)

#### **Vilkkuu nopeasti**

- Salamassa on jokin ongelma.

---

### (Kameran tärinää koskeva varoitusilmaisain)

- Valo ei riitä, joten kameran tärinä voi häiritä kuvaa helposti. Käytä salamaa.
- Videokameraa ei pidellä vakaana, joten tärinää voi ilmetä. Pitele videokameraa vakaasti kahdella kädellä kuvauksen aikana. Huomaa kuitenkin, ettei kameran tärinästä varoittava ilmaisain katoa näkyvistä.

---

\* Videokamera soittaa sävelmän, kun varoitusilmaisimet tulevat näyttöön.



# Varotoimia

## Käyttö ja hoito

- Älä käytä tai säilytä videokameraa ja sen tarvikkeita seuraavassa kuvatuissa paikoissa.
  - Hyvin kuumassa, kylmässä tai kosteassa paikassa. Älä jätä videokameraa tai sen tarvikkeita alttiiksi yli 60 °C:n lämpötiloille, esimerkiksi suoraan auringonvaloon, lämmityslaitteen lähelle tai aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon. Muutoin laitteet voivat vioittua tai niiden kotelo voi vääntyä.
  - Paikassa, joka on lähellä voimakkaita magneettikenttiä tai jossa on tärinää. Muutoin videokamera voi vioittua.
  - Paikassa, jossa on voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä. Videokamera ei ehkä tallenna oikein.
  - Paikassa, jonka lähellä on AM-vastaanotin ja videolaitteita. Tallenteisiin voi tulla häiriöitä.
  - Hiekkarannalla tai pölyisessä paikassa. Jos videokameran sisään pääsee hiekkaa tai pölyä, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
  - Paikassa, joka on lähellä ikkunaa, tai ulkoilmassa, jossa LCD-näyttö tai objektiivi voi olla alttiina suoralle auringonvalolle. Auringonvalo vahingoittaa LCD-näytön sisäosia.
- Käytä videokameraa 6,8 V/7,2 V DC:n jännitteellä (akku) tai 8,4 V DC:n jännitteellä (verkkolaite).
- Käytä tasavirta- tai verkkovirtakäytössä tässä käyttöohjeessa suositeltuja varusteita.
- Suojaa videokamera kastumiselta, esimerkiksi sateelta ja merivedeltä. Jos videokamera kastuu, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
- Jos kotelon sisään pääsee jokin esine tai nestettä, irrota videokamera virtalähteestä. Anna Sony-jälleenmyyjän tarkistaa videokamera, ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Vältä kovakouraista käsittelyä ja iskuja (älä lyö sitä, pudota sitä tai astu sen päälle). Älä pura videokameraa osiin tai tee siihen muutoksia. Varo erityisesti objektiivia.
- Pidä POWER-kytkin asennossa OFF (CHG), kun et käytä videokameraa.
- Älä pidä videokameraa käärittyinä esimerkiksi pyyhkeeseen, kun käytät videokameraa. Muutoin videokameran sisäinen lämpötila voi nousta liikaa.
- Kun irrotat verkkovirtajohdon, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä sijoita verkkovirtajohdon päälle painavia esineitä. Muutoin johto voi vioittua.

- Pidä metalliset kosketuspinnat puhtaina.
- Pidä kaukosäädin ja nappiparisto lasten ulottumattomissa. Jos joku kuitenkin nielee pariston, vie hänet heti lääkäriin (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Jos akun elektrolyyttinestettä on päässyt vuotamaan, toimi seuraavasti:
  - Ota yhteys lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.
  - Pese iholle päässyt neste pois.
  - Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiisi, huuhtelee ne runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

## ■ Jos videokameraa ei aiota käyttää pitkään aikaan

- Kytke kameraan aika ajoin virta ja toista tai tallenna sillä kuvia noin 3 minuutin ajan.
- Kuluta akun varaus täysin loppuun ennen akun varastointia.

## LCD-näyttö

- Älä paina LCD-näyttöä voimakkaasti, sillä muutoin se voi vioittua.
- Jos käytät videokameraa kylmässä ympäristössä, LCD-näytössä voi näkyä jälkikuva. Tämä ei ole merkki viasta.
- Videokameran käytön aikana LCD-näytön takaosa voi lämmetä. Tämä ei ole merkki viasta.

## ■ LCD-näytön puhdistaminen

Jos LCD-näytössä on sormenjälkiä tai pölyä, on suositeltavaa puhdistaa se pehmeällä liinalla. Jos käytät LCD Cleaning Kit -puhdistussarjaa (ei mukana), älä kostuta LCD-näyttöä puhdistusnesteellä suoraan pakkauksesta. Käytä nesteeseen kostutettua puhdistuspaperia.

## Kotelon käsittely

- Jos videokameran kotelo likaantuu, puhdistaa se pehmeällä, kevyesti vedellä kostutetulla liinalla ja pyyhi kotelo sitten kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Vältä seuraavia toimia, jotta pinnoite ei vahingoitu.
  - Älä käsittele laitteen lähellä tinneriä, bensiiniä, alkoholia, kemikaaleilla käsiteltyjä liinoja, hyönteissuihkeita tai aurinkovoiteita.
  - Älä kosketa laitetta käsin, joissa on tällaisia aineita.

- Älä jätä koteloä pitkäaikaiseen kosketukseen kumisten tai vinyylimuovisten esineiden kanssa.

## Objektiivin hoitaminen ja säilyttäminen

- Puhdista objektiivin pinta pehmeällä liinalla, jos
  - objektiivin pinnalla on sormenjälkiä
  - kuumassa tai kosteassa paikassa
  - käytät objektiivia suolapitoisessa ympäristössä, esimerkiksi meren rannalla.
- Säilytä objektiivia hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa ei ole liikaa eikä pölyä.
- Puhdista objektiivi säännöllisesti, jotta homeitiöt eivät pääse kasvamaan sen pinnalla. Videokameraa kannattaa käyttää ainakin kerran kuukaudessa, jotta se pysyy kauan hyvässä kunnossa.

## Videokameran sisäisen akun lataaminen

Videokameran sisällä on akku, jonka ansiosta päivämäärä, kellonaika ja muut asetukset säilyvät, vaikka POWER-kytkin olisi asennossa OFF (CHG). Sisäinen akku latautuu aina, kun kamera on kytketty verkkolaitteella seinäpistorasiaan tai kun siinä on akku. Akun varaus purkautuu kokonaan **noin 3 kuukauden** kuluessa, jos ei käytä videokameraa lainkaan. Voit käyttää videokameraa sisäisen akun lataamisen jälkeen.

Vaikka sisäisen akun varaus olisi purkautunut, videokameran toiminnot toimivat normaalisti päivämäärän tallennusta lukuun ottamatta.

### ■ Toimenpiteet

Kytke videokamera pistorasiaan vakiovarusteisiin sisältyvän verkkolaitteen avulla. Aseta POWER-kytkin asentoon OFF (CHG) ja anna videokameran olla käyttämättömänä yli 24 tuntia.

## Järjestelmä

### Videokuvan pakkausmuoto

MPEG2/JPEG (still-kuvat)

### Äänen pakkausmuoto

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

Dolby Digital 2-kan.

Dolby Digital Stereo Creator

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

Dolby Digital 2-/5.1-kan.

Dolby Digital 5.1 Creator

### Videosignaali

PAL-väri, CCIR-normit

### Kiintolevy

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E

30 Gt

DCR-SR72E/SR82E

60 Gt

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E

40 Gt

Tallennusvälineen kapasiteettia mitattaessa 1 Gt vastaa 1 miljardia tavua, josta osaa käytetään tiedonhallintaan.

### Tallennusmuoto

Elokuva

MPEG2-PS

Still-kuva

Exif \*1 Ver.2.2

### Tallennusaika

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E

HQ: noin 440 min

SP: noin 650 min

LP: noin 1 250 min

DCR-SR72E/SR82E

HQ: noin 880 min

SP: noin 1 300 min

LP: noin 2 510 min

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E

HQ: noin 570 min

SP: noin 870 min

LP: noin 1 680 min

### Elokuvien/still-kuvien määrä

Elokuvat: 9 999

Still-kuvat: 9 999

### Kuvailmaisin

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

3,0 mm:n (1/6-tyyppinen) CCD (Charge Coupled Device)

Yhteensä:

noin 800 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva):

noin 400 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva):  
noin 400 000 kuvapistettä  
DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E  
3,0 mm:n (1/6-tyyppinen) CCD (Charge  
Coupled Device)

Yhteensä:

noin 1 070 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva, 16:9):

noin 670 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva, 4:3):

noin 690 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva, 4:3):

noin 1 000 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva, 16:9):

noin 750 000 kuvapistettä

DCR-SR190E/SR200E

5,9 mm:n (1/3-tyyppinen) CMOS-kenno

Tallennettavat kuvapisteteet (still-kuva, 4:3):

Enint. 4,0 megapikseliä (2 304 × 1 728)

kuvapistettä<sup>2</sup>

Yhteensä:

noin 2 100 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva, 16:9):

noin 1 430 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva, 4:3):

noin 1 080 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva, 4:3):

noin 1 990 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva, 16:9):

noin 1 490 000 kuvapistettä

DCR-SR290E/SR300E

6,3 mm:n (1/2,9-tyyppinen) CMOS-kenno

Tallennettavat kuvapisteteet (still-kuva, 4:3):

Enint. 6,1 megapikseliä (2 848 × 2 136)

kuvapistettä<sup>2</sup>

Yhteensä:

noin 3 200 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva, 16:9):

noin 2 280 000 kuvapistettä

Tehollisia (elokuva, 4:3):

noin 1 710 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva, 4:3):

noin 3 040 000 kuvapistettä

Tehollisia (still-kuva, 16:9):

noin 2 280 000 kuvapistettä

## Objektiivi

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optinen: 40 ×; digitaalinen: 80 ×, 2 000 ×

Suodattimen läpimitta: 30 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

Carl Zeiss Vario-Tessar

Optinen: 25 ×; digitaalinen: 50 ×, 2 000 ×

Suodattimen läpimitta: 30 mm

DCR-SR190E/SR200E

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

Optinen: 10 ×; digitaalinen: 20 ×, 80 ×

Suodattimen läpimitta: 37 mm

DCR-SR290E/SR300E

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

Optinen: 10 ×; digitaalinen: 20 ×

Suodattimen läpimitta: 37 mm

## Polttoväli

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

F=1,8–4,1

f=1,9–76,0 mm

35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi

muutettuna

Elokuvat:

36–1 440 mm

Still-kuvat:

36–1 440 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

F=1,8–3,2

f=2,5–62,5 mm

35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi

muutettuna

Elokuvat:

41–1 189 mm (16:9)\*<sup>3</sup>

43–1 075 mm (4:3)

Still-kuvat:

36–900 mm (4:3)

39–975 mm (16:9)

DCR-SR190E/SR200E

F=1,8–2,9

f=5,1–51 mm

35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi

muutettuna

Elokuvat<sup>3</sup>:

41,3–485 mm (16:9)

50,5–594 mm (4:3)

Still-kuvat:

37–370 mm (4:3)

40,4–404 mm (16:9)

DCR-SR290E/SR300E

F=1,8–2,9

f=5,4–54 mm

35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi

muutettuna

Elokuvat:

40–400 mm (16:9)

49–490 mm (4:3)

Still-kuvat:

37–370 mm (4:3)

40–400 mm (16:9)

## Väriämpötila

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K),

[OUTDOOR] (5 800 K)

## Vähimmäisvalontarve

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

3 lx (luksi) (kun [AUTO SLW SHUTTR]

-asetuksena on [ON], suljinnopeus 1/25

sekuntia)

0 lx (luksi) (NightShot plus -toimintoa käytettäessä)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E  
4 lx (luksi) (kun [AUTO SLW SHUTTR]  
-asetuksena on [ON], suljinnopeus 1/25  
sekuntia)

0 lx (luksi) (NightShot plus -toimintoa käytettäessä)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
1,5 lx (luksi) (kun [AUTO SLW SHUTTR]  
-asetuksena on [ON], suljinnopeus 1/25  
sekuntia)

0 lx (luksi) (NightShot -toimintoa käytettäessä)

\*1 "Exif" on JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

-yhteensiihtymän määrittelemä still-kuvien tiedostomuoto. Tässä muodossa olevat tiedostot voivat sisältää myös lisätietoja, esimerkiksi tiedot videokamerassa kuvaushetkellä käytössä olleista asetuksista.

\*2 Still-kuvien tarkkuus saavutetaan Sony's ClearVid CMOS -kennon ainutlaatuisen kuvapisterakenteen ja kuvankäsittelyjärjestelmän (uusi Enhanced Imaging Processor) avulla.

\*3 16:9-tilassa polttoväliarvot ovat todellisia arvoja, jotka aiheutuvat laajakulman käytöstä.

• Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön myöntämällä lisenssillä.

## Tulo-/lähtöliitännät

### Audio-/videolähtöliitännät

10-nastainen liitäntä

Videosignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia)

Luminanssisignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia)

Krominanssisignaali: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohmia)

Äänisignaali: 327 mV (kuormaimpedanssi

47 kΩ (kilo-ohmia)), lähtöimpedanssi alle

2,2 kΩ (kilo-ohmia)

### REMOTE-liitäntä (ei malleissa DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Stereominiliitäntä (Ø 2,5 mm)

## LCD-näyttö

### Kuva

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

6,2 cm (2,5-tyyppinen)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/  
SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

6,9 cm (2,7-tyyppinen, kuvasuhde 16:9)

### Kuvapisteiden kokonaismäärä

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

123 200 (560 × 220)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

211 200 (960 × 220)

## Yleistä

### Käyttöjännite

6,8 V/7,2 V (akku)

8,4 V (verkkolaite)

### Keskimääräinen tehonkulutus

Kuvattaessa kameralla normaalia kirkkautta käyttäen

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

2,6 W

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

3,0 W

DCR-SR190E/SR200E

3,6 W

DCR-SR290E/SR300E

4,2 W

### Käyttölämpötila

0 °C – +40 °C

### Säilytyslämpötila

-20 °C – +60 °C

### Mitat (noin)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

73 × 72 × 109 mm (l × k × s) ulkonevat osat mukaan lukien

73 × 72 × 115 mm (l × k × s) ulkonevat osat mukaan lukien, mukana toimitettu NP-FH40-akku kiinnitettynä

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

76 × 78 × 128 mm (l × k × s) ulkonevat osat mukaan lukien

76 × 78 × 149 mm (l × k × s) ulkonevat osat mukaan lukien, mukana toimitettu NP-FH60-akku kiinnitettynä

### Paino (noin)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

335 g, vain päälaitte

380 g, NP-FH40-akku mukaan lukien

DCR-SR52E/SR62E

350 g, vain päälaitte

395 g, NP-FH40-akku mukaan lukien

DCR-SR72E/SR82E

360 g, vain päälaitte

405 g, NP-FH40-akku mukaan lukien

DCR-SR190E/SR200E

455 g, vain päälaitte

535 g, NP-FH60-akku mukaan lukien

DCR-SR290E/SR300E

480 g, vain päälaitte

560 g, NP-FH60-akku mukaan lukien

#### **Mukana toimitetut varusteet**

Katso sivu 6.

## **Handycam Station DCRA-C171**

### **Tulo-/lähtöliitännät**

#### **Audio-/videolähtöliitännät**

10-nastainen liitäntä

Videosignaali: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohmia)

Luminanssisignaali: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohmia)

Krominanssisignaali: 0,3 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohmia)

Äänisignaali: 327 mV (kuormaimpedanssi

47 kΩ (kilo-ohmia)), lähtöimpedanssi alle

2,2 kΩ (kilo-ohmia)

#### **USB -liitäntä**

mini-B

(DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/  
SR190E/SR290E: vain lähtö)

## **Verkkolaite AC-L200/L200B**

#### **Käyttöjännite**

100 V–240 V AC, 50/60 Hz

#### **Virrankulutus**

0,35–0,18 A

#### **Tehonkulutus**

18 W

#### **Lähtöjännite**

8,4 V DC\*

#### **Käyttölämpötila**

0 °C – +40 °C

#### **Säilytyslämpötila**

-20 °C – +60 °C

#### **Mitat (noin)**

48 × 29 × 81 mm (l×k×s) ulkonevat osat pois  
lukien

#### **Paino (noin)**

170 g ilman verkkovirtajohtoa

\* Katso muut tekniset tiedot verkkolaitteesta  
olevasta kilvestä.

## **Ladattava akku**

### **NP-FH40 (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/ SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)**

#### **Suurin lähtöjännite**

8,4 V DC

#### **Lähtöjännite**

7,2 V DC

#### **Kapasiteetti**

4,9 Wh (680 mAh)

#### **Mitat (noin)**

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l×k×s)

#### **Paino (noin)**

45 g

#### **Käyttölämpötila**

0 °C – +40 °C

#### **Tyyppi**

Litium-ioni

### **NP-FH60 (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)**

#### **Suurin lähtöjännite**

8,4 V DC

#### **Lähtöjännite**

7,2 V DC

#### **Kapasiteetti**

7,2 Wh (1 000 mAh)

#### **Mitat (noin)**

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (l×k×s)

#### **Paino (noin)**

80 g

#### **Käyttölämpötila**


0 °C – +40 °C

#### **Tyyppi**

Litium-ioni

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa  
laitteen muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia ilman  
erillistä ilmoitusta.

## Tavaramerkeistä

- ”Handycam” ja **HANDYCAM** ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation.
- ”Memory Stick”, ””, ”Memory Stick Duo”, ”**MEMORY STICK DUO**”, ”Memory Stick PRO Duo”, ”**MEMORY STICK PRO DUO**”, ”MagicGate”, ”**MAGIC GATE**”, ”MagicGate Memory Stick” ja ”MagicGate Memory Stick Duo” ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation.
- ”InfoLITHIUM” on tavaramerkki, jonka omistaa Sony Corporation.
- DVD-R, DVD+R DL, DVD-RW- ja DVD+RW -logot ovat tavaramerkkejä.
- Dolby ja kaksois-D-symboli ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator on Dolby Laboratoriesin tavaramerkki.
- Microsoft, Windows ja Windows Media ovat U.S. Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Macintosh ja Mac OS ovat Apple Computer, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa / muilla alueilla.
- Intel, Intel Core ja Pentium ovat Intel Corporationin tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Adobe, Adobe-logo ja Adobe Acrobat ovat Adobe Systems Incorporatedin Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä.

Kaikki muut tässä mainitut tuotenimet voivat olla vastaavien yhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Lisäksi merkkejä <sup>TM</sup> ja <sup>®</sup> ei ole liitetty kaikkiin tämän käyttöohjeen asianomaisiin kohtiin.



# Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachować ją na przyszłość.

## Ostrzeżenie

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.**

## OSTRZEŻENIE

**Należy używać akumulatora określonego typu. Użycie innego akumulatora może grozić pożarem lub obrażeniami.**

## Dotyczy klientów w Europie

### UWAGA

Oddziaływanie pól elektromagnetycznych o pewnych częstotliwościach może zakłócać obraz i dźwięk nagrywany przez tę kamerę cyfrową.

Ten produkt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dyrektywy EMC dotyczące korzystania z przewodów połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

### Uwaga

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).



**Pozbądź się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pasujące akcesoria: Pilot (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)



# Informacje dotyczące użytkowania

- Kamera nie jest pyłoszczelna, kropłoszczelna ani wodoszczelna. Patrz „Środki ostrożności” (str. 35).
- Aby uniknąć uszkodzenia dysku twardego lub utraty zarejestrowanych obrazów, nie należy wykonywać następujących czynności, gdy świecą odpowiednie lampki przełącznika POWER (str. 11) lub lampka dostępu\*:
  - wyjmować akumulatora ani odłączać zasilacza sieciowego od kamery,
  - narażać kamery na działania wstrząsów mechanicznych ani wibracji.

## Informacje o nagrywaniu

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić działanie tej funkcji, aby upewnić się, że obraz i dźwięk zostaną nagrane bez problemów.
- Nie można uzyskać rekompensaty za utracone nagranie, nawet jeśli nagrywanie lub odtwarzanie nie jest możliwe z powodu uszkodzenia kamery, nośnika itp.
- Telewizyjne systemy kodowania kolorów różnią się w zależności od kraju/regionu. Odtwarzanie nagrań z kamery możliwe jest na ekranie telewizora pracującego w systemie PAL.
- Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Nieautoryzowane nagrywanie takich materiałów może być niezgodne z prawem autorskim.

## Zapisuj wszystkie dane nagranych obrazów

- Aby zapobiec utracie danych obrazów, zapisuj wszystkie dane nagrań na nośnikach zewnętrznych. Zaleca się zapisywanie danych nagrań np. na płytach DVD-R za pomocą komputera\*. Dane obrazów również można zapisywać za pomocą magnetowidu lub nagrywarki DVD/HDD\*.
- Dane obrazów należy zapisywać systematycznie po dokonaniu nagrania.

## Nie wolno powodować wstrząsów mechanicznych ani wibracji kamery

- Dysk twardy kamery może nie zostać wykryty lub odtwarzanie może nie być możliwe.

## Czujnik upadku

- W celu ochrony wewnętrznego dysku twardego przed wstrząsami kamera została wyposażona w czujnik upadku\*. Podczas upadku (przy wystąpieniu sił bezwładności) może zostać nagrany sygnał blokujący – ochraniający kamerę przed uszkodzeniami. Jeśli czujnik wykryje powtarzające się upadki, odtwarzanie/nagrywanie może zostać zatrzymane.

## Uwagi na temat temperatury pracy

- Jeśli temperatura kamery bardzo wzrośnie lub spadnie, może zostać włączony system ochrony uniemożliwiający nagrywanie/odtwarzanie. W takim przypadku na ekranie LCD wyświetlony zostanie komunikat (str. 32).

## Gdy kamera podłączona jest do komputera

- Nie wolno formatować dysku twardego kamery za pomocą komputera. Po przeprowadzeniu operacji formatowania kamera może nie działać prawidłowo.

## Uwagi na temat używania kamery na dużych wysokościach

- Nie wolno włączać kamery w warunkach niskiego ciśnienia, na wysokości przekraczającej 3 000 metrów. Może to spowodować uszkodzenie dysku twardego kamery.

## Uwaga dotycząca utylizacji/przekazywania

- Po przeprowadzaniu operacji [⊖ FORMAT]\* lub sformatowaniu dysku twardego kamery może się zdarzyć, że nie wszystkie dane zostaną całkowicie usunięte z dysku twardego. Jeśli kamera zostaje przekazana innej osobie, zaleca się przeprowadzenie operacji [⊖ OPRÓZNIJ]\* uniemożliwiającej odzyskanie danych. Poza powyższą procedurą, przed utylizacją kamery zaleca się zniszczenie korpusu urządzenia.

## **Informacje o ustawianiu języka**

- Czynności operacyjne zostały zilustrowane informacjami wyświetlanymi na ekranie w lokalnym języku. Przed rozpoczęciem korzystania z kamery należy w razie potrzeby zmienić język napisów na ekranie (str. 11).

## **Informacje o podręczniku**

- Obrazy oraz wskaźniki na ekranie LCD przedstawione w tym podręczniku zostały sfotografowane za pomocą aparatu cyfrowego i mogą wyglądać inaczej niż w rzeczywistości.
  - Konstrukcja oraz dane techniczne nośników nagrywania, a także inne akcesoria mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
  - Obrazy w niniejszym podręczniku przedstawiają model DCR-SR300E (o ile nie podano inaczej).
  - Zrzuty ekranu pochodzą z systemu Windows XP. Sceny mogą się różnić w zależności od systemu operacyjnego komputera.
- \* Informacje na ten temat zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).



# Spis treści

Prosimy przeczytać w pierwszej kolejności .....	2
Informacje dotyczące użytkowania .....	3

## Wstęp

Etap 1: Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia .....	6
Etap 2: Ładowanie akumulatora .....	8
Etap 3: Włączanie zasilania oraz ustawianie daty i godziny .....	11
Zmiana ustawień języka .....	11
Etap 4: Przygotowanie do nagrywania.....	12

## Nagrywanie/odtworzenie

Nagrywanie .....	13
Odtwarzanie .....	16
Części i funkcje kamery .....	18
Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/odtworzenia.....	21
Zapisywanie obrazów .....	23
Usuwanie obrazów.....	23
Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV .....	24
Używanie kamery z komputerem.....	25
Wykonywanie różnych funkcji – „  HOME” i „  OPTION” .....	28

## Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów.....	31
Wskaźniki ostrzegawcze .....	32

## Informacje dodatkowe

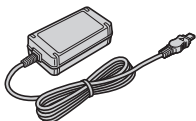
Środki ostrożności .....	35
Dane techniczne.....	37

# Etap 1: Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia

Należy się upewnić, że razem z kamerą zostało dostarczone poniższe wyposażenie.

Wartość w nawiasach oznacza liczbę dostarczonych elementów.

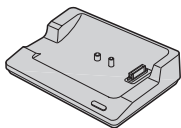
Zasilacz sieciowy (1) (str. 8)



Przewód zasilający (1) (str. 8)



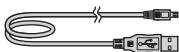
Handycam Station (1) (str. 8)



Kabel połączeniowy A/V (1) (str. 24)



Kabel USB (1) (str. 27)



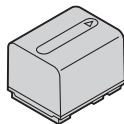
Pilot bezprzewodowy (1)  
(za wyjątkiem modelu DCR-SR32E/SR33E/  
SR42E)



Okrągła bateria litowa jest już zainstalowana.

Akumulator  
NP-FH40 (1) (str. 8) (DCR-SR32E/SR33E/  
SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

NP-FH60 (1) (str. 8) (DCR-SR190E/  
SR200E/SR290E/SR300E)



Adapter 21-stykowy (1)

Dotyczy tylko modelu ze znakiem **CE**  
umieszczonym na spodzie kamery.

CD-ROM „Handycam Application  
Software” (1) (str. 25)

- Picture Motion Browser (oprogramowanie)
- Podręcznik kamery Handycam (PDF)

„Instrukcja obsługi” (niniejszy podręcznik)  
(1)

## Pilot (nie dotyczy modeli DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

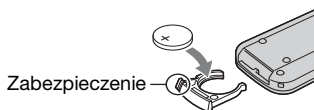
### Korzystanie z pilota po raz pierwszy

Przed użyciem pilota należy usunąć warstwę izolacyjną.



### Wymiana baterii pilota

- 1 Naciskając zabezpieczenie, włóż paznokieć w szczelinę, aby wysunąć pojemnik na baterie.
- 2 Włóż nową baterię biegunem dodatnim + do góry.
- 3 Włóż pojemnik na baterie z powrotem do pilota tak, aby zatrzasknął się we właściwym miejscu.

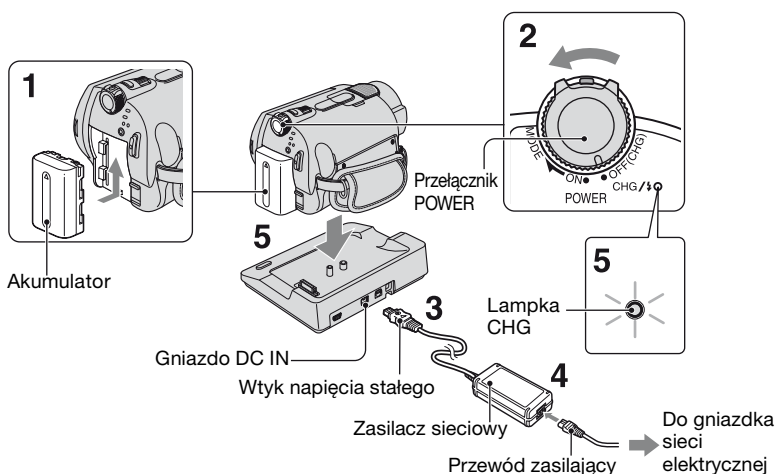


### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może doprowadzić do jej eksplozji. Baterii nie wolno ponownie ładować, demontować ani wrzucać do ognia.

- W miarę rozładowywania się baterii zasięg działania pilota może się zmniejszać lub pilot może nie działać prawidłowo. W takim przypadku należy wymienić baterię na baterię litową Sony CR2025. Zastosowanie innej baterii może spowodować ryzyko pożaru lub wybuchu.

## Etap 2: Ładowanie akumulatora



**Akumulator „InfoLITHIUM” (seria H) można naładować po zamocowaniu go w kamerze.**

- Do zasilania kamery można używać wyłącznie akumulatorów „InfoLITHIUM” (z serii H).

**1** Włóż akumulator, wsuwając go w kierunku wskazywanym strzałką, aż zatrzaśnie się we właściwym miejscu.

**2** Przesuń przełącznik POWER w kierunku wskazywanym strzałką do pozycji OFF (CHG) (ustawienie domyślne).

**3** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN w podstawie Handycam Station.

Upewnij się, że symbol ▲ na wtyku napięcia stałego jest skierowany ku górze.

**4** Podłącz przewód zasilający do zasilacza sieciowego i do gniazdka sieci elektrycznej.

**5** Umieść kamerę prawidłowo na podstawie Handycam Station.

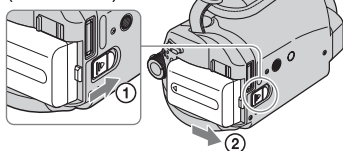
Zaświeci się lampka CHG (ładowanie) i rozpocznie się ładowanie. Lampka CHG (ładowanie) zgaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zdejmij kamerę z podstawki Handycam Station.


## Odlączenie akumulatora

Przekręć przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG).

Przesuń dźwignikę zwalniającą BATT (akumulator) i wyjmij akumulator.

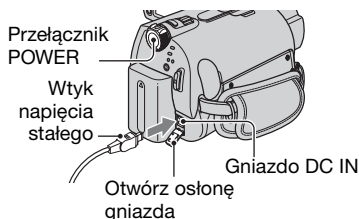
Dźwignika zwalniająca BATT (akumulator)



- Po wyjęciu akumulatora lub zasilacza sieciowego należy sprawdzić, czy lampka (film)/ (obraz nieruchomy) (str. 11) jest wyłączona.

## Ładowanie akumulatora za pomocą samego zasilacza sieciowego

Przekręć przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG), a następnie podłącz zasilacz sieciowy bezpośrednio do gniazda DC IN kamery.



## Dostępny czas działania akumulatora znajdującego się w zestawie

Czas ładowania:

Przybliżony czas (w minutach) wymagany do całkowitego naładowania kompletnie wyczerpanego akumulatora.

Czas nagrywania/odtwarzania:

Przybliżony czas działania (w minutach) całkowicie naładowanego akumulatora.

NP-FH40: (jednostka: min)

	DCR-SR32E/ SR33E/ SR42E	DCR-SR52E/ SR62E/ SR72E/ SR82E
Czas ładowania	125	125
Czas nagrywania* <sup>1</sup>		
Czas nagrywania ciągłego	105	90* <sup>2</sup> 100* <sup>3</sup>
Przeciętny czas nagrywania* <sup>4</sup>	50	45* <sup>2</sup> 50* <sup>3</sup>
Czas odtwarzania	120	110* <sup>2</sup>

NP-FH60: (jednostka: min)

	DCR-SR190E/ SR200E	DCR-SR290E/ SR300E
Czas ładowania	135	135
Czas nagrywania* <sup>1</sup>		
Czas nagrywania ciągłego	115* <sup>2</sup> 125* <sup>3</sup>	100* <sup>2</sup> 105* <sup>3</sup>
Przeciętny czas nagrywania* <sup>4</sup>	55* <sup>2</sup> 60* <sup>3</sup>	50* <sup>2</sup> 50* <sup>3</sup>
Czas odtwarzania* <sup>2</sup>	165	160



\*<sup>1</sup> Gdy dla opcji [TRYB NAGRYW.] ustawiono wartość [SP].

\*<sup>2</sup> Przy włączeniu podświetlenia ekranu LCD.

\*<sup>3</sup> Przy wyłączeniu podświetlenia ekranu LCD.

\*<sup>4</sup> Przeciętny czas nagrywania to czas przy wielokrotnym rozpoczynaniu/kończeniu nagrywania, włączaniu/wyłączeniu zasilania i korzystaniu z funkcji zbliżenia.

## Akumulator

- Przed wymianą akumulatora należy przekręcić przełącznik POWER do pozycji OFF (CHG) i wyłączyć lampkę  (film)/ (obraz nieruchomy) (str. 11).
- Kamera nie będzie zasilana z akumulatora, jeśli do gniazda DC IN kamery lub podstawki Handycam Station jest podłączony zasilacz sieciowy, nawet jeśli przewód zasilający jest odłączony od gniazdka sieci zasilającej.

## Czas ładowania/nagrywania/odtworzenia

- Czas zmierzony podczas pracy kamery w temperaturze 25°C (zalecane temperatury: od 10°C do 30°C).
- W przypadku korzystania z kamery w niskich temperaturach czas nagrywania i odtwarzania będzie krótszy.
- W niektórych warunkach użytkowania kamery czas nagrywania lub odtwarzania będzie krótszy.

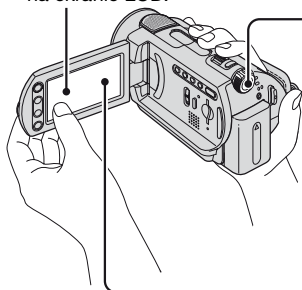
## Zasilacz sieciowy

- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka sieci elektrycznej. Zasilacz należy odłączyć od gniazdka natychmiast, gdy wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy kamery.
- Zasilacza sieciowego nie należy podłączać do gniazdka znajdującego się w ograniczonej przestrzeni, na przykład za meblami.
- Nie wolno zwierać wtyku napięcia stałego zasilacza sieciowego ani styków akumulatora żadnymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Gdy kamera jest podłączona do sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego, prąd dociera do kamery nawet gdy jest wyłączona.



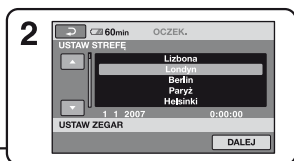
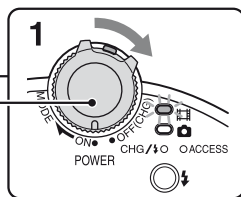
# Etap 3: Włączanie zasilania oraz ustawianie daty i godziny

Dotykaj przycisku wyświetlonego na ekranie LCD.



Przełącznik POWER

Po uruchomieniu kamery po raz pierwszy na ekranie LCD pojawi się ekran [USTAW ZEGAR].



## 1 Naciskając zielony przycisk, przekręć przełącznik POWER w kierunku wskazywanym strzałką do momentu zaświecenia się odpowiedniej lampki.

Podczas rejestrowania lub odtwarzania obrazu obracaj przełącznik POWER w kierunku wskazywanym przez strzałkę, aż zaświeci odpowiednia lampka.

(film): aby nagrywać filmy

(obraz nieruchomy): aby zapisywać obrazy nieruchome

- Gdy zaświeci lampka (obraz nieruchomy), współczynnik proporcji ekranu zmieni się automatycznie na 4:3.

## 2 Wybierz odpowiedni obszar geograficzny przy użyciu przycisków ▲/▼, a następnie dotknij przycisku [DALEJ].

## 3 Ustaw [CZAS LETNI], [R] (rok), [M] (miesiąc), [D] (dzień), godzinę i minutę.



Zegar zacznie działać.

- Informacje o dacie i godzinie nie są wyświetlane podczas nagrywania, są jednak automatycznie zapisywane na dysku twardym i można je wyświetlać podczas odtwarzania.

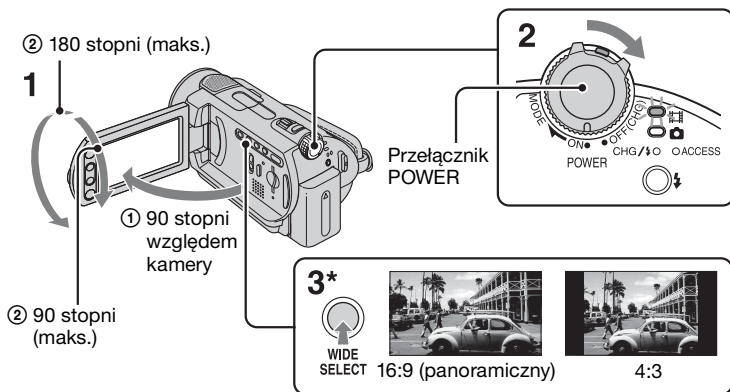
## Zerowanie daty i godziny

Dotknij przycisku (HOME) → (USTAWIENIA) → [UST.ZEG./ JEŹ.] → [USTAW ZEGAR] i ustaw datę i godzinę.

## Zmiana ustawień języka

Ustawienia ekranu można zmienić w taki sposób, aby komunikaty były wyświetlane w określonym języku. Dotknij przycisku (HOME) → (USTAWIENIA) → [UST.ZEG./ JEŹ.] → [ UST.JEŹYKA], a następnie wybierz żądany język.

# Etap 4: Przygotowanie do nagrywania



\* Nie dotyczy modeli DCR-SR32E/SR33E/SR42E.

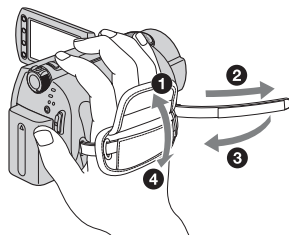
## 1 Regulacja panelu LCD.

Otwórz panel LCD pod kątem 90 stopni do kamery (①), a następnie obróć go pod kątem zapewniającym najlepszą widoczność podczas nagrywania lub odtwarzania (②).

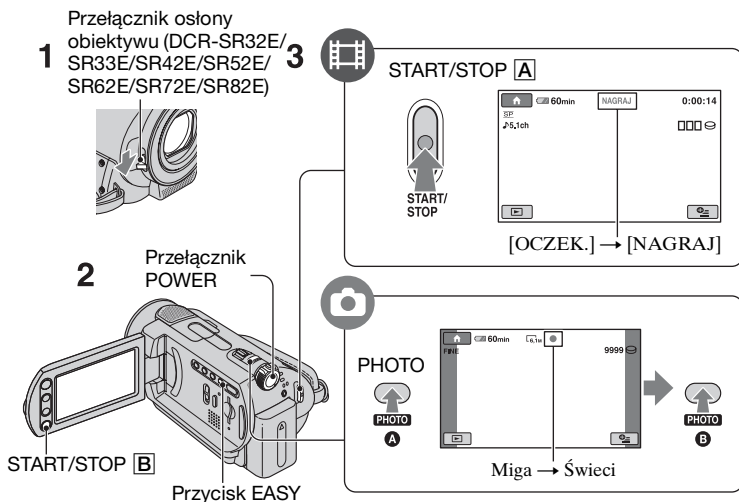
## 2 Obróć przełącznik POWER, aby włączyć kamerę.

## 3 Naciskaj przycisk WIDE SELECT, aby wybrać odpowiedni współczynnik proporcji ekranu (nie dotyczy modeli DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

## 4 Zapnij pasek i trzymaj prawidłowo kamerę.



# Nagrywanie



## 1 Przesuń przelącznik otwierający osłonę obiektywu (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- W przypadku modeli DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E osłona obiektywu jest zamykana i otwierana automatycznie.

## 2 Obracaj przelącznik POWER, aż zaświeci odpowiednia lampka.

Zielony przycisk należy naciskać tylko wtedy, gdy przelącznik POWER znajduje się w położeniu OFF (CHG).

- (film): aby nagrywać filmy
- (obraz nieruchomy): aby zapisywać obrazy nieruchome

## 3 Rozpocznij nagrywanie.

### Filmy

Naciśnij przycisk **START/STOP [A]** (lub **[B]**).

Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie przycisk START/STOP.

### Obrazy nieruchome

Naciśnij delikatnie przycisk **PHOTO**, aby ustawić ostrość **A** (sygnał dźwiękowy), a następnie naciśnij do końca przycisk **B** (dźwięk migawki). Zniknięcie symbolu oznacza, że obraz został zapisany.

- Domyślnie obrazy nieruchome nagrywane są na dysk twardy kamery.

- Ilość dostępnego miejsca na dysku twardym kamery można sprawdzić, dotykając przycisku  (HOME) →  (ZARZĄDZAJ HDD/PAMIĘCIĄ) → [INFO O ].
- Jeśli lampka ACCESS świeci lub miga po zakończeniu nagrywania, oznacza to, że dane są wciąż zapisywane na dysku twardym lub na karcie „Memory Stick Duo”. Nie wolno narażać kamery na wstrząsy mechaniczne ani wibracje, jak również odłączać akumulatora ani zasilacza sieciowego.
- Podczas nagrywania filmu można przechwycić maksymalnie 3 obrazy nieruchome, naciskając przycisk PHOTO (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Maksymalny czas ciągłego nagrywania wynosi ok. 13 godzin.
- Gdy wielkość pliku filmowego przekroczy 2 GB, automatycznie tworzony jest kolejny plik.
- Maksymalne czasy nagrywania są następujące (w trybie nagrywania [SP]):  
DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E:  
ok. 10 godz. 50 min  
DCR-SR72E/SR82E:  
ok. 21 godz. 40 min  
DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E:  
ok. 14 godz. 30 min

## Aby nagrywać obrazy nieruchome na karcie pamięci „Memory Stick Duo”

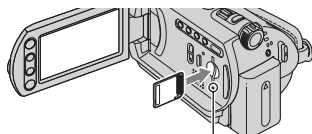
Nośnik, na którym nagrywane są zdjęcia, można zmienić na kartę „Memory Stick Duo”.

Można używać tylko karty „Memory Stick Duo” z oznaczeniem

MEMORY STICK DUO lub MEMORY STICK PRO DUO.

## ■ Wkładanie/wyjmowanie karty „Memory Stick Duo”

Otwórz panel LCD, a następnie włóż odpowiednio kartę „Memory Stick Duo” do gniazda Memory Stick Duo, aż usłyszysz kliknięcie.





Lampka ACCESS („Memory Stick Duo”)

Aby wysunąć kartę „Memory Stick Duo”, otwórz panel LCD i delikatnie naciśnij kartę „Memory Stick Duo”.

- Kiedy lampka ACCESS się świeci lub miga, kamera odczytuje/zapisuje dane. Nie należy potrząsać kamerą ani uderzać w nią, wyłączać zasilania, wyjmować karty „Memory Stick Duo” ani wyjmować akumulatora. W przeciwnym razie dane obrazów mogą zostać uszkodzone.
- Włożenie karty „Memory Stick Duo” do gniazda niewłaściwą stroną może spowodować uszkodzenie karty „Memory Stick Duo”, gniazda karty „Memory Stick Duo” lub danych obrazów.
- Liczby obrazów nieruchomych, które można nagrać na karcie pamięci „Memory Stick Duo” (1 GB) są następujące (w nawiasie ( ) podano domyślne ustawienie rozmiaru obrazu):  
DCR-SR32E/SR33E/SR42E: 5 900 ([VGA(0,3M)])  
DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E: 1 800 ([1,0M])  
DCR-SR190E/SR200E: 480 ([4,0M])  
DCR-SR290E/SR300E: 315 ([6,1M])
- Wszystkie liczby oszacowano przy zastosowaniu karty pamięci „Memory Stick Duo” firmy Sony Corporation. Liczba obrazów, które można zapisać, różni się w zależności od środowiska nagrywania.
- Liczba nagranych obrazów może być różna, w zależności od jakości obrazu lub jego wielkości. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

## ■ Nagrywanie obrazów nieruchomych – zmienianie nośnika

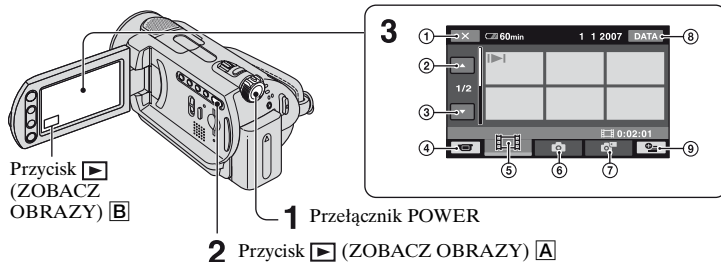
- ① Dotknij przycisku  (OPTION) → karta  → [NOŚNIK ZDJĘĆ].
- ② Wybierz nośnik, na którym chcesz nagrywać obrazy nieruchome, a następnie dotknij przycisku [OK]. Kamera powraca do trybu gotowości do nagrywania.

## Tryb Easy Handycam

Po naciśnięciu przycisku EASY prawie wszystkie ustawienia kamery zostaną określone automatycznie, dzięki czemu możliwe będzie nagrywanie lub odtwarzanie bez wprowadzania szczegółowych ustawień. W trybie Easy Handycam na ekranie LCD wyświetlany jest wskaźnik **EASY**. Aby anulować tryb Easy Handycam, należy nacisnąć ponownie przycisk EASY.

- W trybie Easy Handycam nie można używać niektórych przycisków/funkcji.

# Odtwarzanie



- ① Powrót do ekranu nagrywania
- ② Poprzednie 6 obrazów
- ③ Kolejne 6 obrazów
- ④ Powrót do ekranu nagrywania
- ⑤ Wyświetlanie filmów

- ⑥ Wyświetlanie obrazów nieruchomych zapisanych na dysku twardym
- ⑦ Wyświetlanie obrazów nieruchomych zapisanych na karcie „Memory Stick Duo”
- ⑧ Wyszukiwanie żądanego obrazu według daty
- ⑨ (OPTION)

**1** Przesuń przełącznik POWER, aby włączyć kamerę.

**2** Naciśnij przycisk (ZOBACZ OBRAZY) [A] (lub [B]).

Na ekranie LCD zostanie wyświetlony ekran VISUAL INDEX (Wyświetlenie miniatur może nastąpić po kilku chwilach).

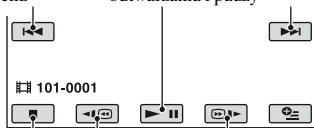
**3** Rozpocznij odtwarzanie.

## Filmy



Dotknij karty i filmu, który chcesz odtworzyć.

Początek sceny/ Dotknięcie powoduje poprzednia przełączenie trybu Następna odtwarzania i pauzy scena scena



Stop (przejdzie do ekranu VISUAL INDEX)

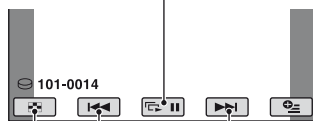
Do tyłu/do przodu

## Obrazy nieruchome



Dotknij karty lub i obrazu nieruchomego, który chcesz wyświetlić.





Przycisk pokazu slajdów










Przejdzie do ekranu VISUAL INDEX

Poprzednie/następne

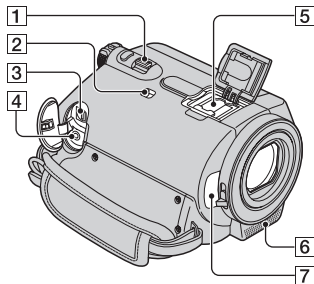
## Regulacja głośności filmów

Podczas odtwarzania filmu dotknij opcji  (OPTION) → karty  → [GŁOŚNOŚĆ], a następnie wyreguluj głośność przyciskiem  / .

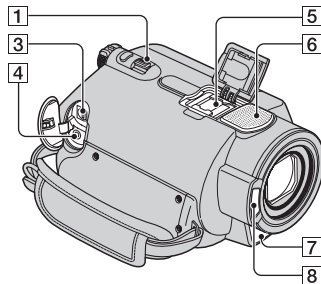
- Gdy zostanie zakończone odtwarzanie ostatniego z wybranych filmów, ponownie będzie wyświetlony ekran VISUAL INDEX.
- Dotknij przycisków  /  w trybie pauzy, aby odtworzyć film w zwolnionym tempie.
- Jedno dotknięcie przycisku  /  powoduje około 5-krotne zwiększenie szybkości przewijania do tyłu/do przodu, 2 dotknięcia — około 10-krotne, 3 dotknięcia — około 30-krotne, 4 dotknięcia — około 60-krotne.
- W przypadku obrazów odtworzonych/ nagranych ostatnim razem wyświetlany jest wskaźnik  (w przypadku obrazów nieruchomych jest to wskaźnik ). Po dotknięciu filmu oznaczonego symbolem  można odtworzyć go od miejsca, w którym został poprzednio zatrzymany.

# Części i funkcje kamery

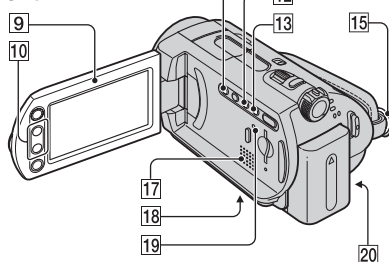
DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/SR82E



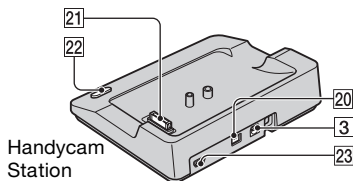
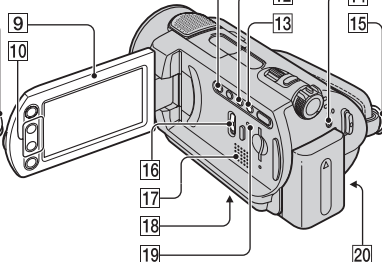
DCR-SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E



DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/  
SR82E



DCR-SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E




## Nagrywanie

### 1 Dźwignia regulacji zbliżenia

Aby używać zbliżenia, przesun dźwignię regulacji zbliżenia. Przesun nieco dźwignię regulacji zbliżenia, jeśli ogniskowa ma się zmieniać powoli. Przesun dźwignię dalej, aby ogniskowa zmieniła się szybciej.

### 2 Przełącznik NIGHTSHOT PLUS\*1

Aby nagrywać w ciemnym otoczeniu, ustaw przełącznik NIGHTSHOT PLUS w położeniu ON. (Zostanie wyświetlony symbol .)

### 6 Wbudowany mikrofon

Służy do nagrywania dźwięku. Dźwięk odbierany przez wbudowany mikrofon jest konwertowany na dźwięk 5,1-kanalowy i nagrywany.\*2



**7 Czujnik zdalnego sterowania\*3**

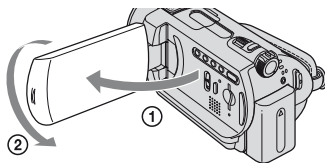
Umożliwia odbieranie sygnału z pilota.

**8 Lampa błyskowa\*2**

Rozbłyskuje w przypadku korzystania z funkcji lampy błyskowej.

**9 Ekran LCD**

Aby nagrywać w trybie lustra, otwórz ekran LCD pod kątem 90 stopni do kamery (1), a następnie obróć go o 180 stopni w stronę obiektywu (2).

**10 Przyciski regulacji zbliżenia**

Służą do pomniejszania/powiększania obrazu.

**11 Przycisk BACK LIGHT\*4**

Aby wyregulować ekspozycję w przypadku filmowania obiektów pod światło, należy nacisnąć przycisk BACK LIGHT w celu wyświetlenia wskaźnika . Aby anulować funkcję filmowania pod światło, należy nacisnąć ponownie przycisk BACK LIGHT.

**12 Przycisk DISP/BATT INFO**

Naciśnięcie tego przycisku przy włączonym zasilaniu powoduje przełączenie zawartości ekranu. Naciśnięcie tego przycisku po ustawieniu przełącznika zasilania w położeniu OFF (CHG) pozwala sprawdzić czas pozostały do wyczerpania akumulatora.

**13 Przycisk EASY**

Patrz str. 15.

**14 Przycisk (lampa błyskowa)\*2**

Umożliwia wybranie ustawień lampy błyskowej.

**15 Zaczep paska na ramię**

Umożliwia przymocowanie paska na ramię (wyposażenie opcjonalne).

**16 Przełącznik NIGHTSHOT\*2**

Aby nagrywać w ciemnym otoczeniu, ustaw przełącznik NIGHTSHOT w położeniu ON. (Zostanie wyświetlony symbol .)

**18 Gniazdo statywu (pod spodem kamery)**

Statyw (opcjonalny: długość śruby musi być mniejsza niż 5,5 mm) należy zamontować do gniazda statywu przy użyciu śruby statywu.

**19 Przycisk RESET**

Naciśnij przycisk RESET, aby zainicjować (wyrzować) wszystkie ustawienia, łącznie z ustawieniami daty i godziny.

**Odtwarzanie****1 Dźwignia regulacji zbliżenia****10 Przyciski regulacji zbliżenia**

Można powiększać obrazy nieruchome w zakresie od 1,1 do 5-krotnego powiększenia rozmiaru oryginalnego (zbliżenie podczas odtwarzania).

- Po dotknięciu ekranu w trybie zbliżenia podczas odtwarzania dotknięty punkt zostanie wyświetlony na środku ramki.

**13 Przycisk EASY**

Patrz str. 15.

**17 Głośnik**

Podczas odtwarzania z głośnika emitowany jest dźwięk.

## Łączenie z innymi urządzeniami

### 3 Gniazdo A/V OUT

Umożliwia połączenie za pomocą kabla A/V.

### 4 Gniazdo REMOTE\*3

Umożliwia podłączanie innych akcesoriów opcjonalnych.

### 5 Active Interface Shoe



Gniazdo Active Interface Shoe umożliwia zasilanie akcesoriów opcjonalnych, takich jak oświetlenie wideo, lampa błyskowa lub mikrofon. Akcesoria można włączać i wyłączać przy użyciu przełącznika POWER na kamerze.

### 20 Gniazdo DC IN

### 21 Złącze interfejsu

### 22 Przycisk DISC BURN

Umożliwia utworzenie płyty DVD po podłączeniu kamery do komputera. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

### 23 Gniazdo $\Psi$ (USB)\*5

Umożliwia połączenie za pomocą kabla USB.

\*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

\*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

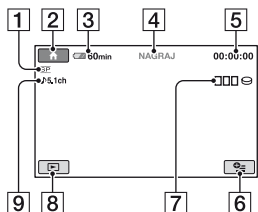
\*3 Z wyjątkiem modeli DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*4 W przypadku modeli DCR-SR32E/SR33E/SR42E położenie przycisków różni się od przedstawionego na ilustracji.

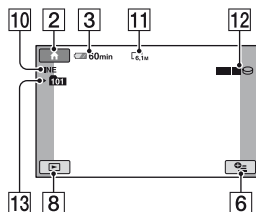
\*5 W przypadku modeli DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E: tylko wysyłanie danych.

# Wskaźniki wyświetlane podczas nagrywania/odtworzenia

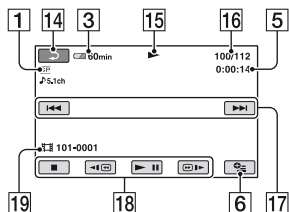
## Nagrywanie filmów



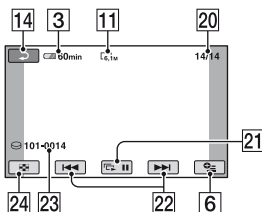
## Nagrywanie obrazów nieruchomych



## Oglądanie filmów



## Oglądanie obrazów nieruchomych

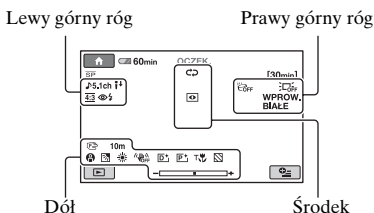


- 1 Tryb nagrywania (HQ/SP/LP)
- 2 Przycisk HOME
- 3 Czas pozostały do wyczerpania akumulatora (przybliżony)
- 4 Stan nagrywania ([OCZEK.] (oczekiwanie) lub [NAGRAJ] (nagrywanie))
- 5 Licznik (godzina/minuta/sekunda)
- 6 Przycisk OPTION
- 7 Dual Rec (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)
- 8 Przycisk ZOBACZ OBRAZY
- 9 Nagrywanie 5,1-kanalowego dźwięku przestrzennego (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)
- 10 Jakość ([FINE]/[STD])
- 11 Rozmiar obrazu
- 12 Wyświetlany podczas zapisywania obrazu nieruchomego.

- 13 Folder nagrań  
Wyświetlany tylko wtedy, gdy nośnikiem nagrywania obrazów nieruchomych jest karta „Memory Stick Duo”.
- 14 Przycisk powrotu
- 15 Tryb odtwarzania
- 16 Bieżący numer filmu/Liczba wszystkich filmów
- 17 Przycisk Poprzedni/Następny
- 18 Przyciski funkcji wideo
- 19 Nazwa pliku danych
- 20 Numer bieżącego obrazu nieruchomego/Łączna liczba nagranych obrazów nieruchomych
- 21 Przycisk pokazu slajdów
- 22 Przycisk Poprzedni/Następny
- 23 Nazwa pliku danych
- 24 Przycisk VISUAL INDEX

## Wskaźniki wyświetlane podczas wprowadzania zmian

Poniższe wskaźniki są wyświetlane podczas nagrywania/odtwarzania, informując o ustawieniach kamery.



### Lewy górny róg

Wskaźnik	Opis
	Nagrywanie/odtwarzanie dźwięku 5,1-kanalowego*1
	Nagrywanie przy użyciu samowyzwalacza
	Lampa błyskowa
	Niski POZ.ODN.MIK.
	WYBÓR SZEROK*2
	WIDE SELECT*3

### Prawy górny róg

Wskaźnik	Opis
	WPROWADZANIE
	Wyłączone podświetlenie ekranu LCD
	Czujnik upadku wyłączony
	Czujnik upadku włączony

### Środek

Wskaźnik	Opis
	Przycisk ustawiania pokazu slajdów
	NightShot plus*4 NightShot*1
	Super NightShot plus*4 Super NightShot*1
	Color Slow Shutter
	Połączenie PictBridge
	Ostrzeżenie

### Dół

Wskaźnik	Opis
	Efekt na obrazie
	Efekt cyfrowy
	Ręczne ustawianie ostrości
	WYBÓR MIEJSCA
	Podświetlenie
	Balans białei
	Funkcja SteadyShot wyłączona
	EKSPOZYCJA/ POMIAR PKT.
	TELE MAKRO
	ZEBRA*1

\*1 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/  
SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*4 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

• Data i czas nagrywania są rejestrowane automatycznie na dysku twardym i karcie „Memory Stick Duo”. Nie są one wyświetlane podczas nagrywania. Można jednak sprawdzić je jako [KOD DANYCH] podczas odtwarzania.

# Zapisywanie obrazów

Nagrane obrazy są przechowywane na wewnętrznym dysku twardym kamery. Ze względu na ograniczoną pojemność wewnętrznego dysku twardego, upewnij się, że dane obrazów są zapisywane na zewnętrznym nośniku, np. płycie DVD-R lub na komputerze.

Poniższa procedura opisuje zapisywanie obrazów nagranych na kamerze.

## Zapisywanie obrazów za pomocą komputera

Za pomocą oprogramowania zamieszczonego na dołączonej płycie CD-ROM można zapisywać obrazy na płycie DVD lub na dysku twardym komputera. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

## Tworzenie płyty DVD za pomocą aplikacji One Touch (One Touch Disc Burn)

Obrazy zapisane w kamerze można z łatwością zapisywać bezpośrednio na płytach DVD.

## Zapisywanie obrazów na komputerze

Obrazy nagrane za pomocą kamery można zapisywać na dysku twardym komputera.

## Tworzenie płyty DVD zawierającej wybrane obrazy

Obrazy zaimportowane do komputera można zapisać na płytach DVD. Obrazy można również edytować.

## Zapisywanie obrazów po podłączeniu kamery do innych urządzeń



Obrazy można kopiować na magnetowid lub nagrywarki DVD/HDD. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

# Usuwanie obrazów

## Usuwanie obrazów z dysku twardego

**1** W menu  (HOME MENU) dotknij przycisku  (INNE) → [USUŃ].



**2** Dotknij przycisku  [USUŃ].

**3** Dotknij przycisku  [USUŃ] (filmy) lub  [USUŃ] (obrazy nieruchome), aby wybrać typ obrazów przeznaczonych do usunięcia, a następnie dotknij obrazu do usunięcia.




Wybrany obraz zostanie oznaczony symbolem ✓.

**4** Dotknij kolejno przycisków [OK] → [TAK] → [OK].

## Usuwanie wszystkich filmów lub obrazów nieruchomych jednocześnie

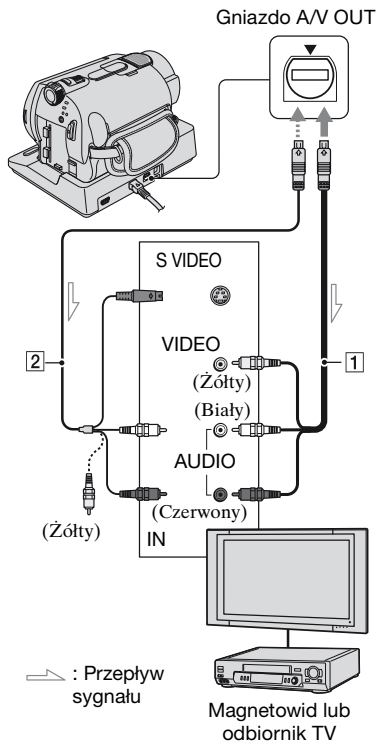
W etapie **3** dotknij przycisku  [USUŃ WSZ.] lub  [USUŃ WSZ.] → [TAK] → [TAK] → [OK].

## Usuwanie obrazów nieruchomych z karty „Memory Stick Duo”

- 1** W punkcie **2** dotknij opcji  [USUŃ].
  - 2** Dotknij opcji  [USUŃ], a następnie dotknij obrazu nieruchomego, który ma zostać usunięty. Wybrany obraz nieruchomy jest oznaczony symbolem ✓.
  - 3** Dotknij opcji [OK] → [TAK] → [OK].
- Aby usunąć wszystkie obrazy nieruchome z karty „Memory Stick Duo”, w punkcie **2** dotknij opcji  [USUŃ WSZ.] → [TAK] → [TAK] → [OK].

# Odtwarzanie obrazu na ekranie odbiornika TV

Podłącz kamerę do gniazda wejściowego odbiornika TV lub magnetowidu kablem połączeniowym A/V **[1]** (w zestawie) lub kablem połączeniowym A/V z wtykiem S VIDEO **[2]** (opcjonalny). Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).



- Obrazy nagrane za pomocą kamery można kopiować na magnetowid lub nagrywarki DVD/HDD. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

# Używanie kamery z komputerem

Na dostarczonej płycie CD-ROM znajduje się „Podręcznik kamery Handycam” (PDF) oraz „Picture Motion Browser” (oprogramowanie). Informacje na temat zaawansowanego użytkownika kamery i sposobu jej podłączania do komputera zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF). Oprogramowanie „Picture Motion Browser” umożliwia wykonywanie następujących operacji:

- Tworzenie płyty DVD za pomocą aplikacji One Touch
- Importowanie obrazów do komputera
- Edycja zaimportowanych obrazów
- Tworzenie płyty DVD

Zainstaluj powyższe oprogramowanie, wykonując opisane poniżej czynności.

## Wyświetlanie dokumentu „Podręcznik kamery Handycam” (PDF)

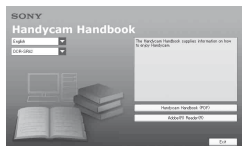
Aby można było przeglądać „Podręcznik kamery Handycam”, na komputerze musi być zainstalowany program Adobe Reader.

### ■ Użytkownik komputera Windows

- 1 Włącz komputer.
- 2 Włóż płytę CD-ROM (w zestawie) do napędu komputera. Zostanie wyświetlony ekran wyboru instalacji.



- 3 Kliknij przycisk [Handycam Handbook]. Zostanie wyświetlony ekran instalacji dokumentu „Podręcznik kamery Handycam”.



- 4 Wybierz żądany język i nazwę modelu posiadanej kamery Handycam, a następnie kliknij opcję [Handycam Handbook (PDF)]. Instalacja zostanie rozpoczęta. Po zakończeniu instalacji na pulpicie komputera pojawi się ikona skrótowa „Podręcznik kamery Handycam”.
  - Nazwa modelu kamery Handycam znajduje się na jej spodzie.
- 5 Kliknij opcję [Exit] → [Exit], a następnie wyjmij płytę CD-ROM z napędu komputera.

### ■ Użytkownik komputera Macintosh

- 1 Włącz komputer.
- 2 Włóż płytę CD-ROM (w zestawie) do napędu komputera.
- 3 Otwórz folder [Handbook] na płycie CD-ROM, kliknij dwukrotnie folder [PL], a następnie przeciągnij plik „Handbook.pdf” do komputera.

Po zainstalowaniu oprogramowania kliknij dwukrotnie plik „Handbook.pdf”, aby wyświetlić jego zawartość.

## Instalowanie oprogramowania znajdującego się w zestawie

- Oprogramowanie dołączone do zestawu nie jest zgodne z komputerem Macintosh.

## ■ Wymagania systemowe

Aby można było używać oprogramowania znajdującego się w zestawie, muszą być spełnione następujące wymagania systemowe.

**System operacyjny:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional lub Windows XP Media Center Edition  
Wymagana jest instalacja standardowa.  
Nie gwarantuje się prawidłowego działania oprogramowania, jeśli system operacyjny został uaktualniony lub używany jest komputer z wieloma systemami operacyjnymi.

**CPU:** Intel Pentium III 1 GHz lub szybszy

**Aplikacje:** DirectX 9.0c lub nowsza wersja (ten produkt jest oparty na technologii DirectX. Wymagane jest zainstalowanie oprogramowania DirectX).

**System dźwiękowy:** karta dźwiękowa zgodna ze standardem Direct Sound

**Pamięć:** co najmniej 256 MB

**Dysk twardy:** wymagana do instalacji ilość wolnego miejsca na dysku twardym: około 600 MB (do tworzenia płyt DVD może być wymagane 5 GB lub więcej)

**Grafika:** karta graficzna zgodna ze standardem DirectX 7 lub nowszym, rozdzielczość co najmniej 1024 × 768 punktów, tryb High Color (16 bitów)

**Inne:** port  $\psi$  USB (musi być dostępny w instalacji standardowej), napęd nagrywający płyty DVD (do instalacji oprogramowania wymagany jest napęd CD-ROM)

- Nawet w przypadku środowiska komputerowego gwarantującego odtwarzanie filmów mogą być opuszczone klatki, co skutkuje nierówną szybkością odtwarzania. Nie ma to jednak wpływu na

obrazy zaimportowane i umieszczone na utworzonych płytach DVD.

- Działanie nie jest gwarantowane nawet na komputerach spełniających powyższe wymagania.
- Program Picture Motion Browser nie obsługuje odtwarzania 5,1-kanalowego dźwięku przestrzennego. Dźwięk jest odtwarzany w trybie 2-kanalowym.
- W przypadku korzystania z notebooka należy użyć zasilacza sieciowego jako źródła zasilania. W przeciwnym wypadku oprogramowanie nie będzie działać prawidłowo z uwagi na funkcję oszczędzania energii komputera.

## ■ Instalowanie oprogramowania

Oprogramowanie należy zainstalować **przed podłączeniem kamery do komputera** z systemem Windows. Instalacja jest wymagana tylko przed podłączeniem kamery po raz pierwszy. Przed instalacją należy przygotować kamerę, stację Handycam Station oraz kabel USB.  
Instalowane składniki i stosowanie procedury różnią się w zależności od systemu operacyjnego.

- ① Upewnij się, że kamera nie jest podłączona do komputera.
- ② Włącz komputer.
  - Aby przeprowadzić instalację, należy zalogować się jako administrator.
  - Włącz komputer. Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania zamknij wszystkie uruchomione aplikacje.
- ③ Włóż dołączoną do zestawu płytę CD-ROM do napędu CD-ROM komputera.  
Zostanie wyświetlony ekran instalacji.





## Jeśli ekran nie pojawi się

- 1 Kliknij przycisk [Start], a następnie kliknij ikonę [My Computer]. (w systemie Windows 2000 kliknij dwukrotnie ikonę [My Computer]).
- 2 Kliknij dwukrotnie opcję [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (stacja dysków).\*
  - \* Stacjom dysków mogą być przypisane różne nazwy, np. (E:).
- 4 Kliknij przycisk [Install].
- 5 Wybierz język aplikacji, która ma zostać zainstalowana, a następnie kliknij przycisk [Next].
- 6 Sprawdź ustawienia obszaru i kraju/regionu, a następnie kliknij przycisk [Next].
  - Oprogramowanie zostanie odpowiednio skonfigurowane pod kątem wybranego kraju/regionu.
- 7 Przeczytaj informacje w obszarze [License Agreement], wybierz opcję [I accept the terms of the license agreement], aby wyrazić zgodę na związanie się postanowieniami umowy, a następnie kliknij przycisk [Next].
- 8 Umieść kamerę w stacji Handycam Station, a następnie przesuń przełącznik POWER, aby ją włączyć.
- 9 Podłącz stację Handycam Station do komputera za pomocą dołączonego do zestawu kabla USB, a następnie kliknij przycisk [Next] na ekranie potwierdzenia połączenia.



Nawet gdy zostanie wyświetlony ekran z monitem o ponowne uruchomienie komputera, w tej chwili nie trzeba wykonywać tej czynności. Uruchom

ponownie komputer po zakończeniu instalacji

- 10 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zainstalować oprogramowanie. W zależności do komputera może być konieczna instalacja oprogramowania innych firm (informacje na ten temat znajdują się poniżej). Jeśli zostanie wyświetlony ekran instalacji, należy postępować według instrukcji, aby zainstalować wymagane oprogramowanie.
  - Windows Media Format 9 Series Runtime (tylko system Windows 2000) Oprogramowanie wymagane do tworzenia płyt DVD
  - Microsoft DirectX 9.0c Oprogramowanie wymagane do obsługi filmów

W razie potrzeby należy uruchomić ponownie komputer, aby ukończyć instalację.

Na pulpicie zostaną wyświetlone ikony skrótów, np. [PMB] (Picture Motion Browser).

- 11 Wyjmij płytę CD-ROM z napędu komputera.
  - Informacje na temat odłączania kabla USB zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

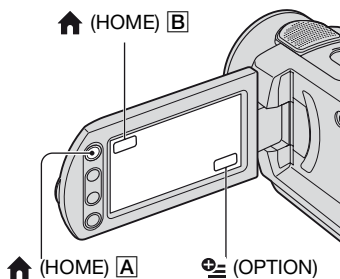


Po zainstalowaniu oprogramowania na pulpicie zostanie wyświetlona ikona skrótów do witryny sieci Web umożliwiającej zarejestrowanie klienta.

- Po przeprowadzeniu rejestracji w witrynie można uzyskać dostęp do bezpiecznych i wygodnych usług pomocy technicznej. <http://www.sony.net/registration/di/>

- Informacje o programie Picture Motion Browser można znaleźć pod następującym adresem URL: <http://www.sony.net/support-disoft/>

# Wykonywanie różnych funkcji – „**↑ HOME**” i „**⊕≡ OPTION**”



## Korzystanie z ekranu HOME MENU

Funkcje nagrywania i ustawienia działania kamery można konfigurować według potrzeb. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

**1** Włącz kamerę, a następnie naciśnij przycisk **↑ (HOME) A** (lub **B**).

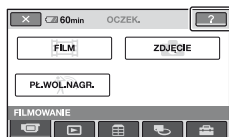
**2** Dotknij odpowiedniego elementu ustawień.

**3** Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

- Jeśli element nie jest wyświetlany na ekranie, dotknij przycisku **▲/▼**, aby zmienić stronę.
- Aby ukryć ekran HOME MENU, dotknij opcji **[X]**.
- Nie można wybrać lub jednocześnie włączyć wyszczególnionych opcji w bieżącym trybie nagrywania/odtwarzania.

## Wyświetlanie opisu funkcji poszczególnych elementów na ekranie HOME MENU (HELP)

- ① Naciśnij przycisk **↑ (HOME)**.
- ② Dotknij przycisku **[?] (HELP)**.  
Dolna część przycisku **[?] (HELP)** zmieni kolor na pomarańczowy.



- ③ Dotknij elementu, na temat którego chcesz uzyskać informacje.  
Po dotknięciu elementu na ekranie zostanie wyświetlony jego opis.  
Aby zastosować opcję, dotknij przycisku **[TAK]**.

## Korzystanie z ekranu OPTION MENU

OPTION MENU to okno podobne do okna podręcznego wyświetlanego na komputerze po kliknięciu prawym przyciskiem myszy. W zależności od kontekstu czynności wyświetlane są w nim różne funkcje. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

**1** Podczas korzystania z kamery dotknij przycisku **⊕≡ (OPTION)** na ekranie.

**2** Dotknij odpowiedniego elementu.

**3** Zmień ustawienie, a następnie dotknij przycisku **[OK]**.

- Jeśli dany element nie jest widoczny na ekranie, dotknij innej karty. Jeśli nie możesz znaleźć elementu na żadnej z kart, oznacza to, że nie można wykonać danej czynności w określonej sytuacji.
- Karty i elementy wyświetlane na ekranie różnią się w zależności od trybu nagrywania/odtworzenia kamery.
- Niektóre elementy są wyświetlane poza obszarem kart.
- W trybie Easy Handycam nie można używać OPTION MENU (str. 15).

## Elementy ekranu HOME MENU

### Kategoria (FILMOWANIE)

FILM

ZDJĘCIE

PŁ.WOL.NAGR.\*<sup>1</sup>



### Kategoria (ZOBACZ OBRAZY)

VISUAL INDEX



LISTA ODTW.

### Kategoria (INNE)






USUŃ

[ USUŃ], [ USUŃ]



EDYC

[ USUŃ], [ USUŃ],  
[PODZIEL], [KOPIUJ]



ED.LISTY ODTW.

[ USUŃ], [ USUŃ WSZYST],  
[ PRZENIEŚ], [ DODAJ],  
[ DODAJ wg daty]

DRUKUJ

[ DRUKUJ], [ DRUKUJ]

KOMPUTER

[ KOMPUTER], [  
KOMPUTER], [DISC BURN]

### Kategoria (ZARZĄDZAJ HDD/PAMIĘCIĄ)


[ FORMAT

[ FORMAT



INFO O []

### Kategoria (USTAWIENIA)

UST.FILMU KAM.

[TRYB NAGRYW.],  
[ŚWIAT.NIGHTSHOT],[WYBÓR  
SZEROK]\*<sup>2</sup>, [ZOOM  
CYFROWY],[STEADYSHOT],  
[AUT WOLN MIG],[RAMKA  
PROW.]\*<sup>1</sup>, [ZEBRA]\*<sup>1</sup>,  
[ POZOSTAŁO],  
[POZ.BŁYSKU]\*<sup>1</sup>,  
[RED.CZER.OCZ]\*<sup>1</sup>

UST.ZDJĘCIA KAM.

[ ROZM.OBR.]\*<sup>3+4</sup>,  
[ JAKOŚĆ],[NR PLIKU],  
[ŚWIAT.NIGHTSHOT],  
[STEADYSHOT]\*<sup>5</sup>, [RAMKA  
PROW.]\*<sup>1</sup>, [ZEBRA]\*<sup>1</sup>,  
[POZ.BŁYSKU]\*<sup>3</sup>,  
[RED.CZER.OCZ]\*<sup>3</sup>, [NOŚNIK  
ZDJĘĆ]\*<sup>4</sup>

WYŚW.UST.OBR.

[KOD DANYCH],  
[ WYŚWIETL.]


UST.DŹW./WYŚW.\*<sup>6</sup>

[GŁOŚNOŚĆ]\*<sup>4</sup>,  
[SYGN.DŹWIĘK.]\*<sup>4</sup>, [JASNOŚĆ  
LCD],[PODŚWIET.LCD],  
[KOLOR LCD]

UST.WYJŚCIA

[TYP TV],[WY WYŚWIETL.]

UST.ZEG./ JĘZ.

[USTAW ZEGAR]\*<sup>4</sup>, [USTAW  
STREFE],[CZAS LETNI],  
[ UST.JĘZYKA]\*<sup>4</sup>

## UST.OGÓLNE

[TRYB DEMO], [KALIBRACJA],  
[AUTO WYŁ.], [ZDALNE  
STER.]\*<sup>3</sup>, [CZUJ.UPADKU]

<sup>\*1</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*2</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E

<sup>\*3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/  
SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*4</sup> Element można ustawić w trybie Easy  
Handycam (str. 15).

<sup>\*5</sup> DCR-SR290E/SR300E

<sup>\*6</sup> [USTAW.DŹWIĘKU] (w trybie Easy  
Handycam (str. 15))

– (Brak karty)

[KOPIE], [DATA/CZAS],  
[ROZMIAR]

<sup>\*1</sup> DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

<sup>\*2</sup> DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

<sup>\*3</sup> DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

## Elementy ekranu OPTION MENU

Poniżej opisano elementy dostępne  
wyłącznie w OPTION MENU.

### Karta

[OSTROŚĆ], [OSTROŚĆ PKT.],  
[TELE MAKRO], [EKSPOZYCJA],  
[POMIAR PKT.], [WYBÓR  
MIEJSCA], [BALANS BIELI],  
[COLOR SLOW SHTR],  
[S.NIGHTSHOT PLS]\*<sup>1</sup>, [SUPER  
NIGHTSHOT]\*<sup>2</sup>

### Karta

[WPROWADZANIE], [EFEKT  
CYFR.], [EFEKT OBRAZU]

### Karta

[POZ.ODN.MIK.],  
[SAMOWYZWAL.], [TRYB  
BŁYSKU]\*<sup>3</sup>, [CZAS]\*<sup>2</sup>, [NAGRAJ  
DŹWIĘK]\*<sup>2</sup>

– (Rodzaj wyświetlanej karty zależy od  
sytuacji)

[POK.SLAJDÓW],  
[UST.POK.SLAJD.]

# Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania kamery wystąpią problemy, należy podjąć próbę ich rozwiązania, korzystając z poniższej tabeli. Jeśli nie można usunąć problemu, należy odłączyć źródło zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy Sony.

## Uwagi przed wysłaniem kamery do naprawy

- W zależności od problemu kamera może wymagać inicjalizacji lub wymiany dysku twardego. W takim przypadku dane zapisane na dysku twardym zostaną usunięte. Przed wysłaniem kamery do naprawy należy upewnić się, że dane znajdujące się na wewnętrznym dysku twardym (patrz „Podręcznik kamery Handycam” (PDF)) zostały zapisane na innych nośnikach (utworzono kopie zapasowe). Firma Sony nie rekompensuje utraty jakichkolwiek danych na dysku twardym.
- Podczas naprawy w celu zbadania problemu może zostać sprawdzona minimalna ilość danych przechowywanych na dysku twardym. Jednak sprzedawca firmy Sony nie będzie kopiował ani przechowywał tych danych.

## Nie można włączyć kamery.

- Włóż naładowany akumulator do kamery (str. 8).
- Podłącz wtyk zasilacza sieciowego do gniazda elektrycznego (str. 8).
- Umieść starannie kamerę w podstawce Handycam Station (str. 8).

## Po włączeniu zasilania kamera nie działa.

- Kamera jest gotowa do filmowania po upływie kilku sekund od włączenia. Nie oznacza to uszkodzenia.
- Odłącz zasilacz sieciowy od gniazda elektrycznego lub wyjmij akumulator, a następnie podłącz ponownie po upływie około 1 minuty. Jeśli funkcje kamery nadal nie działają, naciśnij przycisk RESET (str. 19) ostro zakończonym

przedmiotem. (Po naciśnięciu przycisku RESET wszystkie ustawienia, w tym ustawienie zegara, zostaną wyzerowane.)

- Temperatura kamery jest bardzo wysoka. Wyłącz kamerę i pozostaw ją na chwilę w chłodnym miejscu.
- Temperatura kamery jest bardzo niska. Wyłącz kamerę i przenieś ją do ciepłego miejsca. Pozostaw kamerę na chwilę, a następnie ją włącz.

## Przyciski nie działają.

- W trybie Easy Handycam dostępne przyciski/funkcje są ograniczone. Należy najpierw wyłączyć tryb Easy Handycam. Szczegółowe informacje na temat trybu Easy Handycam zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

## Kamera się nagrzewa.

- Jest to spowodowane tym, że kamera była włączona przez długi czas. Nie oznacza to uszkodzenia.

## Kamera niespodziewanie się wyłącza.

- Po upływie około 5 min przerwy w pracy kamera automatycznie się wyłącza (opcja AUTO WYŁ.). Zmień ustawienie opcji [AUTO WYŁ.], włącz ponownie zasilanie lub skorzystaj z zasilacza sieciowego.
- Naładuj akumulator (str. 8).

## Naciśnięcie przycisku START/STOP lub PHOTO nie powoduje nagrywania obrazów.

- Wyświetlany jest ekran odtwarzania. Ustaw kamerę w tryb gotowości do nagrywania (str. 13).
- Kamera nagrywa na dysku twardym właśnie sfilmowaną scenę. W tym czasie nie można nagrywać nowych obrazów.
- Dysk twardy kamery jest pełny. Usuń niepotrzebne obrazy (str. 23).

- Całkowita liczba filmów lub obrazów nieruchomych przekracza pojemność nagrywania kamery. Usuń niepotrzebne obrazy (str. 23).

### Nagrywanie się zatrzymuje.

- Temperatura kamery jest bardzo wysoka/niska. Wyłącz kamerę i pozostaw ją na chwilę w chłodnym/ciepłym miejscu.

### Elementy menu są wyszarzone.

- Niektórych funkcji nie można aktywować jednocześnie. Szczegółowe informacje zawiera „Podręcznik kamery Handycam” (PDF).

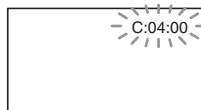
### Na ekranie pojawiają się światła, nawet gdy osłona obiektywu jest zamknięta (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Jeśli kamera zostanie poruszona, gdy osłona obiektywu jest zamknięta, na ekranie mogą pojawić się światła przenikające przez szczeliny osłony obiektywu. Nie oznacza to uszkodzenia.

## Wskaźniki ostrzegawcze

### Wyświetlanie informacji diagnostycznych/ Wskaźniki ostrzegawcze

Jeśli na ekranie LCD pojawią się wskaźniki, należy sprawdzić poniższe przypadki. Niektóre problemy można rozwiązać samodzielnie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany mimo kilku prób, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy Sony lub z autoryzowanym serwisem sprzętu firmy Sony.



### C: (lub E:) □□:□□ (Wyświetlanie informacji diagnostycznych)

#### C:04:□□

- Używany akumulator nie jest akumulatorem typu „InfoLITHIUM”. Użyj akumulatora typu „InfoLITHIUM” (str. 8).
- Prawidłowo podłącz wtyk napięcia stałego zasilacza sieciowego do gniazda DC IN Handycam Station lub kamery (str. 8).

#### C:13:□□/C:32:□□

- Odłącz źródło zasilania. Podłącz ponownie zasilanie i spróbuj użyć kamery.
- Włącz ponownie kamerę.

**E:20:**□□ / **E:31:**□□ / **E:61:**□□ /  
**E:62:**□□ / **E:91:**□□ / **E:94:**□□

- Wystąpiła awaria niemożliwa do usunięcia przez użytkownika. Skontaktuj się z autoryzowanym punktem sprzedaży firmy Sony lub lokalnym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Sony. Podaj sprzedawcy lub pracownikowi serwisu 5-cyfrowy kod błędu zaczynający się literą E.

---

#### **101-0001 (Ostrzeżenie związane z plikami)**

##### **Wolne miganie**

- Plik jest uszkodzony.
- Nie można odczytać pliku.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie dotyczące dysku twardego kamery)\***

##### **Szybkie miganie**

- Mógł wystąpić błąd napędu dysku twardego kamery.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie dotyczące dysku twardego kamery)\***

##### **Szybkie miganie**

- Dysk twardy kamery jest pełny.
- Mógł wystąpić błąd napędu dysku twardego kamery.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane ze stanem akumulatora)**

##### **Wolne miganie**

- Akumulator jest prawie rozładowany.
- W zależności od warunków pracy, warunków zewnętrznych lub stanu akumulatora wskaźnik 🔗 może migać, nawet jeśli akumulator może jeszcze pracować przez około 20 minut.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane z wysoką temperaturą)**

##### **Wolne miganie**

- Temperatura kamery wzrasta. Wyłącz kamerę i pozostaw ją na chwilę w chłodnym miejscu.

##### **Szybkie miganie\***

- Temperatura kamery jest bardzo wysoka. Wyłącz kamerę i pozostaw ją na chwilę w chłodnym miejscu.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane z niską temperaturą)\***

##### **Szybkie miganie**

- Temperatura kamery jest bardzo niska. Ogrzej kamerę.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane z kartą „Memory Stick Duo”)**

- Nie włożono karty „Memory Stick Duo” (str. 14).

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane z formatowaniem karty „Memory Stick Duo”)\***

- Karta „Memory Stick Duo” jest uszkodzona.
- Karta „Memory Stick Duo” nie jest sformatowana prawidłowo.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane z niezgodną kartą „Memory Stick Duo”)\***

- Włożono niezgodną kartę „Memory Stick Duo”.

---

#### **🔗 (Ostrzeżenie związane z zabezpieczeniem karty „Memory Stick Duo” przez zapisem)\***

- Zabezpieczenie karty „Memory Stick Duo” znajduje się w pozycji ochrony przed zapisem.
- Dostęp do karty „Memory Stick Duo” został ograniczony za pomocą innego urządzenia.

---

#### **⚡ (Ostrzeżenie związane z lampą błyskową)**

##### **Szybkie miganie**

- Wystąpił problem dotyczący lampy błyskowej.

---

#### **(Ostrzeżenie związane z poruszeniem kamery)**

- Występują poruszenia kamery wynikające z niewystarczającego oświetlenia otoczenia. Użyj lampy błyskowej.
- Występują poruszenia kamery wynikające z jej niestabilności. Podczas filmowania trzymaj kamerę oburącz. Wskaźnik ostrzegawczy informujący o poruszeniu kamery nie zniknie.

---

\* Gdy na ekranie wyświetlane są wskaźniki ostrzegawcze, słychać melodię.



# Środki ostrożności

## Informacje o użytkowaniu i konserwacji

- Kamery i jej akcesoriów nie należy używać ani przechowywać w następujących lokalizacjach:

- W miejscach szczególnie gorących, zimnych lub wilgotnych. Nie należy pozostawiać ich w miejscach narażonych na działanie temperatur przekraczających 60°C, np. w obszarze bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu nawiewu gorącego powietrza lub w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu. Może to spowodować ich uszkodzenie lub odkształcenie.
- W miejscach narażonych na działanie silnych pól magnetycznych lub wibracji mechanicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie kamery.
- W miejscach narażonych na działanie silnych fal radiowych lub promieniowania. W takich warunkach kamera może nieprawidłowo nagrywać obraz.
- W pobliżu odbiorników AM i sprzętu wideo. Mogą pojawić się zakłócenia obrazu.
- Na piaszczystej plaży ani w innych zapyłonych miejscach. Jeśli do kamery dostanie się piasek lub pył, może to spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
- W pobliżu okien lub na otwartej przestrzeni, gdzie ekran LCD lub obiektyw mogą być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to uszkodzić wnętrze ekranu LCD.

- Kamera powinna być zasilana napięciem stałym 6,8 V/7,2 V (akumulator) lub 8,4 V (zasilacz sieciowy).
- Do zasilania kamery prądem stałym lub zmiennym należy używać akcesoriów zalecanych w tej instrukcji obsługi.
- Nie wolno dopuścić do zamoczenia kamery, np. przez deszcz lub wodę morską. Zamoczenie kamery może spowodować jej uszkodzenie. Niektóre uszkodzenia tego typu mogą być trwałe.
- Jeśli do wnętrza obudowy kamery dostanie się obcy przedmiot lub płyn, przed dalszym użytkowaniem należy odłączyć kamerę od źródła zasilania i dokonać przeglądu w punkcie serwisowym firmy Sony.

- Z kamerą należy obchodzić się ostrożnie, a w szczególności unikać jej demontowania, modyfikowania, wstrząsów mechanicznych oraz uderzeń (np. młotkiem); nie wolno jej upuszczać ani na niej stawać. Szczególną ostrożność należy zachować w stosunku do obiektywu.
- Jeśli kamera nie jest używana, przełącznik POWER powinien być ustawiony w pozycji OFF (CHG).
- Nie należy używać kamery owiniętej np. ręcznikiem. Grozi to jej przegrzaniem.
- Odłączając przewód zasilający, należy ciągnąć za wtyk, a nie za przewód.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu sieciowego, np. przez umieszczanie na nim ciężkich przedmiotów.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Pilota oraz okrągłą baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie przypadkowego połknięcia baterii należy natychmiast skonsultować się z lekarzem (modele DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy:
  - skonsultować się z lokalną autoryzowaną stacją serwisową firmy Sony;
  - zmyć ciecz, która miała kontakt ze skórą;
  - jeśli ciecz dostała się do oczu, przemyć oczy dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

### ■ Jeśli kamera nie jest używana przez długi czas

- Od czasu do czasu należy włączyć kamerę i uruchomić ją, np. odtwarzając lub nagrywając obrazy przez około 3 minuty.
- Przy przechowywaniu akumulatora należy go wcześniej całkowicie rozładować.

### Ekran LCD

- Nie należy zbyt mocno naciskać ekranu LCD, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Jeśli kamera jest używana w chłodnym miejscu, na ekranie LCD może pojawić się szaczkowy obraz. Nie oznacza to uszkodzenia.

- Podczas pracy kamery tylna strona ekranu LCD może się rozgrzać. Nie oznacza to uszkodzenia.

### ■ Czyszczenie ekranu LCD

Jeśli ekran LCD jest zakurzony lub zabrudzony odciskami palców, zaleca się oczyszczenie go za pomocą miękkiej ściereczki. W przypadku korzystania z zestawu do czyszczenia ekranów LCD (wyposażenie opcjonalne) nie należy bezpośrednio spryskiwać ekranu LCD płynem czyszczącym. Należy użyć papieru czyszczącego zwilżonego płynem.

### Informacje o obchodzeniu się z obudową

- Jeśli obudowa kamery ulegnie zabrudzeniu, należy ją oczyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą, a następnie wytrzeć suchą, miękką szmatką.
- Aby nie uszkodzić obudowy, należy unikać:
  - używania substancji chemicznych, np. rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu, ściereczek nasączonych substancjami chemicznymi, środków odstraszcających owady, środków owadobójczych i filtrów przeciwślonecznych;
  - obsługiwaną kamerę rękami zabrudzonymi powyższymi substancjami;
  - narażania obudowy na długotrwały kontakt z przedmiotami wykonanymi z gumy lub winylu.

### Informacje o konserwacji i przechowywaniu obiektywu

- W następujących sytuacjach należy przetrzeć powierzchnię obiektywu miękką szmatką:
  - gdy na powierzchni obiektywu widoczne są odciski palców;
  - w miejscach gorących i wilgotnych;
  - gdy obiektyw jest narażony na działanie soli zawartej w powietrzu, np. nad morzem.
- Obiektyw należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu, które nie jest narażone na działanie kurzu ani pyłu.
- Aby zapobiec występowaniu pleśni, należy okresowo czyścić obiektyw w sposób opisany powyżej. Zaleca się uruchamianie kamery mniej więcej raz w miesiącu, aby utrzymywać ją w optymalnym stanie przez długi czas.

### Informacje o ładowaniu zamontowanego fabrycznie akumulatora

Kamera jest wyposażona fabrycznie w akumulator, który zapewnia zachowanie daty, godziny i innych ustawień, nawet po ustawieniu przełącznika POWER w pozycji OFF (CHG). Akumulator zamontowany fabrycznie jest ładowany zawsze, gdy kamera jest podłączona do gniazda elektrycznego za pomocą zasilacza sieciowego lub gdy jest zasilana z akumulatora głównego. Akumulator ten ulega całkowitemu rozładowaniu po ok. **3 miesiącach** nieużywania kamery. Użytkowanie kamery zaleca się rozpocząć po naładowaniu zamontowanego fabrycznie akumulatora.

Nawet jeśli zamontowany fabrycznie akumulator nie jest naładowany, nie będzie to miało żadnego wpływu na działanie kamery, o ile nie będzie zapisywana data nagrania.

### ■ Czynności

Podłącz kamerę do gniazda elektrycznego za pośrednictwem dostarczonego zasilacza sieciowego i pozostaw ją na ponad 24 godziny z przełącznikiem POWER ustawionym w pozycji OFF (CHG).

# Dane techniczne

## System

### Format kompresji wideo

MPEG2/JPEG (obrazy nieruchome)

### Format kompresji dźwięku

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/  
SR62E/SR72E/SR82E

2-kanalowy Dolby Digital  
Dolby Digital Stereo Creator

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
2/5.1-kanalowy Dolby Digital  
Dolby Digital 5.1 Creator

### Sygnał wizji

System kodowania kolorów PAL, standard  
CCIR

### Dysk twardey

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E  
30 GB

DCR-SR72E/SR82E  
60 GB

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E  
40 GB

Podczas pomiaru pojemności nośników  
1 GB równa się 1 miliardowi bajtów, z  
których część jest używana do zarządzania  
danymi.

### Format nagrywania

Film  
MPEG2-PS

Obraz nieruchomy  
Exif \*1 Ver.2.2

### Czas nagrywania

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E

HQ: ok. 440 min  
SP: ok. 650 min  
LP: ok. 1 250 min

DCR-SR72E/SR82E  
HQ: ok. 880 min  
SP: ok. 1 300 min  
LP: ok. 2 510 min

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/  
SR300E  
HQ: ok. 570 min  
SP: ok. 870 min  
LP: ok. 1 680 min

### Liczba obrazów/ujęć, które można nagrać

Film: 9 999  
Obraz nieruchomy: 9 999

### Przetwornik obrazu

DCR-SR32E/SR33E/SR42E

CCD (Charge Coupled Device –  
urządzenie ze sprzężeniem ładunkowym) o  
przekątnej 3,0 mm (typ 1/6)

Wartość całkowita:

ok. 800 000 pikseli  
Wartość efektywna (film):  
ok. 400 000 pikseli

Wartość efektywna (obraz nieruchomy):  
ok. 400 000 pikseli

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

CCD (Charge Coupled Device –  
urządzenie ze sprzężeniem ładunkowym) o  
przekątnej 3,0 mm (typ 1/6)

Wartość całkowita:

ok. 1 070 000 pikseli  
Wartość efektywna (film, 16:9)  
ok. 670 000 pikseli

Wartość efektywna (film, 4:3)  
ok. 690 000 pikseli  
Wartość efektywna (obraz nieruchomy, 4:3)  
ok. 1 000 000 pikseli

Wartość efektywna (obraz nieruchomy,  
16:9)  
ok. 750 000 pikseli

DCR-SR190E/SR200E

Czujnik CMOS o przekątnej 5,9 mm  
(typ 1/3)

Liczba pikseli, które można nagrać  
(obraz nieruchomy, 4:3):

maks. 4,0 megapiksele (2 304 × 1 728)<sup>\*2</sup>

Wartość całkowita:

ok. 2 100 000 pikseli  
Wartość efektywna (film, 16:9)  
ok. 1 430 000 pikseli

Wartość efektywna (film, 4:3)

ok. 1 080 000 pikseli  
Wartość efektywna (obraz nieruchomy, 4:3)  
ok. 1 990 000 pikseli  
Wartość efektywna (obraz nieruchomy, 16:9)  
ok. 1 490 000 pikseli

DCR-SR290E/SR300E

Czujnik CMOS o przekątnej 6,3 mm  
(typ 1/2,9)

Liczba pikseli, które można nagrać (obraz  
nieruchomy, 4:3):

maks. 6,1 megapiksele (2 848 × 2 136)<sup>\*2</sup>

Wartość całkowita:

ok. 3 200 000 pikseli  
Wartość efektywna (film, 16:9)  
ok. 2 280 000 pikseli

Wartość efektywna (film, 4:3)

ok. 1 710 000 pikseli  
Wartość efektywna (obraz nieruchomy, 4:3)  
ok. 3 040 000 pikseli  
Wartość efektywna (obraz nieruchomy,  
16:9)

ok. 2 280 000 pikseli

## Obiektyw

DCR-SR32E/SR33E/SR42E  
Carl Zeiss Vario-Tessar  
Optyczny: 40×, Cyfrowy: 80×, 2 000×  
Średnica filtru: 30 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E  
Carl Zeiss Vario-Tessar  
Optyczny: 25×, Cyfrowy: 50×, 2 000×  
Średnica filtru: 30 mm

DCR-SR190E/SR200E  
Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*  
Optyczny: 10×, Cyfrowy: 20×, 80×  
Średnica filtru: 37 mm

DCR-SR290E/SR300E  
Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*  
Optyczny: 10×, Cyfrowy: 20×  
Średnica filtru: 37 mm

## Ogniskowa

DCR-SR32E/SR33E/SR42E  
F=1,8–4,1  
f=1,9–76,0 mm  
Po przeliczeniu na wartości dla aparatu  
formatu 35 mm

Filmy:  
36–1 440 mm  
Obrazy nieruchome:  
36–1 440 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E  
F=1,8–3,2  
f=2,5–62,5 mm  
Po przeliczeniu na wartości dla aparatu  
formatu 35 mm

Filmy:  
41–1 189 mm (16:9)<sup>3</sup>  
43–1 075 mm (4:3)  
Obrazy nieruchome:  
36–900 mm (4:3)  
39–975 mm (16:9)

DCR-SR190E/SR200E  
F=1,8–2,9  
f=5,1–51 mm  
Po przeliczeniu na wartości dla aparatu  
formatu 35 mm

Filmy<sup>3</sup>:  
41,3–485 mm (16:9)  
50,5–594 mm (4:3)  
Obrazy nieruchome:  
37–370 mm (4:3)  
40,4–404 mm (16:9)

DCR-SR290E/SR300E  
F=1,8–2,9  
f=5,4–54 mm  
Po przeliczeniu na wartości dla aparatu  
formatu 35 mm

Filmy:  
40–400 mm (16:9)  
49–490 mm (4:3)  
Obrazy nieruchome:  
37–370 mm (4:3)  
40–400 mm (16:9)

## Temperatura barw

[AUTO], [JEDNO NAC.],  
[WEWNĄTRZ] (3 200 K), [NA ZEWN.]  
(5 800 K)

## Minimalne oświetlenie

DCR-SR32E/SR33E/SR42E  
3 lx (luksy) (gdy dla opcji [AUT WOLN  
MIG] wybrano ustawienie [WŁĄCZ],  
szybkość migawki 1/25 sekundy)  
0 lx (luksów) (przy włączonej funkcji  
NightShot plus)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E  
4 lx (luksy) (gdy dla opcji [AUT WOLN  
MIG] wybrano ustawienie [WŁĄCZ],  
szybkość migawki 1/25 sekundy)  
0 lx (luksów) (przy włączonej funkcji  
NightShot plus)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E  
1,5 lx (luksa) (gdy dla opcji [AUT WOLN  
MIG] wybrano ustawienie [WŁĄCZ],  
szybkość migawki 1/25 sekundy)  
0 lx (luksów) (przy włączonej funkcji  
NightShot)

<sup>1</sup> „Exif” jest to format plików zdjęć opracowany przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Pliki w tym formacie mogą zawierać dodatkowe informacje, na przykład o ustawieniach kamery obowiązujących w czasie nagrywania.

<sup>2</sup> Rozdzielczość obrazów nieruchomych jest osiągana dzięki zastosowaniu unikalnej matrycy pikseli czujnika Sony ClearVid CMOS i systemu przetwarzania obrazu (nowy, ulepszony procesor graficzny).

<sup>3</sup> W trybie 16:9 wartości ogniskowych są to rzeczywiste wartości wynikające z szerokokątnego odczytu obrazu.

• Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.

## Złącza wejściowe/wyjściowe

### Wyjście audio/wideo

- Złącze 10-stykowe
- Sygnal wideo: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (omów)
- Sygnal luminancji: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (omów)
- Sygnal chrominancji: 0,3 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (omów)
- Sygnal audio: 327 mV (przy impedancji obciążenia 47 kΩ (kiloomów)); impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 kΩ (kilooma)

### Gniazdo REMOTE (nie dotyczy modelu DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

- Gniazdo stereofoniczne mini (Ø 2,5 mm)

## Ekran LCD

### Obraz

- DCR-SR32E/SR33E/SR42E
- 6,2 cm (typ 2,5)
- DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
- 6,9 cm (typ 2,7, proporcje obrazu 16:9)

### Łączna liczba pikseli

- DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
- 123 200 (560 × 220)
- DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
- 211 200 (960 × 220)

## Parametry ogólne

### Wymagane zasilanie

- 6,8 V/7,2 V (akumulator)
- 8,4 V (zasilacz sieciowy)

### Przeciętny pobór mocy

- Podczas filmowania z normalną jasnością.
- DCR-SR32E/SR33E/SR42E
- 2,6 W
- DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
- 3,0 W
- DCR-SR190E/SR200E
- 3,6 W
- DCR-SR290E/SR300E
- 4,2 W

### Temperatura robocza

- Od 0°C do +40°C

### Temperatura przechowywania

- Od -20°C do +60°C

### Wymiary (przybliżone)

- DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
- 73 × 72 × 109 mm (szer. × wys. × głęb.) łącznie z wystającymi elementami

73 × 72 × 115 mm (szer. × wys. × głęb.) łącznie z wystającymi elementami i przymocowanym akumulatorem NP-FH40 (w zestawie)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

76 × 78 × 128 mm (szer. × wys. × głęb.) łącznie z wystającymi elementami

76 × 78 × 149 mm (szer. × wys. × głęb.) łącznie z wystającymi elementami i przymocowanym akumulatorem NP-FH60 (w zestawie)

### Masa (przybliżona)

- DCR-SR32E/SR33E/SR42E
- 335 g (samo urządzenie główne)
- 380 g (łącznie z akumulatorem NP-FH40)
- DCR-SR52E/SR62E
- 350 g (samo urządzenie główne)
- 395 g (łącznie z akumulatorem NP-FH40)
- DCR-SR72E/SR82E
- 360 g (samo urządzenie główne)
- 405 g (łącznie z akumulatorem NP-FH40)
- DCR-SR190E/SR200E
- 455 g (samo urządzenie główne)
- 535 g (łącznie z akumulatorem NP-FH60)
- DCR-SR290E/SR300E
- 480 g (samo urządzenie główne)
- 560 g (łącznie z akumulatorem NP-FH60)

### Wyposażenie dostarczone wraz z kamerą

Patrz str. 6.

## Handycam Station DCRA-C171

### Złącza wejściowe/wyjściowe

#### Wyjście audio/wideo

- Złącze 10-stykowe
- Sygnal wideo: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (omów)
- Sygnal luminancji: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (omów)
- Sygnal chrominancji: 0,3 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (omów)
- Sygnal audio: 327 mV (przy impedancji obciążenia 47 kΩ (kiloomów)); impedancja wyjściowa mniejsza niż 2,2 kΩ (kilooma)

#### Gniazdo USB

- mini-B
- (DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E: tylko wysyłanie danych)

## Zasilacz sieciowy AC-L200/ L200B

### Wymagane zasilanie

100 V–240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz

### Pobór prądu

0,35–0,18 A

### Pobór mocy

18 W

### Napięcie wyjściowe

Napięcie stałe 8,4 V\*

### Temperatura robocza

Od 0°C do +40°C

### Temperatura przechowywania

Od -20°C do +60°C

### Wymiary (przybliżone)

48 × 29 × 81 mm (szer.×wys.×głęb.) bez wystających elementów

### Masa (przybliżona)

170 g (bez przewodu zasilającego)

\* Inne dane techniczne znajdują się na etykiecie zasilacza sieciowego.

## Akumulator

### NP-FH40 (DCR-SR32E/SR33E/ SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/ SR82E)

### Maksymalne napięcie wyjściowe

Napięcie stałe 8,4 V

### Napięcie wyjściowe

Napięcie stałe 7,2 V

### Pojemność

4,9 Wh (680 mAh)

### Wymiary (przybliżone)

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (szer.×wys.×głęb.)

### Masa (przybliżona)

45 g

### Temperatura robocza

Od 0°C do +40°C

### Typ

Litowo-jonowy

### NP-FH60 (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)

### Maksymalne napięcie wyjściowe

Napięcie stałe 8,4 V

### Napięcie wyjściowe

Napięcie stałe 7,2 V

### Pojemność

7,2 Wh (1 000 mAh)

### Wymiary (przybliżone)

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (szer.×wys.×głęb.)

### Masa (przybliżona)

80 g

### Temperatura robocza


Od 0°C do +40°C

### Typ

Litowo-jonowy

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Informacje o znakach towarowych

- „Handycam” i **HANDYCAM** są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „Memory Stick”, „”, „Memory Stick Duo”, „**MEMORY STICK DUO**”, „Memory Stick PRO Duo”, „**MEMORY STICK PRO DUO**”, „MagicGate”, „**MAGICGATE**”, „MagicGate Memory Stick” i „MagicGate Memory Stick Duo” są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM” jest znakiem towarowym firmy Sony Corporation.
- DVD-R, DVD+R DL, DVD-RW i logo DVD+RW są znakami towarowymi.
- Dolby i symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator jest znakiem towarowym firmy Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows i Windows Media są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w USA i w innych krajach.
- Macintosh i Mac OS są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Intel, Intel Core i Pentium są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Adobe, logo Adobe i Adobe Acrobat są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Wszystkie inne nazwy produktów przytoczone w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi innych firm. Ponadto znaki <sup>TM</sup> i „®” nie są przytaczane w niniejszym podręczniku we wszystkich przypadkach występowania nazwy.

Der findes flere oplysninger om dette produkt samt svar på ofte stillede spørgsmål på vores websted til kundesupport.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja ja usein esitettyjä kysymyksiä on asiakastuen www-sivustolla.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania są na naszej internetowej stronie Obsługi Klienta.

<http://www.sony.net/>



Trykt på 70% eller derover genbrugspapir med planteoliebaseret tryksvæerte uden VOC (flygtige organiske forbindelser).

Painettu vähintään 70% kierrätetylle paperille käyttäen haittuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.

Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w co najmniej 70% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

